工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話

部門	電話
編輯部	二七零七零六
採訪部	二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部	二七九三零七　二八零七零八
社長室	二八二四五五
總編輯	二七五零五六
經理室	二七七二六一
中區辦事處	二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份式毫

（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六四一三號

美暫停自泰撤軍

遏阻北越蠢動野心 消除中共懼俄心理

【華盛頓五日合衆國際社電】「華盛頓郵報」今日報導稱：美國五角大廈已靜靜地暫時停止從泰國撤退軍隊。

該報說：國防部引過若干軍事及外交理由，解釋該未經宣佈的暫停撤軍一事。其中包括：（一）北越在明年春季進攻南越的可能性；（二）美國務卿基辛格本月稍後時將訪問北平。該報說：繼續由泰國撤軍，可能會引起中共對蘇俄步入亞洲的恐懼；（三）對參院修改國防支出法案的考慮，該項修改包括於明年七月削減海外駐軍四萬名，以及在一九七五撤同十一萬人的總數。該修改目前是在衆院和參院聯合委員會的手中，其中細則仍待妥協。

現時駐泰國的美軍約有三萬八千五百人，比最高紀錄少了六千五百人。暫停撤退軍隊的措施，預料會將預定於明年六月返回美國的六千五百名美軍，繼續留在泰國。

該報說：自從八月杪開始，美軍就沒有自泰國撤退，而暫停撤軍顯然是無限期的。

金邊周圍戰事緊急 政府急徵青年入伍

金邊機場炸彈爆炸九死廿一傷

【金邊五日合衆國際社電】今日當一枚經過僞裝的手榴彈在金邊機場附近，一羣鬨聚搶購彩票的人羣中爆炸時，有九人喪生，二十一人受傷。

【金邊五日合衆國際社電】一枚炸彈今日在金邊普陳棠機場附近的一個擠滿人的彩票站爆炸，使在該處等候購彩票的若干人傷亡。

來自現場的初步報導說：死亡人數是十五人。但稍後的報導說：有兩平民及一名空軍人員被炸死，另兩名平民在醫院喪生，有十名女人與四名男人及五名空軍人員與三名政府傘兵受傷。

最高司令部發言人安變中校證實是次爆炸事件，並說：他聽說有若干人受傷，但即時未接獲其他詳情。

來自現場的報導說：這是一枚顯然在晚間被人放置在該站下面的塑膠炸彈。其訊管對正在黎明後爆炸。

但在場的「合衆國際社」記者獲悉：是次爆炸顯然是由一枚被埋在地下的手榴彈引起。它裝有一條由一名路人所觸發的陷阱訊鐵絲。

爆炸是在上午七時該站開市後發生。當時有一大群人在該站周圍，爭購最後一天的國家彩票。

【金邊五日路透社電】共黨領導的叛軍在金邊週圍的壓力正在增高之際，政府已向高棉青年發出緊急征兵號召。

諾爾總統向全國廣播，下令所有十八歲至廿五歲的青年男子，向地方當局報到，服一個時期的兵役。

昨日國家無綫電台稱，必須應征的男子須在十日內自行登記，否則將會被捕。

自七月份起政府大征兵運動之發動，正當叛軍正推進接近金邊之南翼，使政府軍僅能握守首都外圍防綫的東北段及西北段。

美無承認北平計劃

[illegible]

【華盛頓四日中央社電】國務院今天勸請記者們不必對基辛格國務卿北平之行作爲多所揣測。

發言人金恩在答覆有關外傳基辛格此行的主要目的在於討論給予中共以外交承認的報導時，重新申述尼克遜總統昨天在記者招待會上有關這一問題的說明，金恩說，此外他別無可述。尼克遜總統形容基辛格此行爲「繼續會談」的一部分。

金恩在國務院例行的午間簡報作了上述聲明，金恩今天下午在答覆中央社記者的詢問時說，他願意提醒新聞界不要被美國廣播公司的報導所愚弄。他指出該公司駐香港記者的報導是不正確的。

至於中華民國與美國關係的現況，國務院發言人金恩告訴中央社記者說：「沒有任何變化」。他說：美國對中華民國的條約義務「一如往昔」。

關於其他的相關發展，美駐華大使馬康衛預定於十月十日中華民國國慶當日返抵台北。

南越軍發動攻勢 擬收復黎明基地

【西貢五日美聯社電】西貢軍方人士於星期五日報導說：數千南越軍已發動一項行動，圖收復位於中部高原而於九月廿二日失陷於北越軍手中的南越政府的「黎明」特種部隊基地。

該等人士說：該項行動於星期三日已在進行中，但尚未與共軍部隊進行重大的接觸。該項獲得空軍及炮兵支持的行動，曾被描述爲「相當於多個營隊實力」的規模。南越軍一個營的人數約爲二千人。

據西貢司令部說：位於百里居以西廿哩里自條鎮的「黎明」基地，已失陷在獲得坦克及猛烈炮火支持的北越第三百二十師手中。

南越抗議中共船隻 侵入領海港口卸貨 直接違反巴黎協定

【本報訊】越南共和國駐港總領事館發表南越外長致國際越南會議簽署國家的外交公函，抗議中共船隻「紅旗」號進入南越港口，卸下大量物品，故意侵入該國領海。該國將保留採取適當保衛國土行動的權利，去對付任何類似「紅旗」船隻侵入的事件。

根據日內瓦協定、巴黎協定、聯合聲明和南越現狀，越南共和國是南方唯一政府。越南共和國要履行其責任，包括保衛領土、領空和領海。任何國家的船隻要進入南越者，必須遵守該國法律，否則就是違反該國的主權和嚴重的違反國際公法。

該項外交公函指出：巴黎協定指明越南只有兩個主權國，就是南越和北越，中共自己簽署該項協定同時保証履行，而去承認所謂「南越臨時革命政府」爲第三個越南，是直接違反巴黎協定，是干涉南越的內政。

最後，公函強調，雙邊軍事聯合委員會共方至今仍未有指定港口，俾國際監管會監督下以一對一的原則來補充軍需品。中共船隻卸下的貨物是給予共黨的戰爭用品，用來增强共方。中共此種行動是故意不睬自已簽署確保越南和平精神的國際協定。

參院小組促美聯邦法官 令白宮繳錄音帶

【華盛頓四日美聯社電】參議院水門事件委員會今日要求一位聯邦法官考慮他較早時要求尼克遜總統交出白宮錄音帶的命令，作爲一項適用於該委員會的訴訟之判例。

美財長晤西德經濟部長 談補償廿萬美駐軍經費

【波昂五日美聯社電】美國財長修斯星期五日會晤西德經濟部長法雷德力克，兩人在一項艱苦談判回合中，討論美國駐在西德廿萬軍隊的經費問題。

修斯曾於星期四日稍後時會晤西德財長舒密特，稍後兩人共進晚餐後，修斯與法氏磋商達一小時，稍後再與西德總理勃蘭特舉行會談。

修斯於星期五日在結束一連串的會談前，與勃蘭特進行會談。

美國代表團現正試圖克服西德不願意接納美國所提出的一項要求一事。據報：美國要求西德在兩年內需補償三十三億美元予美國。華盛頓說：這筆款項需用以補償美國在西德維持約二十萬名軍隊的部分經費。

據報：波昂在上月的談判中，曾建議支付美國所要求的補償費用的半數。據過去兩年的協定，西德支付二十億三千四百萬美元作爲補償費用，該協定已於本年六月三十日期滿。

以往協定的主要條文，規定西德向美國購買價值約達十二億美元的武器。但據報波昂方面現時說：它並不需要任何新的美國武器。

電話：3-290103

中外凍肉有限公司

一開幕誌慶一

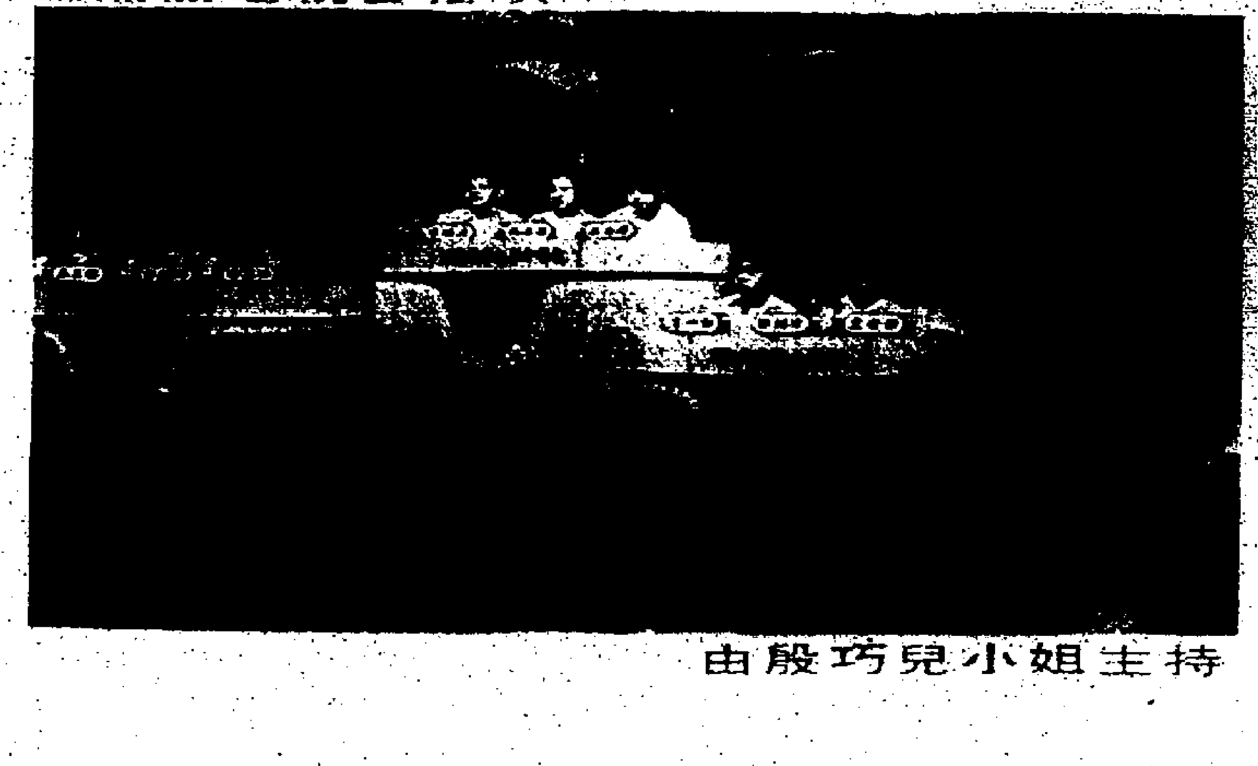
大展鴻圖

地址：西貢海傍街50號

[illegible] 敬賀

社會進步
有賴年青一代接受更好教育

在無線電視台播映



由殷巧兒小姐主持

恒生銀行，服務社會
經營一切銀行業務
對下一代的教育亦盡棉力

1973-74年度
"溫故知新"
又開始了

歡迎參加・歡迎指導

恒生銀行
總行：德輔道中七十七號
電話：五一二五五〇壹壹

我政府採取各種途徑 加强與無邦交國聯繫

日議員要求政府保持日台航綫現狀

【台北五日中央社電】外交部長沈昌煥今天在立法院表示：政府現正透過經濟、貿易、科技合作及文化交流等各種不同的途徑，加强我國與無邦交國家的接觸與聯繫。

沈部長說：我們與無邦交國家的接觸與聯繫不但沒有減少，而且在增加之中。

沈昌煥是在答復立法委員謝仁釗的質詢時，作上述表示。

沈部長舉例說：目前與我國有邦交的國家有卅九國，但與我們有經濟貿易關係的共有一百廿八個國家與地區。又目前來華觀光的旅客逐年增加，去年六十多萬人中，來自與我無邦交的觀光客爲數極多。同時各大學，甚至中學裡，與我無邦交國家的青年子弟在此受教育的也數以千計。另外參加我國土地改革訓練所的各國政府地政高級人員及參加對外技術合作委員會的各國農技人員中，來自與我無邦交國家者也非常多。

【東京五日中央社電】日本執政黨自民黨國會議員多人，包括日華議員懇談會主席前文部大臣灘尾弘吉，昨日下午要求日本政府，維持目前中、日間的空中航綫。

他們就此事向外務省次官法眼晉作提出書面要求。

他們說：鑑于中、日航綫旅客日增的事實，實無變更該航綫的必要。他們並在書面請求中指出，中共要脅變更目前的中、日航綫，作爲日本與中共締結航空協定的條件一事，並視爲干預日本內政。

日與西德達成協議 合作開發各地原能能源

田中明飛俄京會布酋

【東京五日法新社電】日本外務省今日宣稱：田中角榮首相在其逗留莫斯科的三日期內，將會與俄共頭子布里茲涅夫舉行五次會議。

日本外務省在宣佈田中角榮在莫斯科的訪問時間時說：田中首相將於本月七日抵達莫斯科，在遊覽莫斯科後，在日本大使館進晚餐。

翌日，田中角榮將在早上與蘇俄領袖舉行首次高峯會議，與蘇俄領袖共進午餐，膳後繼續進行討論。

十月九日，他將在早上繼續舉行高峯會談，他並將設午宴款待蘇俄領袖。午餐後將舉行另一項高峯會議。

十月十日，高峯會議繼續進行，田中角榮並於當地時間下午一時簽署各項業經同意的備忘錄。簽署完畢，將隨即舉行記者招待會。田中角榮並於同日當地時間下午七時離開莫斯科。

【波昂五日路透社電】日本首相田中今日把其與西德政府在此間舉行的政治磋商，描述爲「成功的」。

他在一次記者招待會上預測這是「與舊朋友新合作」的開始時說：他與西德總理勃蘭特，曾就一項有關日本與西德的合作，在世界各地開闢生產原料及工業能源的意義深遠的提議，達成全面協議。

他又說：兩國政府「儘早會成立」一個聯合委會，以研究在世界各地（包括蘇俄在內）開採未被開採的資源的可能性。他在結束其在巴黎、倫敦與波昂的一連串的政府與政府間的會談時發表談話說：他發覺這三個政府一致同意需要擴大西歐與日本的聯繫。

田中已有這種合作例子的計劃，他與勃氏討論發展蘇俄新石油資源與西伯利亞西部吐烏曼天然氣體蘊藏。

他曾具體透露日本、美國歐洲間的原料交流，將是最合適的合作者。而這些原料是來自世界原料與能源的新資源。又說：美國務卿基辛格的「美—日—歐」「三角建議」，將會在日本與「九國」歐洲共同市場的聯繫擴大時自動實現，這是他此行之目的。

美油站停業兩天 抗議政府加油價

紐約州長島的新海德公園周圍的汽油站的情況，證實大多數汽油零售商已經停止爲顧客加油，進行爲期兩天的抗議美國政府的汽油價格政策行動的謠傳，全美數以千計的加油站，於四日鎖上他們的輸油泵，繼續最少至本週末爲止的「休假」，而不理會聯邦政府批准汽油價格在「適當時間」作另一次加價的承諾。（合衆國際社）

勃蘭特今赴英 會晤英相希斯 商討固定英鎊滙率

【波昂五日路透社電】西德總理勃蘭特與日本首相田中角榮經過詳盡的會談後，勃氏將於明天飛往倫敦，和英國首相希斯作非正式的週末會談。

歐洲共同市場和日本之間的關係，將是兩名歐洲領袖此次正式討論的其中一個題目，他們將在希斯首相倫敦郊外官邸舉行會談。

此間的官方人士稱：討論浮動英鎊的安定和英鎊與其歐洲盟國貨幣聯繫的前景，將是兩位領袖心目中最重要的問題。

預料估討論主要部份的其他有關主題，將是九國共同市場計劃設立地區性基金來投資援助經濟衰落的地區。

這項基金對英國尤爲重要，並且是共同市場貨幣作一致性的一個主要關鍵，也是實行經濟及貨幣同盟的一個重要步驟。

勃蘭特將藉此次之機會告知希斯首相有關他在一週前和尼克遜總統，國務卿基辛格的會談經過，在上週的會議中，尼氏向勃氏保證美國的歐洲駐軍作任何單方面裁軍的可能性，實在甚微，並將會保持現時東西武力的均衡。

尼克遜度假 兩顧問隨行

【佛羅里達州．基比斯基尼五日合衆國際社電】尼克遜總統今日在其於基比斯基尼的度假寓所中休息，這是他在一個多月來離開華盛頓地區的第一次行程。

與尼氏同行的是其處理水門事件發展的兩位高級顧問——白宮特別顧問貝我哈特及演說撰稿人北哈蘭。但總統新聞秘書齊格勒說：尼氏「並沒有特別問題」與他們討論，祇不過希望他們隨同左右，俾在需要時能夠與他們討論「若干問題」。

齊氏說：北哈蘭目前並沒有替尼氏準備任何演辭。預料尼氏在未來數週內將會增加其事務的行程。

尼氏將於本週末前往田納西州迦太基市，爲赫爾水壩題獻，該水壩是以羅斯福總統執政時的國務卿赫爾命名的。赫爾是現代國際貿易政策的設計人。

美破獲龐大僞鈔黨 退職法官竟是黨徒

【邁阿密五日路透社電】一名前任法官和另外三名男子，被控藏有假鈔。美國保安當局稱這是在佛羅里達州破獲的最大宗假鈔案。

保安人員逮捕該四人，並且搜獲面額十、二十、五十和一百元的假鈔，總值一百二十萬美元，另外並搜獲一副印刷機以及其他製造工具。

昨日被檢控的其中一名，是四十八歲的依佛朗遜，律師衆前南邁阿密地方法官。保安人員說：他於星期三日晚被拘捕的，他們說：當時他在收取有記號的紙幣。

另外被檢控似是來自邁阿密區的格亞萊斯和馬天尼斯，以及西棕櫚灘的德克。

怪叟與垃圾老鼠爲伴 獨居黑暗隧道十七年

【田納西州．曼非斯城五日美聯社電】這祇是一條黑暗的隧道，裏面滿堆廢物和老鼠走來走去的嘈吵聲，但華思高十七年來以此爲家。

一支拆屋隊於星期三日開入這條隧道，並加以摧毀。這條隧道是由一條高架橋突出的一道……建築物完成。

負責破壞手提箱公司之建築物的私人承辦商納夫說：「我們差不多將這條舊橋拆平才發現他住在這裏，他告訴我們他要在這裏渡其餘年。」

隧道內部一共四呎潤，約一百呎長，那裏有成堆的洋娃娃、鞋和舊衣服，一道牆的上面佈滿一行行的十字架，奇形怪狀的圖畫和用粉筆寫上的粗言穢語，在隧道尾部，還有一張華思高睡覺用的木架床。

他說，他的妻子在一九五零年代初期死去，而她的幽靈告訴他唯一可以使他安庇的地方，就是這條隧道。納夫說，他是一個和藹可親的老人，但他說他永遠不會離開這裏。

鄰居說，他時常戴着一頂爛草帽和拿着一個手提包，裝滿他收集得來的廢物。

華思高的背景仍屬一個神秘的謎，而他不願多和記者談話。

最新汽車可減少交通擠塞：……展覽中所展出的其中最突出的兩輛汽車，左面是一部模仿兩輪馬車而製的名爲「伊文斯」的汽車，右面是一部裝有滑門的三HP型迷你汽車。設計者說：它們可解決交通擠塞及現代城市泊車問題。（合衆國際社）

據報以軍有不尋常行動 貝魯特巴游隊基地 進入完全備戰狀態

巴游否認曾恫嚇襲俄使館

【貝魯特五日法新社電】「東方報」今日報導：於今日黎明時，此間的巴勒斯坦游擊隊基地，宣佈進入「完全備戰」狀態。

該報稱：當獲報以色列的部隊有「不尋常」的行動後，戒備的命令即行發出。

【貝魯特五日法新社電】發出一項聲言倘若蘇俄不停止猶太人的過境，蘇俄駐外大使館將受到襲擊的巴勒斯坦革命組織，今日被該組織的「總司令」指爲「完全捏造」。

該項列於昨日的「今天報」的聲明警告謂：「如果莫斯科不停止猶太人過境進入以色列，蘇俄的『大使館和建築物』將成爲襲擊的目標。」該報稱，這項聲言是來自巴勒斯坦的「鷹黨」。

但該組織的總司令在「東方報」，和「解放者報」發表聲明，極力否認上述的恐嚇，該組織稱它並未向「今天報」發出該項聲言，而那是「純粹的虛構」。

「鷹黨」稱，這種說話是企圖挑起對蘇俄與阿剌伯國家及進步組織間的友好和合作的陰謀。

【特拉維夫五日路透社電】以色列今日否認敘利亞的報導，謂以色列在沿着敘利亞邊境的高蘭高原，大量集結軍隊。

一名陸軍發言人說：他不知有集結軍隊一事。

他是在評論敘利亞官方「阿剌伯革命報」的報導，該報說：以色列已集結大批軍隊，尤其是在沿着敘利亞邊境，高蘭高原。

通常當預料有麻煩時，遊客不能進入高蘭高原，但軍事消息靈通人士說：本週末頒佈該項命令。

「阿剌伯革命報」是繼以色列新聞界聲稱謂敘利亞軍隊在停火綫部署，而作上述報導。

現時緊張的理由之一是去週維也納發生的事件，當時兩名阿剌伯槍手刼持三名蘇俄猶太人和一名奧地利官員作爲人質，扣留達十二小時，因而導致以色列總理阿倫重覆先前的警告，謂以色列將繼續在可能範圍攻擊游擊隊。

埃外長險罹烏龍 出席以國招待會

【紐約五日路透社電】以色列外交官員報導稱：埃及外長柴雅特，昨晚幾乎參加以色列的外交招待會。

他顯然正在找尋也在該紐約酒店舉行的札伊爾駐聯合國代表主持的招待會。札伊爾的總統莫布托將軍，於今早聲明，他正與以色列斷絕外交關係。

一名以色列保安守衛，認識柴雅特，並在他步出升降機時，上前歡迎他。

柴雅特詢問一名侍應，在那兒舉行的是那國的招待會，在獲悉那是由以色列外長伊班主持的招待會時，即轉身離去。

站在一個會客室內的一位以色列外交人員稍後說笑道：「我們已差不多開始談判。」

社論

毛共企圖拆毀聯合國

中共闖入聯合國，於茲三載。神聖莊嚴的聯合國，自遭一强盜政權闖入之後，已徹底改觀，成了三教九流、牛鬼蛇神的會所，每年聯大集會時，嘈雜辱罵之聲，響徹會堂，使這個爲維護人類和平而創立的世界性組織，淪於戰爭宣傳的講壇。聯合國自暴自棄，現已步上自絕之途，未來的收場，可能較「國際聯盟」的瓦解更爲悲慘。誰實爲之，孰令致之？國際姑息分子對此難辭其咎。

從廿六屆聯大迄今，中共代表先後已在大會中發表過三次「政策演說」，在過去兩屆大會中的演說，中共代表尚「猶抱琵琶半遮面」，佯扮「楚楚憐人」的姿態，避免引起與會者的反感。到了本屆大會，中共代表喬冠華赤膊上陣，在會中咆哮狂叫，要戰爭不要和平的眞面貌畢露無遺。喬某在其演詞中，幾乎視每一個聯合國會員國爲大敵，口出穢語，公開挑戰，而他抨擊的主要目標，則是一「帝」一「修」。「帝」者是美國，「修」者是蘇俄，喬某把美、俄「一視同仁」，扯在一起，說這兩個國家像「兩個泥人捏在一起，又分成兩個，你中有我，我中有你」。蘇俄代表團可能有自知之明，在喬某發表演說時，祇派一名低級官員與會，美國代表團則全體到場，「洗耳恭聽」來意不善的攻訐，這可能是美國人死記死背中國的俗話「打是疼，罵是愛」所致！

局外人是無法估計美國當局對喬某這篇罵到體無完膚的演講反應如何，但白宮如果冷靜的把這篇演詞「拜讀」一過，很可能發覺美、毛和解所帶來的變化，美國可能估計過高，因而造成目前的幻想樂觀心理。「上海公報」的發表，以及「聯絡辦事處」的設立，美方喜不自禁，大唱雙方關係將進入更新的階段，把毛共當作了「新歡」。這種估計，凡是深知毛共作風的人士，早已暗笑白宮的過於天眞，因爲毛共與美國勾搭，其基本動機並非尋求雙方的眞正和解，或者甚麼「和平共存」，而是借美國的助力，緩慝內部的造反，牽制蘇俄的用武威脅。美國被毛共利用，玩弄於股掌之間，仍懵然無知，以爲「二十餘年來的敵意，從此一筆勾銷」，這眞是罕見的愚蠢想法。喬某的話，可以代表毛共的見解，他根本不提美、毛和解這件事，談的祇是把美、俄等量齊觀。他認爲美、俄今年簽訂的防止核子戰爭協定，祇不過是雙方爭奪世界霸權的公開暴露，說美、俄是當前世界危機的根源所在，「帝國主義的存在，就是戰爭的存在」。這顯然是針對美國而言。

美國朝野聽了喬某上述的一段演詞後，當然可以反躬自問一聲：尼克遜政府千方百計的勾搭毛共，是不是甘心貶低美國國格，扶植一個無惡不作的强盜，最後連美國也被它抽筋剝皮？和解後一年多的時間，毛共已經原形畢露，較和解前更爲披猖，美國今後如何自處？

除了美國之外，三年前投票支持中共入會的國家，現在也應該自省一番，深入檢討中共於過去三年來在聯合國成事不足、敗事有餘的事實，然後想一想昔年的決定是否失策。毛共參加聯合國，居心所在，並非爲和平獻身，而是要肢解這個世界組織。它的作法是鼓吹聯合國內的對立，分化會員國家，煽動「第三世界」對抗西方國家，最後使聯合國分崩離析。喬冠華在此次致詞中，一開頭就大喊當前世界形勢的特點，「是天下大亂，而不是天下太平。國家要獨立，民族要解放，人民要革命，則是這一大亂中的主流」。聯合國的崇高宗旨是抵抗侵略，維護和平，但喬某在大會中卻大聲高喊「天下大亂」，宣傳和鼓吹戰爭屠殺，這是與北平一貫的黷武思想相符合的。出席聯大的一百三十多個會員國代表，聽了喬某這種喊打喊殺的「政策演說」後，不知心有何思？是不是昔年未識穿這隻狼披人衣的惡獸眞貌，或者泯於良知的附和姑息主張？如今的一切事實，已證明昨日之非了。喬某毫不掩飾的告訴會衆說：「聯合國有什麼前途呢？聯合國的現狀應當改變，聯合國的憲章應當修改。」言外之意，就是聯合國須受毛共的控制，否則，聯合國就無前途。三年前，我們說過毛共入會是聯合國嚴重災禍，現在證明所言非謬了。

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電，尾盤報九八點五零美元，價比前市尾盤價跌五角。

智京劇烈地震 市民夢中驚醒 未有傷亡損毀報告

【聖地牙哥五日合衆國際社電】在今日黎明前發生的一次劇烈地震，曾經動盪個智利首都，市內的建築物搖放，數以千計的市民從夢鄉中驚醒。

此次襲擊擁有二百五十萬人口的聖地牙哥市的劇烈地震，發生於當地時間上午二時四十五分（格林威治時間上午五時四十五分），此時正在智利軍事統治者施行一項由黃昏至黎明的宵禁時間內。

聖地牙哥最初曾因地震而動盪一分鐘，及在兩分鐘後又再度發生同樣時間的地震。目前尚未即時獲知此次地震曾否造成該市發生任何傷亡或損毀事件，又或這個擁有一千萬人口的國家的其他部分，是否亦有遭到地震的襲擊。

在三週前奪得政權的智利軍事政府，在發生地震前僅數小時，曾頒佈一項會感託異的命令，將原有由下午十時至早上六時的宵禁令提早兩小時施行，並於星期四晚實施。發生於一九三九年的另一次地震，曾造成智利奇良市有三萬人喪生。

奧地利現正研究 空運俄移民赴以

【維也納五日路透社電】奧地利政府官員們今日說：奧地利政府現正研究一條運送蘇俄移民往以色列，而這些移民僅在維也納作短暫停留的直接空運橋樑的可能性。

上述需視蘇俄方面的協議而定的計劃，將會使奧地利毋需在維也納附近的乘納保持一個運送營。迄今爲止，大部分移民都乘火車抵達此間，等候乘搭以色列的包機前往特拉維夫。

奧地利內長羅斯治對維也納一家報紙說：「我們現時正草擬一項計劃，該項計劃將會使奧地利毋需保持在乘納的運送營。」

奧地利一俟技術問題完成後，便關閉該運送營。

奧地利總理克里斯基於兩名阿剌伯游擊隊員在上星期五日刼持四名人質——三名蘇俄猶太人及一名奧地利官員，並在維也納機場刼持他們達十二小時以上後，即決定關閉該運送營。

留英博士講授

GCE數學（十月八日開課） 大專數學課程 新華街53號菁華大廈C座1510室 近華廷酒樓 由登街入電梯

勤精數專 逐題指導 新舊數學 理化 珠算

辦公室分租

地點：九龍旺角太子道一九一號

面積：由一千方呎至二千方呎

車位：有停車場

接洽：電話：三一八〇二三七三

吳石俊

環遊美洲最近回港照常診症

專科主理 頭暈痛 耳鼻喉 癌

（New address 491A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong）

秋冬調補 培根丸最好

方益標 培根丸

港九各大藥行均有代售

香港方益標製藥廠出品

許仁補腎丸 補腎藥王

原日廣州許仁醫院院長創製

專醫 男子虛弱、有心無力、工作過度、子嗣艱難、耳鳴眼花、先天不足、早洩遺精、腰酸背痛、水火不濟、發育不全、夜多幻夢、未老先衰

五十丸庄每盒只售八元 一百二十丸庄每盒廉售十六元

生力啤酒廠有限公司

爲一九七三年第二次中期股息啓事

本公司今日舉行之董事會議，已決定開派一九七三年第二次中期股息每股港幣壹角四分。

此項股息將根據一九七三年十月十五日之股東名單，於一九七三年十月十九日派發，本公司由一九七三年十月十五日至十月十九日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉戶等手續。

承董事局命

秘書侯士廷謹啓

一九七三年十月五日

申請入英籍啓事

陸嬋英（LUK SIM YING）又名梁陸嬋英（LEONG LUK SIM YING）住香港淺水灣道三十八號現向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其入英籍者，可用書面簽名呈香港布政司署將事實向布政司報告

總統府廣場雙十大會 廿五萬羣衆參加

【台北五日法新社電】據此間今日的報導稱：超過二十五萬人，包括由世界各地返國的海外華僑，將參加慶祝「雙十國慶」在總統府前舉行的大檢閱。

這項聲明是由立法院長倪文亞在一個記者招待會上發表的。

在檢閱結束後，三軍將分為十組，在台北巡遊。中午時將有一個綜合表演在總統府前的廣場舉行，包括舞龍、醒獅和兒童合唱團的演出。

慶祝雙十節的音樂會，將於晚上在台灣各地舉行。

慶祝節目的高潮，將是一次五十對男女的集體結婚禮。將在台北市中心的會堂，由台北市長主持。

英駐東南亞國使節 今在曼谷秘密會議 檢討對東南亞政策

【曼谷五日合衆國際社電】英國外交次官雷里，今天抵達此間，參加定於本週末舉行的英國外交使節會議，討論東南亞的戰後政策。

這次會議將在距離曼谷三百哩泰國北部度假勝地清邁市舉行，參與會議的英國外交使節，包括來自緬甸、星加坡、印尼、馬來西亞、菲律賓、泰國、高棉、寮國、南、北越以及婆羅乃的使節在內。

參加這次會議的，尚有布雷密洛爵士，他曾在亞洲訪問，包括在北平的一次逗留在內。

雷里在曼谷耶盛機場對記者說：由於中南半島停火及「中共在世界舞台出現」的關係，這次會議因此有舉行的必要。他續稱：英國政府對九月十四日寮國和平議定書的簽字，「極表歡迎」。

雷里說：蘇俄今天在亞洲的興趣「比較它在最近數年來的更大」，英國與星加坡及馬來西亞的五國聯防安排，「工作得很好，英國政府並且打算在這個組織內成為一個完全的夥伴，及竭盡全力，祇要我們在這個地區的友人希望我們如此做法的話。」

雷里說：英國同時歡迎東南亞公約組織於上月在紐約舉行的會議上所作出的組織性的改變。

他說：「我們希望這些改變，將會使東南亞公約組織能夠更好的為此一區性成員的需要服務。」

這次在清邁的會議，將會秘密舉行，並且預料會議結束之後，將不會發表公報，英女皇伊利沙伯二世在去年訪問亞洲期間，曾經訪問清邁。

一般相信，布雷密洛爵士將會對有關北平最近的發展及蘇俄在東南亞擴張，提出報告。

英將展開運動 撲滅色情工業

【倫敦五日美聯社電】「每日電訊報」星期五日報導稱，英國政府計劃於不久進行撲滅英國興隆的色情工業，並將制定法律，禁止所有被認為猥褻的材料作公開陳列。

該報引用在幕後主持該項備受風行撲滅色情運動的英國內政部大臣卡爾在訪問中的談話稱，該項運動的目標是要作全面的肅清，以最準確的字句來說，就是要使到英國看來更為得體和富於吸引力，並且不致引起許多人的不快。

這項在建議中的法律制定，將加強現存淫褻法律的力量，將尋求剷除在街頭報攤售賣的黃色的書籍和載滿的刊物封面，電影院、劇院和脫衣舞俱樂部門外的廣告招牌、展覽品，以及宣傳色情文學的郵寄傳單。

該項運動將同時指向加緊控制專門放映色情片的私人電影院，在現時，他們多以祇限會員的俱樂部來逃避淫褻法律和領執照法律限制。

中途號抵日：一艘貼滿抗議標語的日本船，正在抗議首次訪問日本橫須賀港的美國航空母艦「中途島號」（圖上）。（合衆國際社）

美毛今年貿易 總達八億美元

【華盛頓四日美聯社電】尼克遜總統預言本年度與中共的貿易將達八億美元，這預言於今日帶來新組織之美國與中共商會主席費勒的一句話：「如果中國大陸貨物輸入美國的數量沒有發展，美國將不再有機會向中共銷售貨物。」

費勒在記者招待會說，美國本年有大量農產品售給中國大陸，但他稱這是一種「快樂的意外事件」，而這事不能與正常的貿易連在一起的。

據商業部官員消息，中共本年售給美國的貨物，迄今約共合六千三百萬美元，而美國農產品之售給中共約為六億元，非農產品的及工業產品將總值約二億元。

商業部預測，中共下年度售給美國的貨物可能至一億二千萬元，但除非予中共以最優惠國家待遇，則不會超過上述數字的。

費勒於星期日前往廣州參加中共秋季貿易會，他說，他以為美國與中共基本正常貿易，對於兩國關係進一步緩和而趨向最後承認中共之時才可以發展的。

蘇俄黃金輸美 本年首八個月 逾七千萬美元

【華盛頓五日美聯社電】美商業部數字星期四日表示：八月份美國由蘇俄輸入黃金價值六百九十萬美元。

八月份輸入黃金共五萬九千安士，本年八個月之內由蘇俄輸入的黃金共五十四萬三千安士，總值七千一百三十萬美元。

金條係由美國私人公司輸入，作工業及其他商業用途。

在最初八個月由各方面輸入的金條，總數共二百四十萬安士，總值二億二千萬美元。

美國黃金市場之最大供應是加拿大，美國由加輸入黃金共一百萬安士，價值九千餘萬美元。

紐西蘭與我國 斷絕官式接觸

【威靈頓五日路透社電】紐西蘭總理寇克証實，紐西蘭已與中華民國斷絕一切官式接觸。

他昨日在衆院告訴前海外貿易部長托保爾說：紐西蘭於去年十二月承認北平後，便實行該項措施。

寇克說：因此，紐西蘭政府官員不能再以官方事務，訪問中華民國。

托保爾曾詢問寇克總理：他是否曾阻止任何紐西蘭官員以官方身份，前往中華民國，討論貿易或其他問題？

寇克說：政府部門已於二月時受到通知，雖然仍會簽發護照，但官員祇可用作私人名義，訪問中華民國。

紐西蘭新海外貿易部長華爾丁目前正帶領一隊最大規模的海外貿易團赴北平。

波斯灣產油國 擬將油價提高 每桶由三元增至五元

【貝魯特五日合衆國際社電】消息靈通人士今天說：波斯灣各石油輸出國，欲將售給西方國家的原油價格由每桶三美元增至五元。

石油輸出國組織部長級會議，已訂於下星期一假維也納開會商討聯合提高原油價格事。

各石油輸出國家俱欲修改一九七一年在德黑蘭和西方國家石油公司簽訂的，以五年為有效期的原油買賣合約。

上述合約的規定，為補償售出原油一方所受的因通貨膨脹而引起之幣值低落之損失，而於每年調整了油價不得超過百分之二點五。但各石油輸出國認為世界各國貨幣貨之貶值率，在過去兩年內每年均已超過百分之六。

美航艦「中途島號」駛入橫須賀 日反對黨提出警告 會增加亞太區緊張

【東京五日法新社電】反對黨今日發表聲明警告謂，美國的五萬一千噸攻擊型航空母艦「中途島號」的駛入橫須賀，將會增加亞洲和太平洋區局勢的緊張。

包括日本社會黨和日本共產黨在內的反對黨派同時聲稱：美國要橫須賀成為「中途島號」之基地港口的計劃，目的是要將這個日本城市的港口，變成美第七艦隊的根據地。

他們懷疑「中途島號」可能載有核子武器，並批評日本政府未能以日、美安全條約的船艦入口條款，先和美國作商討。

在抗議「中途島號」進入橫須賀的同時，他們表示決定再度展開全國性的運動，來要求廢除安全條約，並要求美國軍事基地撤離日本境。

【日本·橫須賀五日美聯社電】數約一千名示威者，於星期五日揮舞標語，抗議美國第一艘以一個外國海港作為其基地港的「中途島號」航空母艦抵達此間。

示威者集結在一個公園內，並舉行和平遊行，經過通往美國機構的大門外。他們並遇到一批人數相等，配有控制人羣機械及水槍裝備的防暴警察。

反對「中途島號」航空母艦使用橫須賀的發動者，是長期以來抗議美國在日本設立基地，及美、日安全條約的組織，若干左翼分子，並指摘「中途島號」對核子武器提供了一個流動基地。日本政府是禁止在日本領土上儲存任何核子武器的。

對核子武器拒絕討論的美國海軍當局說：美國在任何地方部署的核子武器，是從不加以透露的。

前停泊在美國加州聖地牙哥，重五萬一千噸的「中途島號」，預料將在橫須賀對開海域活動約達三年之久，海軍當局說：「中途島號」開往橫須賀的行動，是為了提高該艦的效能。

尼克遜再促國會 予俄最惠國待遇 以促進雙邊貿易為藉口

【華盛頓四日合衆國際社電】尼克遜總統今天再次促請國會讓蘇俄享有貿易上的最惠國待遇，藉以促進美俄雙邊貿易。

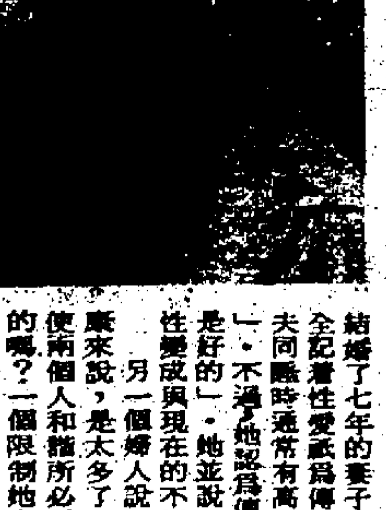
他說：美國政府深信不分軒輊，將貿易上的最惠國待遇給予蘇俄及其他共黨國家，對發展貿易是有利的，美國當局因此曾向蘇俄正式保証將最惠國待遇給予蘇俄。

按蘇俄自一九三五年起一直享有最惠國待遇，但上述權益在一九五一年美俄冷戰達到高潮時被美國撤銷。

性的測驗

五十多年前，美國婦女認為理想性行為祇是為了傳後，但今年的女性，却有百分之八十婚前已有過性愛經驗的，而且不少……

一八九二—一九二〇



性的調查並不是新的東西。在一八九二至一九二零年間，四十七名中等階級的美國婦女答覆一位斯丹福大學研究家、醫生及生物學家莫斯爾的調查表。本年春間，斯丹福大學的歷史學家狄格勒於研究婦女的歷史時，在斯丹福圖書館發現這毫無約束的六百五十頁的文件。

狄格勒說：「各答案的坦白是驚人的，當我們發現百分之七十五在內戰以前出生的婦女，和百分之廿五在一八七零年以前出生的婦女填寫這些調查表格。」事實上，這些婦女毫不害羞的回答那些問題如「你習慣與你的丈夫同睡嗎？你的性交習慣是怎樣的？你時常有高潮嗎？」

關於高潮的問題，其中十三個婦人說「時常」，十三個說「有些時候」，十一個說「從來沒有」。當然，那樣小的抽樣調查，雖然是有趣的，不能代表維多利亞時代的性觀念。這項調查研究的價值是，它的獨一無二的和廣泛的引述維多利亞時代公開討論她們的性生活的婦女的話。

一個典型的失意的婦人，迄一八九二年已結婚了七年的妻子，認為理想的性行為應該「完全記著性愛祇為傳後的觀念」—雖然她與丈夫同睡時通常有高潮，而翌日感覺「非常的好」。不過，她認為傳後的觀念」對於所有的人都是好的」。她並說：最低限度，「直至人類本性變成與現在的不同為止」。

另一個婦人說，每週性愛一次，以她的體質來說，是太多了，不過，她認為「合體是使兩個人和諧所必需的」。性交對男人是必需的嗎？一個限制她自己每年祇性愛六次至八次的婦人說：「視早期的自我約束的訓練而定。」

利邦大學的一個畢業生報告，她與她的丈夫「在冬季同睡而在夏季分床」。一個富德克利夫畢業生，結婚了一年，雖然「喜歡」性交，卻感覺「獨睡較佳，可以避免太多性愛的誘惑」。

莫斯爾所調的婦女中，不是全部都性愛太多。一個正常的中學畢業生有高潮，性愛後感覺「懨懨欲睡，慵懶無力，却沒有我聽到的那麼可怕」。不過，她的理想是「每月一次，並要雙方都感覺興奮。而且在白晝」。一個斯丹福的婦女承認，她每週性愛一次，但評說，它提供「比較身體舒暢更高的作用。祇是把你每天的一切事情掃蕩。一種力量在繼續着。」

一九七三年

自它的第一期於一九五三年出版以來，「花花公子」雜誌已大吹大擂性革命的勝利。不過，不管總編輯希夫納幾多次以「花花公子哲學」埋葬美國的清教主義，他都不能証明他的成功。結果，希夫納不能不採用統計數字來支持他的理論，而「花花公子基金」履歎進行自金賽的著名研究（一九四八年的「男性性行為態度」及一九五三年的「女性性行為態度」）以來的最大規模的美國測驗。「花花公子」的發現：在過去廿五年內，「多數美國人作各種各式性活動的頻數，以及使用以前罕見的及禁止的技術的人數，都已激增」。

這興奮的結論的証據，來自在廿四個市區向二千零二十六人的一項調查，抽查的對象，據「花花公子」說，在許多方面可以代表美國的人口。「花花公子」的抽查，不足以比擬金賽的，後者根據對一萬二千二百四十人的訪問。不同於金賽，「花花公子」訪問了一些黑人，但不包括農村居民或那些沒有畢業中學的人。不過，「花花公子」在統計上很謹慎的調整這些差別。

這調查由芝加哥的研究會公司主持，所編纂的調查表經過三百條問題。這調查使「花花公子基金」支出十二萬五千美元，而這雜誌則利用這些調查資料，由亨特寫進實的報告，將於今後五期的「花花公子」雜誌刊登。亨特曾經寫過婚姻外性交、羣交及離婚專欄，將附加他自己所作的二百次訪問，補充這項調查，編成一本書，將於明春出版。亨特綜合這些統計數字，指出下列各點：

△婚前性交現在多於及快於金賽的時代。「花花公子」所調查的，年齡在廿五歲以下的婦女中，約四份三曾經性交，而金賽所調查的祇有三份一那樣說。「花花公子」所調查的最年輕的已婚婦女（十八歲至廿四歲），百分之八十於婚前已失掉貞操。「花花公子」所調查的有些大學教育的男人中，逾半數於十七歲時有過婚前的性行為；金賽所調查的祇有這數目的半數。

△婦女有更多的高潮，「花花公子」所調查的獨身女子達致金賽的高潮的三倍。此外，「花花公子」所調查的說她們時常或幾乎時常有高潮的已婚婦女，由百分之四十五增加至百分之五十三。

△年青的妻子們更容易有事件。廿五歲以下的已婚婦女的婚姻外性行為，由百分之十弱增至百分之廿四。「花花公子」結論說：婦女剌已接近廿五歲以下男子的百分之三十二的不貞率。

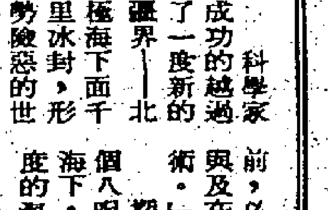
△口交在增加中。自金賽已來，增加了百分之五十。現在，據「花花公子」的調查，百分之八十的美國的廿五歲至三十四歲的獨身者，以及百分之九十的廿五歲以下的已婚者，「在去年實行口交」。

△變態的性行為愈來愈多，特別是青年人。金賽找不夠實例以作統計的處理。「花花公子」說：「我們的調查對象中，四分一的男子，最低限度有過一次變態的性行為的經驗，幾乎四分一的三十五歲以下的已婚夫婦，在去年內曾經試過最低限度一次。」不過，一般的說，親屬的性行為不很多。性虐待仍是極少數的現象，交換配偶和集體性行為也是如此。

△同性戀：雖然表面上增加了，却不大普遍。或許百分之廿五的美國男子最低限度有過一次同性戀經驗，「花花公子」所發現的百分率可以比擬金賽的。但是，在這兩大測驗中，許多同性戀是初長成者的實驗，而年紀較大的男子的百分率，似乎比較金賽的抽查結果零少。

「花花公子」的統計數字雖然謹慎的搜集，有些性研究者及測驗專業分子認為，這調查不是由那些特別訓練以做那種工作的社會科學家負責的，以及性調查勢必吸引那些願意談論他們的性生活的人，那些人勢將是在性方面較活躍而無所顧慮。（譯）

科學家又一成就 潛航北極海底探險



科學家成功的越過了一度新的疆界—北極海下面千里冰封，形勢險惡的世界。

對潛水及潛水於身體影響甚有研究的加拿大醫生麥因尼斯博士，去冬組織了一個十五人科學探險隊，在北極冰下進行了大膽驚人的嘗試。他們在加拿大堅毅灣的冰封海面下潛水一個月，試驗各種裝備及人體對潛水的抵抗能力。

「在這些淵博的北極走廊裡，有好多事情可以學習，例如學有關北極海洋的生活，海底冰層的結構，地層的結構，污染的程度，與及新資源存在的可能性」，麥因尼斯博士在八月份的國家地理雜誌上撰文道：「但我們未從事這些研究之前，必須先行學習多些潛水技術，與及在全世界最險環境下生存的技術。」

探險隊的潛水人員，預先把一個八呎長鋁製的「冰屋」放到冰海下，然後潛到華氏零下廿八點五度的海裡，從這個用作研究站的底部的出入口進入冰屋。

冰屋的燈光，把冰海下的黑暗世界照亮，使生物學家得以發現到冰海下集中在一起的生物，其數量之多，令人驚訝。他們發現，那些生物之能夠茂盛地生長，是由於冰海下養料豐富，並且充滿適宜於這種環境的氧氣。

潛水人在水底下所觀賞到的奇異景象，多得目不暇給，沒有數的蝸牛拍動着短翼，以緩慢的姿態向前游動。海底上滿佈着蟹類生物，由於外殼發光，給人以繁星密佈的印象。水母在冰下漂游，擺動着能夠令人感到刺痛的觸鬚。

探險隊的生物學家伊啓里博士對這次潛水探險的印象深刻。「我所發現的植物和動物，其數量之豐，比我預期的多許多。雖然其種類遠比不上熱帶的植物和動物。我們要非親身潛到那個冰冷的深海裡，可能永遠無法瞭解到北極海，產生物是那麼豐富。更加無法知道它們生長、移動及繁殖的速度慢得那麼驚人。」

全世界第一個載人的冰海海底研究成功後，麥因尼斯博士下一個努力的目標，將為在一塊浮動的冰山下面，或在公海的冰塊下，建立一個工作室，以便進一步研究加拿大罕為人知的北極海。

跟愛斯基摩人比較，那些穿上潛水衣的潛水人，其潛水技能顯然遠趕不上。一位愛斯基摩朋友曾經對麥因尼斯說，他有一天把一支簇新的來福槍丟到靠岸的冰海裡，他立卽跑回家，拿了一條長繩，並喚其弟偕行，返回現場，脫下短褲。

他的弟弟緊握着繩子的一端，另一端則繫着自己的腰部，利用一塊大石做鉛錘，跳到冰水裡找尋失槍。他潛水兩次終於找到。上岸後立卽跑回家裡取暖。「我們的北極朋友顯然有許多事情可以指教我們」，麥因尼斯博士說。（譯）

白宮樓上

甘迺迪夫人頗為精明，她採用間接的手法 將職員開除，還禁止職工將白宮內情揭露。

甘迺迪夫人從來沒有時間表的。她隨時做她要做的事。她醒後即要在床上進早餐：有時是上午八時；有些時候，於一個深宵派對之後，已是正午了。不過，總統通常於上午八時起床，而蕭小姐於他吃早餐時帶孩子們去見他。嘉露蓮每晨隨他步入西翼，然後步返廚房，拿她的學校午餐盒。

見過她的孩子們後，甘迺迪夫人穿着短衫和羊毛衫（除非與別人在一起，我記不得她曾穿着一襲衣服），在白宮的十六英畝的地方散步一小時，然後回到西廳，那有裝飾的法蘭西帝國辦公桌是她最珍愛的。它屬於她的已故的父親，股經紀鮑維爾的，她很敬重他，時常談及他。

如果她沒有約會，她與孩子們一起吃午餐，然後吩咐準備一份乾乳酪三文治，俾她在午睡前在床上吃。

午餐後，甘迺迪孩子們也要睡覺，女傭們和管家們退了，白宮樓上一片靜寂。那是總統從辦公室回家的時候。

當甘迺迪總統每日下午一時半離開辦公室，他在泳池邊停下來，脫光衣服，赤裸的游泳半小時，然後披上毛巾褸，走過地下的走廊，乘電梯登樓，進入睡房，脫下毛巾褸，爬上床，乘電梯登樓，進入睡房，吃午餐（通常是一個漢堡牛肉飽或不減肥的飲品）。他關牢了房門。

在那些時間，甘迺迪夫人拋開一切，與丈夫在一起。不接任何電話，職員不得騷擾。沒有人登樓，不管任何理由。

約下午三時，總統洗淋浴浴後，步返辦公室。

在他從辦公室回來途中，總統依樣葫蘆—赤裸的游泳，披毛巾褸走路，然後換穿衣服，出來吃晚餐。甘迺迪每天換三套衣服。

甘迺迪夫人準備適應白宮的生活—管理一幢大房子。她在一個有特權的，精巧複雜的環境中長成。她一生都有傭人在她身邊。她知道預期他們怎樣做，怎樣對他們評價，以及怎樣使他們做得最好。但總統嚴守樽節的經濟。一天，甘迺迪夫人問：「我們的預算總額究竟幾多？」

我答道：「每年五萬美元。但那不包括你個人的支銷。」她說：「好的，祇要記着它。我想你好好的管理這地方。」跟着，她低聲至幾乎聽不見的說：「我們沒有我們讀報所知的那麼多錢！」

甘迺迪夫人早期關於職員的決定之一是僱用一個法國廚師范爾敦。當他到來時，他帶同一個助手史比蘇特，而他們用法語講話，使三個降級的廚師窘擾。

當二樓的廚房落成，珍珠，甘迺迪夫人在喬治城的廚師，被派負責家庭的膳食。不過，甘迺迪夫人很快的發覺廚師太多了。一天早上，甘迺迪夫人對我說：「我要開除珍珠，因為我們實際不需要她和范爾敦那麼多人。希望我好運氣。」幾天後，甘迺迪夫人敲了一下我辦公室門，然後進來，坐在一張椅子上，低聲的說：「幫幫忙，韋斯特先生，可否替我辭除珍珠？我嘗試了三、四次，她都說贏了我。」我說：「夫人，我將與她談談。」

我叫珍珠到我的私人辦公室來。我對她說：「珍珠，你知道，這裏有了法國廚師，你的烹飪藝術是浪費的。」珍珠反駁說：「但總統喜歡我燒的菜！」我溫和的告訴她：「我們這樣解決吧。我把所有烹飪工作交給范爾敦負責，但你暫住在這裏兩個星期，作為白宮的賓客，俾你可在這期間另尋職位。」

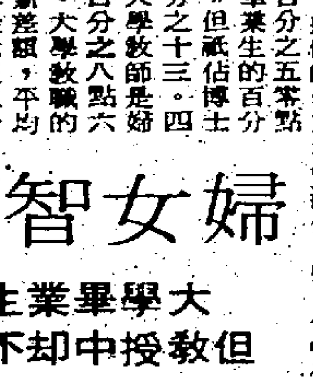
在這兩個星期，珍珠是人上人。僕傭替她整理床鋪。廚師給她弄膳。她乘白宮的汽車外出。在第一個星期內，甘迺迪夫人跑到我這裏來，說：「我剛看見珍珠！你也放棄了？」我說：「並不，」並向她解釋我的巧妙的做法。她喜悅的說：「那是很好的。現在你可否也開除史比蘇特？我們需要的一個點心師傅，不是范爾敦的一個助手。」因此，我也依照吩咐去做。

我招待史比蘇特住在客房那天早上，我在電梯裏遇見總統。我說：「總統先生，我開除了史蘇特。你能夠給他一張親筆簽名的照片嗎？」總統答道：「可以，我給他。但你不怕他或許想寫些東西嗎？」我答：「不，他沒有足夠資料可以寫些什麼。」

幾天後，甘迺迪夫人叫我上二樓。她對我說：「韋斯特先生，你認為可以叫所有僱員簽署保証書，保証不寫任何關於他們在白宮的經驗嗎？」我有點詫異。「我將調查研究一下。」我打電話請教她的律師。他解釋，這保証完全屬於心理的，它在法律上，實際沒有力量。」他也警告甘迺迪夫人，「如果公開揭露了」，這保証書或許在行政權的「不發表」方面構成另一種利益。（二）

婦女智慧被浪費

大學畢業生女子雖佔四成多，但教授中却不及一成是婦女。



「婦女有與男子相等的知識能力」，本着這個眞理，卡逈基高等教育委員會發表它最新的報告，「婦女在高等教育的機會」。在波士頓的一個記者招待會中，一個記者嘲諷的說：「多麼偉大的一個開始！」這委員會的主席克拉克・寇爾並不困擾。他說：「當然，我們知道的，但我們要作這項聲明，因為不是所有男人都接受它。」

開始於幾三年前，這份二百八十二頁報告，據前任加州大學校長寇爾說，比這委員會過去的十九次調查研究，已有「更多的基本消息和較佳的統計」。婦女雖屬「構成美國的未被使用的最大的超級智慧的源泉」，在學業階梯的每高一級，她們的參加機會減少。婦女佔中學畢業生的百分之五十點四，大學畢業生的百分之四十三，但祇佔博士學位的百分之十三。四分一弱的大學教師是婦女，祇有百分之八點六是女教授。大學教職的兩性的年薪差額，平均是一千五百美元至二千美元。

據這委員會說，補救辦法是撤除「所有婦女升級的不正當的障礙，積極尋求她們的天才，對她們的困難問題和她們的貢獻的特別考慮。」這是說，在各階層的改變，從女子學校增加數學課程（俾她們可以升學大學的科學及工程系），以至局部時間女講師的任期（俾她們可兼顧事業和家庭）。

最引起爭辯的這委員會報告的結論，或許是它於經過十年的增加男女同校後贊成婦女大學。寇爾說：「所有卡逈基報告，都贊成在美國高等教育方面男女分校而不是同校，但我們發現這些婦女學校的特別優點。」這報告引述最近的研究，揭露很多成功的婦女是女子大學的畢業生。在那樣的大學，她們在課室勢必多講話，擔任更多的領袖地位，有更多的女教師及行政人員。在女子大學，學生們也較多參加傳統的「男子」的科目如科學等。憶述他自己在斯華爾特摩男女大學的日子，寇爾說：「我們男人感覺那裏的女孩子比較我們聰明，但我們感覺布林瑪爾的女孩子更聰明。」

寇爾對這報告最不滿的地方是，這委員會估計婦女不可能獲得學問平等，「直至二〇〇〇年為止」。今天，當新大學教師仍須僱聘却沒有足夠訓練的婦女。在八十年代的學生人數縮減中，新教授的需要將告減少，而「要求更多女教師，將等於要求更多乘客火車的女收票員」。直至一九九零年代學生人數預期再度增加，婦女才能夠預期趕上。這委員會說：「這是一代努力的一項艱苦工作。」

太陽能足以解決燃料危機

我們周圍都是免費的電力，降落每個住宅屋頂的熱能，其數量不僅足以供給屋內住客所需，甚至還有剩餘—假使我們有辦法予以利用的話。

化學教授樸特對美國科學促進會演說：「我絕對相信，我們將可以成功利用太陽的能。陽光在廿一世紀裡將不會被浪費。」他還補充說：「假使陽光是戰爭武器，我們可能早已懂得如何運用。比我們所需的熱能多出千百倍，我們所需的能，其實全是太陽提供，但却以極間接的方式。所謂化石燃料—石油、煤氣及煤—全是儲藏於地下的陽光。當我們焚燒這種燃料時，陽光的能便散發出來。

科學家所以研究如何利用太陽能，目的是利用陽光代替化石燃料為熱能的主要來源。此項研究，過去所遭遇的難題，是把陽光轉為熱能的工具的效用低。科學家經過詳細計算後，認定利用化石燃料，比用陽光更簡單而廉宜。

另一難題是：陽光最多的地區，多是最少人居住的地區。但技術的發展，已逐漸克服了這些困難。科學家所以對陽光感到濃厚興趣，是由於陽光一且被轉變為能，則所需的電力，可以全部獲得供應，據估計，照射到陸地上的陽光，祇須利用百分之零點二便可以滿足美國全國的電力需求。

這種理論是正確的，但如何能把陽光轉為能却是另一問題。使用太空船所用的陽光電池呢？抑或利用太陽熱力發動電機，負起傳統的產電任務呢？

後一項技術的鼓吹者是科學界甚有地位的夫婦—米尼爾夫婦。他們建議，在美國西南陽光燦爛的州份，興建「太陽能工場」。這些「工場」負責把太陽熱力吸收到巨型的陽光收集器裡，然後，使水溫高達至產生水蒸氣的度數。

米尼爾夫婦認為，他們的方法甚至可以在密雲天氣裡使用。他們計劃於數年內試驗這種裝置。

他們計劃興建二億五千萬瓦的「太陽能工場」多座，每座工場負責吸收一方里沙漠的陽光。吸收五千方哩沙漠陽光將可以產生一百萬米加瓦電力—佔美國電力需求量的大半。美國電力消耗量最多的時間，是年中最熱的日子—夏季。所以，「太陽能工場」可以在美國最需要電力之時提供大部分電力。

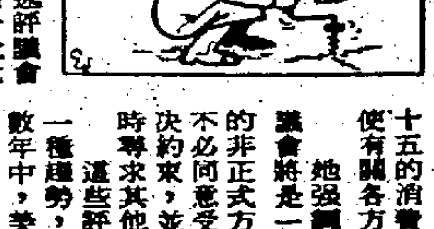
美國一些陽光燦爛的州份，早於多年前已開始利用黑色的金屬板吸收陽光。類似的裝置，目前已在澳洲、以色列、日本及蘇俄銷售。

德拉瓦州立大學正在建造一幢實驗用房子。房子裡的太陽能不僅供給熱力，並且供給電力。這種試驗產生了興建一幢滿佈太陽電池的房子的希望，甚至在密雲的日子亦可以生產屋內所需全部電力，另有剩餘給電動汽車充電。

迄今為止，列度公司的格拉所提出的有關太陽能的主張，是各種類似主張中最古怪的一種。他建議發射太陽能衞生，在太空截收集陽光，然後利用密度高的微波將之發射返回地球。

這種古怪的建議遭到反對。反對最力的人士擔心，一旦微波光線在射向地球之際「出了軌」，豈非會把他們活活燒死？（譯）

消費人不滿投訴有門



她說，上述評議會可能可以解決百分之七十五的消費者投訴，並使有關各方都感滿意。

她強調說，這些評議會將是一種排難解紛的非正式方法。消費者不必同意受評議會的裁決約束，並可於不滿意時尋求其他解救方式。

這些評議會說明了一種趨勢，就是在過去數年中，美國出現了工業界的自律精神。

這趨勢開始於一九六零年代末期，當時工業界曾經設立消費者投訴電話號碼，並改進其消費者的事務及投訴部門。

由主要的電氣用品工業成立的一個消費者投訴評議會，自於一九七零年成立以來，成績輝煌，類似的評議會，亦已由地氈及傢俬業、煤氣用品業及光學儀器業宣佈。

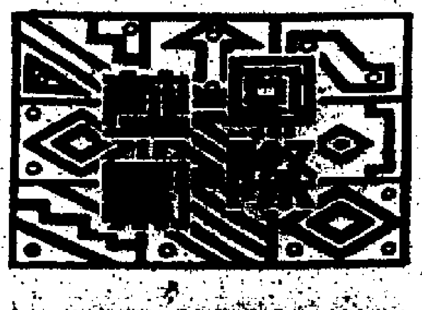
這個活躍而受歡迎的趨勢成因何在呢？

據聯邦消費者事務處的路易・杜菲氏稱：主要的成因是民衆對消費者事務認識增加。甘迺迪、詹森及尼克遜等三位總統都有高級的消費者顧問，而報界對消費者題材的採訪，亦已迅速擴增。

此外，工業界寧願自律而不願由政府來管束他們。

卡納爾夫人說：「在過去，一種面臨立法管束的工業會派遊說者到華盛頓去，設法除去該項立法。」但消費者目前的廣泛認識和活躍，已使工業界急於從內部解決其製造問題，以避免和日益擴大的消費者保護運動的代表衝突。

自律的最新事例，亦卽汽車評議會，短期內將使消費者有地方提出貨車或汽車問題，並獲得滿意的解決。



（下）

強會師埔頭爭霸

下午六時開始舉行七場大戰

【本報訊】木盾七人足球賽，今日舉行最後決戰，下午六時起在港府大球場舉行，卅分鐘上演一場，共有七場大戰，票價分七元、五元、四元及二元多種，但已全部預沽一空，未購到預售票球迷，毋須到場，今日大球場上，定有爆場盛況出現。比賽秩序如下：

（半準決賽）

第一場（下午六時）精工甲對南華乙

第二場（下午六時半）光華乙對東昇丙

第三場（下午七時）東昇甲對南華甲

第四場（下午七時半）東方甲對加山甲

（準決賽）

第五場（下午八時）第一場得勝隊對第二場得勝隊

第六場（下午八時半）第三場得勝隊對第四場得勝隊

（表演賽）

第七場（下午九時）香港學聯對新界學聯

（決賽）

第八場（下午九時半）最後兩强爭冠軍

木盾決賽原定去月十九日舉行，因天雨球場積水關係而宣告改期，並於今日補賽。

本年木盾七人足球賽，參加隊數空前擠擁，共有六十六隊之多，經過初賽及複賽之後，汰弱留强，共有八强晉入半準決賽，此八强爲精工甲、南華乙、光華乙、東昇丙、南華甲、東方甲、加山甲、東昇甲，今天的木盾賽最後決戰，先由八强舉行半準決賽，經過四場半準決賽淘汰四隊，再舉行兩場準決賽。準決賽完畢，休息半小時，然後由最後兩强逐鹿冠軍。足總爲避免休息時間球迷枯坐無聊，因此安排一場香港學聯對新界學聯足球表演賽給觀衆欣賞。今天木盾賽事全部完結，產生冠軍，當場由足總主席胡法光主持頒獎。

由於晉入木盾八强都是甲組球隊，每隊都實力强勁，今日會師埔頭爭奪冠軍，眞是好戲連場，定有不少緊張，精彩刺激鏡頭出現。

四場半準決賽中，自然是東昇甲對南華甲最爲球迷矚目，此乃一條龍爭虎鬥，排在第三場上演。雙方都擁有不少好手，東昇甲李國强、鄧祐强、黃達財、麥天富均在佳態，南華甲亦有仇志强、陳國雄、黃文偉、郭錦洪等助陣，正是旗鼓相當，實力雍十分接近，不過，從雙方在聯賽最近的演出而言，東昇甲卻是較佳的一隊，況且他們的人腳亦比較均勻，因而被看高一綫。

其餘三場半準決賽，頭場精工甲，次場光華乙，第四場加山甲實力都比對手强，應佔較大贏面。至於獲得決賽權兩隊，上綫精工甲，下綫東昇甲希望甚濃，看來最後仍是精工甲奪標呼聲高。

木盾八强陣容

（精工甲）朱國權；陳鴻平、區永雄、胡順華；戴歷、陳朝基、胡國雄

（光華乙）何容興；賴汝權、鄭偉綸、葉志强；陳若奇、伍炎勝、王永生

（東昇甲）甘乃泉；鄧祐强、付廷輝、麥天富；盧洪海、黃達財、李國强

（加山甲）黃金福；陳展安、安德遜、謝國强；張耀國、竇尼、張耀文

（南華乙）盧紹昌；車忍成、駱德輝、蔡育瑜；陳錫祥、符志光、梁金發

（東昇丙）朱福來；曾廷光、曾家全、朱耀文；何志華、莊慶光、王照保

（南華甲）仇志强；陳世九、郭錦洪、陳國雄；袁權益、黃文偉、馮志明

（東方甲）盧國華；潘長旺、岑志强、林守焯；龐志城、李炳雄、單惠根

世界盃保齡選拔賽 今開始舉行

定本月廿及廿一日在南華舉行總決賽

【本報訊】南華體育會主辦之一九七三年度「世界盃保齡大賽」香港區男女子代表選拔賽，定今日（六日）開始，分別在港九各保齡球場舉行，並定於本月廿日與廿一日，一連兩天在南華保齡球場舉行總決賽，以選拔男女冠軍，赴星加坡參加第九屆世界盃大賽。

南華會爲此事於昨日舉行記者招待會，公佈了有關大賽之一切事項，該招待會由保齡活動委員會副主席陳楊運珠與委員曾耀光共同主持。出席者除姚文義經理與各委員關協才、陸恩敬、陳安、與蔡體靜之外，還有AMF代表李瀚超，四海代表潘達强，天星代表陳均輝，維多利代表彭垂裕，海員俱樂部代表陳國雄，與及鄉村俱樂部代表等多人。

招待會上還放映上屆世界盃賽在漢堡舉行決賽的紀錄短片，當時代表香港前往參戰之男女冠軍余福安與安卑莉，亦有在影片中亮相，安卑莉還榮獲世界季軍。

首先是在港九六間保齡球場遴選，根據每間球場的球道數目多少，而挑選一至七名代表，加上主辦單位十四名，合共取錄廿八名代表，參加在南華會舉行之全港決賽。

報名費每人三十元，用作紀錄員之費用，本屆有一特點是取消甄別賽，參加球員必須在兩天內比賽二十四局，以總成績定高下，積分如有相同時，則必須再賽一局以定名次。

港九保齡場 初賽日期 取錄名額

凡參加選拔「初賽」之各場館，可自由決定日期兩天，每天賽十二局，以廿四局總成績，選出各該場館代表人數。茲將各場館初賽及取錄名額列如下：

男子組：（初賽）選廿八名，南華保齡場取十四名，十月十五、十六下午七時舉賽。四海保齡場取七名，十月十三、十四下午二時舉賽。天星保齡場取三名，十月六日、七日下午六時半舉賽。維多利保齡場取二名，十月十一、十二下午七時舉賽。鄉村俱樂部場取一名，十月十五、十六下午七時舉賽。海員俱樂部場取一名，十月十三、十四下午二時舉賽。

女子組：（初賽）選取十二名，南華保齡場館取十二名，十月十五、十六下午七時舉賽。

各該場館選出代表名額後，於十月廿日及廿一日，在嘉山南華會保齡球場館進行「決賽」。

世界盃保齡選拔賽：南華會主辦一九七三年世界盃保齡大賽香港區代表選拔賽，昨在南華保齡場餐廳舉行記者招待會，圖爲南華保齡活動委員會副主席陳楊運珠（起立者）報告有關一切。左起李瀚超、蔡華靜、曾耀光、右爲關協才。

元朗偷襲淨勝兩球 警察一錯再錯致敗

旺角場護級戰爭持激烈

【本報訊】甲組足球聯賽昨夜在旺角球場上演一仗，元朗憑着上半場兩次機會偷襲得手以二比零擊敗警察，奪得寶貴兩分，取得聯賽首仗的勝利。而警察三戰三負，仍是一支「三零部隊」。同場舉行的預備組聯賽，警察勝元朗一比零。入場人數爲三千四百一十八人，收入八千五百四十五元。

元朗能夠取勝，是以純技術取勝，他們演出較有陣型，一攻一守恰到好處，最成功一點是以蔡華國盯牢窩利士，使窩利士無法發揮所長後。上半場窩利士無法替隊友製造機會，間接上使元朗得到較多的攻勢，唯是首球的得失是昨仗勝負的關鍵，因周永祥的「擺烏龍」間接替元朗打了一支「興奮劑」，亦使到警察的銳氣受挫。元朗再添一球的紀錄，游煜華居功不小。他乘着警察後防不察，伏兵城下頂入，便替元朗贏下勝基。但是，元朗下半場處於劣勢下而不被警察迫和，可以說得守衞得力，但也算僥倖，若在下半場廿五分鐘陳榮傑所射的一球中柱及入網的話，說不定可以打成和局。因爲那時警察的攻勢至盛。

警察已有較佳的表現，而且沒有過勇的動作，窩利士所遭到的黃牌警告，似乎甚爲不值，不過，警察的鋒力軟弱也是事實，陳榮傑雖有速度，但欠缺脚法，雖然他常常從底綫刮球出來中路給隊友衝門，可惜一一被元朗守衞解脫。除此外，踢右翼的陳恩文表現一無是處，亦是造成破蛋之衞的主因。警察的守衞踢得不錯，可惜兩次疏忽，便告敗陣。

警察周永祥擺烏龍 上半場元朗勝兩球

比賽展開後，僅六分鐘，黎子忠因與溫耀球相撞而致額角爆裂，迫得退下火綫，由梁金有上陣。卅四分，梁能仁斬中，蔡華國衝門，何義新甩手，周永祥救球心切踢球入網，零比一，警察先失一球。四十分，陳惠文吊門，窩利士頭頂攻門，可惜球兒在柱邊斜出。四十三分，盧福興斬球入警察禁區，游煜華飛身頂入。二比零，元朗在上半場暫以兩球領先。

易地續戰，廿二分窩利士被球證以黃牌警告，跟着元朗換人，李德權替梁能仁。廿五分，窩利士直綫快傳，陳榮傑窺前勁射，中柱彈出。卅五分，元朗用蘇紹源替溫耀球，戰至完場，紀錄不變，元朗以二比零挫敗警察，兩陣如下：

（元朗）張燿東；張華安、葉振發、陳遠智、葉華偉；梁能仁、盧福興、蔡華國；游煜華、溫耀球、李龍國

（警察）何義新；黎子忠、劉倫焯、鄧維康、周永祥；馬天雄、連二生、黎愛達；陳榮傑、窩利士、陳惠文

網球精英大賽 續有好手參戰

香港草地網球總會長會窩登昨日宣佈：前澳洲、法國及溫布頓網球冠軍阿殊利．谷巴及其兄弟約翰．谷巴已報名參加總督網球精英大賽。

阿殊利爲一九五〇年代後期的網球猛將，連獲一九五七及五八年澳洲個人冠軍，同時又連續兩年得法國錦標賽雙打冠軍。一九五七年，阿殊利又獲溫布頓網球亞軍，一九五八年得冠軍，同年得雙打亞軍。

約翰．谷巴爲本港網球教練，曾放棄足球而專心於網球的，與杜聯參加東京網球大賽（亞洲巡迴賽之一部份）。約翰現年廿七歲，一九六七年向歐洲進軍，獲溫布頓半準決賽權。

一九七〇年約翰．谷巴在鄧祿普公開賽中擊敗史杜及尼斯坦士，後因軟骨受傷而影响成績。去年爲全國第七號球員，分別獲得澳洲錦標賽半準決賽權，班斯域尼亞及南澳錦標賽準決賽權。

總督網球精英大賽，定本月底在維多利亞公園展開，獎金高達十二萬五千港元。大賽各場門票已在華星娛樂有限公司各售票處預售，首四天賽事設學生特價票，每張三元。

安德遜及駱德輝 被罰停賽四場

駱德輝另罰四百元 馮志明則停賽三場

【本報訊】足球總會紀律小組，昨日下午六時在足總會議室召開會議，研訊一批被罰出場甲乙組球員，會議由葉國權主持。

甲組球員被罰出場者有加山安德遜、馮成明，南華駱德輝與馮志明，乙組獄吏的高多歎。

經過研訊結果，加山安德遜被罰停賽四場，流浪馮成明則無罪，但紀錄在案，南華駱德輝亦罰停賽四場，且罰欵四百元，馮志明則停賽三場，乙組獄吏高多歎則被罰停賽三場。以上停賽球員，生效日期由下星期一（八日）開始，今日有賽事球員，可以照常上陣。

以上被罰停賽球員中，最重刑要算安德遜與駱德輝，尤其駱德輝，本來最高罰停賽場數爲八場，因此用四百元罰欵作爲另一項處罰。

上屆開始，被罰出場球員一旦被停賽後，未能以罰欵減刑，因此加山安德遜要停足四場。

南華兩名主力球員駱德輝與馮志明被罰停賽後，兵源更見減弱，下星期五（十二日）與光華作聯賽對抗時，南華要變陣應戰，最近南華向大馬招兵又未能成功，今後在聯賽及各項盃賽爭逐力量，將有不少影响。

曾培福之弟 曾降福病逝

【本報訊】流浪足球隊助教曾培福之三弟曾降福，昨日下午病逝於香港法國醫院，享壽五十九歲。曾降福過去曾效力於東方預備組，近年久病纏身，卒於昨日在法國醫院逝世。其兄曾培福爲其治喪，舉殯日期，今日始能決定。

大阪亞洲網球賽 今日男雙打 舉行爭霸戰

【日本大阪五日法新社電】亞洲巡迴網球大賽大阪站，男子雙打準決賽，露斯和（澳）與神和住純（日）以六比零，六比三擊敗卡斯（澳）與馬士達（澳），獲得雙打決賽權。

另一場男子雙打準決賽，哥文（美）與保路城（美）以四比六，七比六，六比四擊敗杜佩萊（澳）與史頓（澳）。將於明天與露斯和及神和住純爭奪男子雙打冠軍。冠軍可獲獎金一千二百美元，亞軍則得六百美元。

男子單打半準決賽阪井以六比一，六比四擊敗美國的司徒華。而南斯拉夫的法蘭奴羅域則以六比一，六比二擊敗卡朗克（澳）。男子單打冠軍將獲獎金五千美元，亞軍亦可得二千五百美元。

至於女子組聯賽賽事，名次將決定於大阪及東京比賽的成績，古勒尚在A組中連勝兩仗，而B組的拜里古華（蘇）則一勝一負。在B組中，日本的福岡今日以四比六，六比三，六比二擊敗野村（日），成績亦爲一勝一負。

明日的賽事將爲男子雙打決賽，男子單打準決賽及兩場女子單打賽。

掃桿埔康樂輔導處 今日揭幕

兒童遊樂場協會，定今日下午二時卅分，在香港掃桿埔正民村之兒童遊樂場，爲該會屬下之「掃桿埔康樂輔導處」，舉行開幕典禮，請掃桿埔街坊福利會卓漢濤理事長主持。

掃桿埔康樂輔導處，是一所以鐵架爲骨幹之建築物，內部除部份地方用作儲存康樂器材之外，其餘地方可作戶內活動及休息之用。建築物周圍設有籃球場、鞦韆架、旋轉機及鐵架等，適合一般兒童享用。

籃球聯賽今兩仗 警察昨勝青年會

【本報訊】男子甲一組籃球聯賽，今日有兩場在灣仔修頓球場舉行，七時十五分自力對僑聯，八時三十分均安對南青，門劵二圓，學生優待劵一圓。

自力與僑聯對抗，雙方勢均力敵，雖則過去兩仗因遇勁旅，致未能獲得勝利，今仗兩隊鬥志必盛，但缺乏耐力，僑聯鬥志及氣力均不弱，故在這場比賽，僑聯可望稍佔優勢。

均安南青交鋒，均安曾以十分勝自力，表現不俗，但仍未到最佳水準，南青曾敗於消防及青年會，今逢均安，對手較强，故今仗南青仍屬不利，均安應可取勝。

昨晚有五場籃球聯賽在修頓及啓德室內場舉行，灣仔修頓場的三場戰果：女子C組群青勝安置所，六十三比廿四。女子A組青年會勝南華，五十六比廿四。甲一組警察勝青年會，六十三比三十四。

東啓德室內場戰果：女子A組惠青勝青年，廿四比十七。甲二組少林勝販管，五十一比四十四。

日高球賽次天 謝敏男仍領先

【日本五日美聯社電】日本高爾夫球大賽，今進入第二天賽事，中華民國選手謝敏男擊出低於標準四桿的六十八桿，兩日總成績爲一百卅四桿低於標準十桿。

居於次位的爲澳洲的鍾士及日本的中村，兩人同樣擊出六十七桿，兩日總成績同爲一百卅六桿，低於標準八桿。

中華民國的許溪山及菲律賓的賓維遵，併列於第五位，兩日總成績爲一百卅九桿。

亞東女籃抵葡 訪問日程編定

【里斯本四日中央社電】亞東女子籃球隊今天下午從蘇黎世飛抵里斯本，在葡萄牙作六天的停留，這將是中國球隊第一次來此訪問。

訪問期間，亞東隊將作三場友誼賽，地點是三個最重要的城市波士、孔布拉及里斯本。

在里斯本的中華民國公使館及中國僑民，將給予亞東隊非常熱誠的歡迎。亞東女將們在歐洲訪問比賽中，贏得多次球賽，也贏得更多友誼。

亞東在葡萄牙的行程如下：

十月五日：訪問波士並作友誼賽。

十月六日：訪問孔布拉並作友誼賽。

十月七日：訪問世界聞名的聖地法蒂瑪，並出席里斯本僑胞舉辦的歡宴。

十月八日：訪問里斯本及近郊。

十月九日：在里斯本作友誼賽。

中游網球元老雙打 雙蔡組獲得決賽權

今日上演四場學生雙打

【本報訊】中游網球錦標賽，今日下午五時半有學生雙打半準決賽四場舉行，由於强弱懸殊，蔡文輝與杜錦燦，盧達明與章永光，霍家頤與霍家讚，李漢與蕭耀與等四組實力較强，將可分別獲勝。今日秩序如下：

蔡文輝，杜錦燦對譚君正，譚錦昌。

盧達明，章永光對陳世傑，趙之浩。

杜鄴，霍家慶對霍家頤，霍家讚。

林紱紳，蕭理對李漢，蕭耀與。

又：昨日一場元老雙打準決賽，蔡國衞與蔡克文以八比六，六比三，力挫葉觀雄與梁子驥，獲得決賽權。

菲奧會決支持 國際體協立場

【馬尼剌五日中央電社】菲律賓全國奧林匹克委員會，今天同意並歡迎國際體育協會所持立場，即應邀請中華民國參加明年在伊朗德黑蘭舉行亞洲運動會。

國際體育協會發言人在保加利亞瓦那城宣佈，該協會將退出明年九月的德黑蘭亞運，除非中華民國亦獲准參加。

國際奧會取消十項奧運賽事

【保加利亞瓦那五日路透社電】國際奧林匹克委員會今日宣佈取消十項奧運賽事，及減少六項比賽的參加人數。

該十項賽事爲兩人式的脚踏車，三百公尺射擊，男女混合一百公尺個人接力賽，男子四百公尺自由式接力泳賽，四種獨木舟比賽，一種愛斯基摩式獨木舟比賽及五十公里競步。

減少比賽人數的項目爲曲棍球、短距離單車賽、游泳、劍擊、射擊等。

國際體協會要求繼續舉辦該等項目，但國際奧委會不理會國際體協的要求。因此，此事將候國際全體大會通過。

球國風雲 四十四期 業已出版

「球國風雲」四十四期已出版，本期仍保持四十版篇幅，封底面及內頁四版彩圖，內容有大小球結合訓練論，流浪奪歐洲盃之長期備戰，門將的欣賞，南華流浪大戰圖文，其餘網壇、乒乓、小球、游泳、現代武林、女人世界，圖文並茂，每本仍售一元，各大報攤有售。

週末午夜場 鳳凰出品

「教父」正宗中文譯本已由南天書業公司印行 港九各大書店報攤均有發售

新華 百樂 今晚十一點半

賊阿爺

今天盛大獻映 加午夜場

泰利 暉士 馬 愛華 貴遜 瑪利亞 寶 林鄉 聯合主演

年來第一部妙趣橫生搶劫片 情節妙 夠鬼馬 又好笑

保證讚不絕口·老幼咸宜

打劫銀行有槍冇刀！出入平安行未安！你聽過未！

啟德遊樂場

鑽石戲院 華美歌藝團

霓裳艷舞

帝女花

免費冷氣電影西片場映 賊王之王

免費冷氣電影中片場映 豪俠帝元甲

今晚十一點半先映 新聞人物！最佳喜劇！

何莉莉 秦萍 丁珮 陳厚 金峰

井上梅次 導演

"MOSQUITO SQUADRON"

三明報 影評大讚 場場滿 週末五場

金毛虎 大衛麥加林

二次大戰英雄事蹟！

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕鵝掌瘋灰指甲權威

七十餘高齡 專科中醫老師 歐威廉

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

白蝕 即白蝕瘋

鵝掌瘋 灰指甲

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅五年

診所：香港東區波斯富街二十號三樓 近銅鑼灣 約翰 電話：七七二〇一五

各途棉紗大量充場
揸家抛出市價下降
買賣清淡行情一片混亂
台灣客亦觀望未有落行

【本報訊】由於棉織業生產繼續低落，需用棉紗自然減少，且各地棉紗運到很多，揸家又紛紛降價抛出棉紗，致令市場價格極爲混亂，買家更因此而觀望不前，買賣一片清淡，須待揸家貨價出八、九，紗價方能回穩。

據棉紗拆銷商指稱：現在紗價的混亂，已影响到一般買家的心理，因爲揸家在價高時候，作爲投機性購入的棉紗，到了現在，鑑於棉紗市已經逆轉，且在銀根緊絀的壓力下，不能不降價沽出，以致揸家的抛售價與正盤價相差很大，例如十支柴庄巴紗，正盤價中檔貨每包一．九五○元，但揸家貨每包一．八五○元可以買得到。台灣客商亦認爲紗價仍有繼續回落之勢，轉呈觀望，未有繼續來港購買。市場交易，一片清淡狀態。

昨日市場做價，十支柴庄巴紗最高一．九五○元，最低一．八五○元，簡庄巴紗最高二．一三○元，最低二．一○○元，廿支柴庄巴紗最高二．二○○元，最低二．一○○元，卅二支簡庄巴紗最高二．九五○元，最低二．九○○元。

港紗在市場買賣甚少，紗廠尚未肯落價，十支空氣紡紗每包按二．三○○元，十支普通紗按二．二○○元，廿支普通紗按二．五○○元到二．五五○元，卅二支普通紗按三．七○○元到三．七五○元，卅二支半精梳按三．八五○元到三．九○○元，四十支普通紗按三．八五○元到三．九○○元，四十支半精梳按四．○○○元到四．○五○元。

明年世界小麥供求
估計短欠三百萬噸

【本報訊】目前世界產麥區小麥雖然陸續收成，美國小麥曾宣佈產量增加，但在一九七四年全世界小麥供求情況仍未均衡，較準確的計算在該年份內，還差三百萬噸才能平衡供銷，世界小麥組織在羅馬會議之後，美國農業部長作上述的透露。

消息指出：世界小麥組織會議中，曾經對七四年小麥供求情況計算，原定其需求差額爲九百萬噸，但經過美國農業部長再次指出，全世界小麥差額祇爲三百萬噸，於是引致世界小麥價又再趨於穩定。

同一消息來源透露：國際小麥現價轉呈穩定，而加拿大麥價與出揚升，係由於其本身歉收而引起，加拿大小麥在一九七三年小麥季收成祇有九億七千萬蒲式耳，比較一九七二年十一億二千二百萬蒲耳式，減少了一億五千二百萬蒲式耳，在一九七一年內，加拿大小麥的產量達十二億六千四百萬蒲式耳。

由於加拿大小麥歉收關係，中共擬向加拿大購買小麥四百萬噸，但加拿大方面祇答應交付二百萬噸，在一九七四年交貨，這情況顯示出加拿大小麥在世界主要產麥區中，出現較大的豐歉收，所以美國麥的豐收亦不易使七四年世界小麥供求平衡。

洋行方面消息：現時由加拿大報出的小麥價爲每噸F．O．B．二百一十七美元，美國小麥爲二百○三美元，澳洲小麥爲二百○五美元，除加麥較緊好之外，澳小麥價穩定，本港麵粉廠對小麥成訂仍在觀望中。

麵粉廠方面表示，世界小麥價轉定，但以新麥來價生產尚不和算，目前本港麵粉市價暫無變動。

股市交投雖弱
行情普遍回昇
恒生香港指數報昇九．四九
金山生力啤酒昨日宣佈派息

每日股市

【本報訊】股市交投仍淡，但行情普遍回升，成交總值爲五千二百二十一萬元，恒生香港指數報五二六．○七，升九．四九，遠東指數報二五二．一七，升四．○九，金指數報四七．九七，升○．六三，銀指數報四八．九六，升○．一五，金銀綜合指數報四七．四七，升○．四九。

金山宣佈派末期息每股八仙，由十月十五日至十月三十日截止過戶；又生力啤酒宣佈定第二期中期息每股一角四仙，由十月十五日至十月十九日截止過戶。

昨市走勢表現頗爲硬朗，在買家陸續吸入下，走勢始終穩定向好，交投比前略有增加，臨收盤前大市轉呈急勁，行情紛紛躍高，藍籌股升勢尤佳。

滙豐兩登記繼續上揚，（本港）報漲○．八○元，收二七．九○元，（倫敦）上升○．六○元，收二七．一○元，工商股全面挺起，怡和最爲突出，標上七五元收市，上升二．五○元，和記，會德豐各上漲○．二○元，收一三．九○元及七．七五元，太古實業亦自八．三○元挺上八．六○元，公用類互有輕微變動，其中九巴上升○．二○元，收八．八○元，九燈下降○．五○元，收三八．五○元，港燈無上落，收五．三五元，細價股行列，永安人壽升○．一二五元，收二．三二五元，大生收三．○六元。

收市後，怡和證券宣佈截至一九七三年九月三十日止，該公司尚未核算之資產淨值依照當日投資市價計算爲每股一二．一四元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二五三．六四起六一．七五，公用類一五七○．七一起二．三二，地產建築類三四○四．五四起六一．二三，工商企業類三九三二．三二起八九．二八，倉塢類三八五三．一壹跌一．六○，酒店類一六五三．二七起五．四一，紡織類一五五○．三四，投資類三七○九．壹二起六一．○八，橡膠類一四三七．○七。

在成交總值五千二百二十一萬元中，計香港交易所佔一千一百七十八萬元，遠東交易所佔二千一百六十五萬元，金銀交易所佔一千三百八十萬元，九龍交易所佔四百九十八萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二八．二○	二八．二○	二七．五○
（英倫登記）	二七．一○	二七．一○	二六．七○
恒生銀行	一三六．○○	一三六．○○	一三六．○○
海外信託銀行	四．一○	四．一○	三．九○
大華銀行	一五．二○	一五．二○	一五．○○
友聯銀行	四．六五	四．六五	四．六五
永安人壽	二．三二五	二．三五	二．二五
倫敦及太平洋保險	○．九○	○．九○	○．九○
會德豐（大）	七．八○	七．八○	七．五五
會德豐船務（A）	七．七○	七．七○	七．五○
會德豐船務（B）	○．七六	○．七六	○．七五
新世紀航業	三．八○	三．八○	三．八○
鍵達航業	三．一○	三．一○	三．○五
萬邦航業	五．○○	五．○○	四．九○
華光航業	三．九五	三．九五	三．九○
亞洲航業	九．五○	九．五○	九．四○
中華造船廠	○．九○	○．九○	○．九○
新海康	一．九五	一．九五	一．九四
油麻地小輪	二三．二○	二三．二○	二三．一○
港九海運	○．六○	○．六四	○．六○
保榮航企	一．二○	一．二二	一．二○
香港電燈	五．四○	五．四○	五．三○
九龍電燈	三八．○○	三八．五○	三八．○○
電話公司	三八．五○	三八．五○	三八．二五
電車公司	一一．一○	一一．一○	一一．○○
九龍巴士	八．八○	八．八五	八．六○
九龍倉	二五．○○	二五．○○	二四．六○
安全貨倉	一．四二	一．四二	一．三四
東方貨櫃	三．一○	三．一○	三．○五
太古船塢（A）	八．六五	八．七○	八．五五
太古船塢（B）	一．六五	一．六五	一．六二
保華	四．○二五	四．○二五	四．○○
金門	一六．四○	一六．四○	一六．○○
海港工程	一．一○	一．一○	一．一○
自由發展	○．五○	○．五○	○．五○
明輝發展	○．八四	○．八四	○．八○
莊士發展	○．六九	○．六九	○．六九
利興發展	一．七一	一．七三	一．七一
泰盛發展	二．二○	二．二○	二．一二五
世界發展	一．一四	一．一四	一．一三
新世界發展	三．九○	三．九二五	三．八七五
興富海陸發展	○．七六	○．七六	○．七六
聯興盛發展	一．○八	一．一○	一．○八
遠東發展	一．○八	一．○八	一．○○
海南發展	一．九二	一．九二	一．九二
聯益發展	○．四八	○．四八	○．四八
和寶	四．一○	四．一○	四．○○
新同興	○．八○	○．八○	○．七六
廖創興	一．四六	一．四六	一．四六
廣聯企業	○．九五	○．九五	○．九五
安寧企業	二．八○	二．八○	二．八○
偉業企業	○．七六	○．七六	○．七六
信德企業	一．四六	一．四六	一．四○
聯合企業	五．六○	五．八○	五．六○
永達利企業	○．四五	○．四五	○．四五
捷聯企業	一．四五	一．四五	一．四二
容文企業	○．三八	○．三八	○．三八
美漢企業	一．五五	一．五六	一．五四
爪哇企業	一．一一	一．一一	一．○九
和記企業	一三．九○	一四．三○	一三．七○
和記地產	五．○○	五．○○	四．九○
太古實業（A）	八．八○	八．八○	八．四○
太古實業（B）	一．七五	一．七五	一．七二
置地公司	一一．○○	一一．○○	一○．七○
高富置地	一．一二	一．一二	一．一二
亞洲置地	○．八○	○．八○	○．八○
富捷置業	○．五九	○．五九	○．五六
大信置業	○．八○	○．八○	○．八○
隆益置業	○．七○	○．七○	○．七○
永發置業	○．五五	○．五五	○．五五
建煌新記	○．九○	○．九三	○．八九
博富國際置業	○．八五	○．八五	○．八五
啓德置業	一．○六	一．○六	一．○六
啓明建業	○．九四	○．九四	○．九四
合和地產	三．七○	三．七五	三．七○
新鴻基	三．三○	三．三○	三．二○
南太平洋	一．六八	一．六八	一．六八
財務地產	○．七五	○．七五	○．七五
慶君地產	一．七○	一．七○	一．七○
嘉新地產	一．○○	一．○○	一．○○
華大地產	○．六七	○．六七	○．六七
金山地產	一．一三	一．一五	一．○六
兆安地產	○．九○	○．九○	○．九○
聯邦地產（A）	二．三五	二．四○	二．三五
聯邦地產（B）	○．四○	○．四○	○．四○
大生地產	三．○五	三．一○	三．○五
大寶地產	○．五四	○．五四	○．五二
華光地產	一．二五	一．二五	一．二二
大昌地產（新股）	二．二二五	二．二二五	二．二二五
統一機構	一．五○	一．五○	一．五○
夏利文	○．九六	一．○○	○．九六
協成行	○．七七	○．七七	○．七七
漢國	○．五六	○．五六	○．五六
恒隆	四．七五	四．七五	四．七○
信託公司（A）	三．三○	三．三○	三．三○
怡和	七五．○○	七五．○○	七三．○○
怡和証券	一○．八○	一○．九○	一○．七○
安達臣	一．九一	一．九三	一．九○
東泰貿易	○．七二	○．七二	○．七二
港太投資	二．六○	二．六○	二．六○
利展東証券投資	四．五五	四．五五	四．二○
英泰証券投資	○．三五	○．三五	○．三五
好世界投資	○．八四	○．八四	○．八四
茂盛公司	○．四五	○．四五	○．四○
菲立斯	○．三○	○．三一	○．三○
森那美	一二．○○	一二．三○	一二．○○
新英華	三．七○	三．七○	三．六○
仁孚	八．三○	八．三○	八．二○
大酒店（新股）	一三．五○	一三．九○	一三．五○
山帝國酒店	○．九○	○．九○	○．九○
凱聯酒店	一．八○	一．八○	一．八○
城市酒店	三○．○○	三○．○○	三○．○○
海港公司	一五．○○	一五．○○	一五．○○
南豐紗廠	三．六○	三．六○	三．五五
裕泰針織	二．一五	二．一五	二．一五
安泰毛織	○．五三	○．五三	○．五三
南聯實業	二一．○○	二一．○○	二一．○○
聯紡	三一．○○	三一．○○	三一．○○
大利	九．二○	九．二○	九．二○
眞善美製衣	一．一五	一．一五	一．一五
鱷魚恤	七．一○	七．一○	七．一○
永安	四．六○	四．六○	四．五○
先施	一六．五○	一六．五○	一六．五○
瑞興	五．九○	五．九○	五．八○
大新（公和）	五．二五	五．二五	五．一五
連卡佛（A）	二三．○○	二三．○○	二三．○○
娛樂	一三．三○	一三．三○	一三．三○
國泰	三．七○	三．七○	三．七○
萬生	一．五二	一．五二	一．五二
紅寶石	一．三五	一．三五	一．三五
國際酒店	○．九八	○．九八	○．九五
爪哇康莎	一．八二	一．八二	一．八二
夏香集團	○．六六	○．六六	○．六六
星島報業	四．六五	四．六五	四．六五
橡膠信託	二．九○	二．九○	二．九○
長江實業	五．八五	六．○○	五．八五
香港電腦	○．六○	○．六○	○．六○
淘化大同	一四．○○	一四．○○	一四．○○
屈臣氏（新股）	六．○○	六．○○	五．八五
生力啤	九．○○	九．○○	九．○○
莊士	四．九五	四．九五	四．九○
立興	四．八○	四．八二五	四．八○
寶光	六．○○	六．○○	五．九○
輝百美	一．一○	一．一一	一．○八
大亞石業	一．四三	一．四三	一．三六
周生生集團	一．一一	一．一一	一．一一
久保田	七．四○	七．四○	七．四○

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成交爲準。）

本港金鈔外幣行情表

十月五日（星期五）

（九九K金）	
開市	618.5
收市	617.7
最高	621.5
最低	617.7
（美鈔）	
大鈔	5.085
細鈔	5.075
（美電）	
最高	5.090
最低	5.085
（通天單）	
最高	5.08375
最低	5.07750
（日元）	
大紙（萬計）	190.25
細紙（萬計）	189.25

（雜幣）	
正鎊	12.20
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.51
加單	5.04
加元（大）	5.05
加元（小）	5.06
菲幣（大）	0.75
菲幣（小）	0.74
大坡紙	2.155
細坡紙	2.145
新舒嗙（百計）	56.50
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	208.00
法國新法郎（百計）	115.00
瑞士新法郎（百計）	167.00
泰幣（百計）	25.70
台幣（千計）	135.50
新金邊（千計）	13.00
印尼（百計）	36.00
西貢紙（千計）	9.00

滙價均有變動
英鎊滙昨掛高

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、加拿大元、紐西蘭元、印度盧比均見掛高，西德馬克、瑞士法郎、法國法郎及比利時法郎則改低，至於倫敦美元告穩，昨亦同跌。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二．三三五港元改爲一二．三四○港元，買入價由一二．二三五港元改爲一二．二四○港元，即每英鎊均較前多兌○．○○五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一二．九五港元改爲五一三．三○港元，即每百加元較前多兌○．三五港元，買入價由五○三．六○港元改爲五○四．一○港元，即每百加元較前多兌○．五○港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七二．○○港元改爲一七一．六五港元，買入價由一六七．八○港元，改爲一六七．四五港元，即每百法郎均較前少兌○．三五港元。

西德馬克電滙賣出價由二一四．六○港元改爲二一四．一五港元，即每百馬克較前少兌○．四五港元，買入價由二○九．七○港元改爲二○九．四五港元，即每百馬克較前少兌○．二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一二二．六○港元改爲一二二．三五港元，即每百法郎較前少兌○．二五港元，買入價由一一九．四五港元改爲一一九．三○美元，即每百法郎較前少兌○．一五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一四．○六○港元改爲一四．○四○港元，即每百法郎較前少兌○．○二○港元。

紐西蘭元電滙賣出價由七六六．三五港元改爲七六七．二○港元，即每百紐元較前多兌○．八五港元。

印度盧比電滙賣出價由六六．八五港元改爲六六．九○港元，買入價由六四．八五港元改爲六四．九○港元，即每百盧比均較前多兌○．○五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．四一一七美元改爲二．四一三○美元，即每英鎊較前多兌○．○○一三美元，買入價由二．四一二一美元改爲二．四一三三美元，即每英鎊較前多兌○．○○一二美元。

美電美鈔日元弱
金市却反覆微昇
加頂櫃息尾盤成六一七．七

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報九九．○美元（跌一角半），瑞士入價報九八．二五美元，出價報九九．二五美元（跌五角），巴黎報一○一．八六美元（跌四角九仙）；美鈔方面：倫敦美鈔報二．四一三○美元（漲），美國告老士報二．四一三○美元（漲）。前日港市假期，倫敦金價報九九．一五美元，瑞士入價報九八．七五美元，出價報九九．七五美元，巴黎報一○二．三五美元。

本港金市，前日休市，前市尾盤爲六一四．八，昨日開市報六一八．五，開市後最高報六二一．五，最低報六一八．五，收市價六二一．○，息價訂加息一元八角三仙，上晝現貨無交收，公價定六二○。

下午開市報六二一．○，最高報六二一．五，最低報六一七．七，收市價六一七．七，整日波幅爲三．八元，前市尾盤爲六一四．八，與昨收市價比較漲幅爲二．九元，昨日歐洲金價反覆，港市高開後尾市受回吐壓力影响，但仍比前市漲兩元餘，係因加頂櫃息使其更緊所致。

美鈔仍弱，大鈔報五．○八五，普鈔報五．○七五，美電最高報五．○九，最低報五．○八五，通天單最高報五．○八三七五，最低報五．○七七五。

日元仍軟，大紙報一九○．二五，細紙報一八九．二五；台幣報一三五．五○；西德馬克報二○八．○○；法國法郎報一一五．○○；瑞士法郎報一六七．○○；坡紙報（大）二．一五五；正鎊報一二．二○。

【最後消息】接倫敦來電：頭盤金價報九七．六零美元，價比前市尾盤跌一元四角。（尾盤刊電訊版）。又：瑞士金價頭盤（入）九七．五零美元，（出）九八．五零美元，價比前市尾盤跌七角半。

物價上漲聲中的喜訊
紅寶石
新貢獻特價十五天
十月五號至二十號
紅寶石酒樓推出特別翅席
合家歡翅席
每圍只收$350.-
（啤酒弍支汽水一打贈送全免）
生辰・婚嫁・滿月・合家歡宴・親友聯歡均適合
欲享受此破天荒優待請即定座5-776222
權威主廚 特別介紹
玫瑰豉油雞
特價每隻$9.50
馳名已久的
燒烤王燒雞
特價每隻$8.50
每天限售500隻售完即止
香港 紅寶石酒樓 銅鑼灣香港大厦 5-776222
紅寶石餐廳 中環萬宜大厦 5-223287
九龍 紅寶石餐廳 尖沙咀香檳大厦 3-677773
紅寶石餐廳 太子道一四八號 3-808029

泰國米糧恢復到港
存倉量將繼續增加
倘達十萬噸倉位將擠迫

【本報訊】泰國米糧恢復到港，美國米亦陸續充場，現在本港一般米倉貯量已達飽和點，稍後如果存倉米糧數量達到十萬噸的高紀錄時候，可能發生倉位擠迫的狀態。

昨日米商沽出白米共達一萬八千包之多，新絲苗每担一百五十二元，日字新油粘每担一百四十八元，珍字新絲苗每担一百五十五元，黃實石美苗每担一百五十元，明字油粘每担一百四十八元，青三角美苗每担一百五十元，新字廣銀粘每担一百四十七元，青菊白米每担一百三十元，黃印米絲每担一百一十元，新巴粘每担一百三十元，洪字絲苗每担一百五十四元，千字粘米每担一百一十五元，元字壽粘每担一百四十元，壹字絲苗每担一百五十四元，天字絲苗每担一百五十五元。

據米商指稱：現時本港一般家庭主婦鑑於米糧供應極爲充裕，不必購備大量米糧，因爲時間稍久，逐漸生「穀牛」，對於家裏衣物，將受到損害，故此大多數家庭已減少存米，而入口米商貯倉的數量則繼續增加。

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六○○號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路一段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段八號
亞士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
六福客棧	台北市	長春路一六八號
華王飯店	高雄市	五福四路

新貨續有供銷
糖市走勢疲定
倫敦原糖一百○三鎊

【本報訊】本港食糖市況，倫敦原糖現貨續升，但期貨價格已回順，外國行情對本港糖市走勢，倫敦較大支持作用，由於最近提貨仍願密，求沽較爲迫切，因此，一般價位祇能企穩，假期過後，行上扯納亦無活躍表現。

進口糖商指出：照目前倫敦原糖現貨價升至高水平而言，理應對糖市有若干的刺激，因爲倫敦現貨價已接近今年國際糖價之最高點，然本港貨源較多，本港食糖最大的不利因素是貨多沖綃，提收急迫對整個糖市照例牽淡，目前糖價企穩，與倫敦現貨價上升有些關係，否則照現時市況來看，現價未易持穩的。

日本幼砂每担碼頭交收以八十四元五角及八十五元共成三、四百包，連日來日本幼砂抵港，起碼在十月中旬後方能確碼原貨。至於南非幼砂每担八十二元五角碼頭交收，散盤爲八十六元。

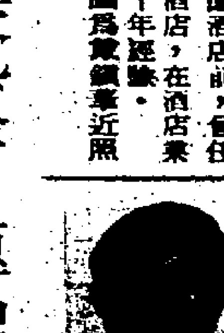
大陸中粗砂繼續供銷，每噸一千三百九十元至一千四百元持盤，但補貨仍続，散沽每担八十七元。

國際原糖倫敦現貨每噸一百○三鎊，十月份一百○一鎊點四○，升一鎊點三○，十二月份九十八鎊點四○，跌○點二○，紐約現貨每磅九點八○美仙，明年三月份九點二○美仙，跌○點○二美仙。

利園酒店宣佈
戴鎮華任副理

【本報訊】利園酒店總經理盛爾術宣稱：委任戴鎮華爲副總經理。

戴氏在本港出生，早年曾肄業華仁書院，於加入利園酒店前，曾任職某大酒店，在酒店業中擁有十年經驗。



（附圖爲戴鎮華近照）

美股市轉弱
下降八點多

【紐約四日美聯社電】連續五星期來的股市上揚，週四終告失守，股票經紀們認爲技術性的調整乃正常現象。

一位分析家聲稱：在近期股價的攀升後，獲利回吐是必然的事，市况目前只在消化期間。

紐約證券交易所跌價股的數目比升價股爲多，成交量大。

股票經紀們說熱門股票作大幅度的下跌，正因投資家將目標轉移到其他低價冷門股去。

杜瓊斯卅種工業平均指數收市時下跌八點六五至九五五點九零。

跌價股八百二十五種，升價股六百九十六種，全日成交股數總達一千九百七十三萬股。

最活躍股票爲美國工業，上升零點七五至十四；亦通工業上升零點三七五至六點七五。

兩種下跌的熱門股票包括伊士曼柯達，下跌三點三七五至一二五點三七五；寶麗來集團下跌二點三七五至六十九。

紐約証券交易所活躍股票收市時價格，美國工業，十四，國際製鎳，卅六點一二五，亦通工業，六點七五，聯邦國民抵押，廿一點八七五，伊士曼柯達，一二五點三七五，泰年車味，廿二點八七五，西南公共服務，十一點三七五，密芝投資，四十八點六二五，包振新東，十六點八七五，海岸各州煤氣，九點五。

銀行存款繼續增加
同業拆息創低紀錄
昨成六厘交投數字亦少

【本報訊】由於本港銀行存款增加，銀行業內頭寸寬，同業拆息昨（五）日已降至六厘，爲今年三月以來的新低紀錄。且因資金無大出路，昨日拆息成交亦不過四、五百萬元而已。

據銀行界人士指稱：現時銀行存款繼續增加，資金暫時無大出路，本來銀行可以逐漸放寬對工商業的貸款，但只是個別性，大商行與大工廠業務發展正常的，當然是銀行的放款主要對象，但中小型工廠雖然渴望銀行的放寬授信，亦不可得，事實上，本港的銀行，一般是商業銀行性質，沒有義務支持中小廠，其選擇放款對象，以安全爲第一，如果對於某些工商單位審查及瞭解程度不夠透徹，當然不能隨便授信，現在銀行內部頭寸寬，但工商業銀根緊，成爲脫節狀態，未始無因。

加士居道及佐敦道一段 星期日起實行 直通道路限制

【本報訊】交通處昨宣佈，油麻地佐敦道及加士居道各有一段道路，由星期日（十月七日）起實施直通道路限制措施，除巴士外，所有其他車輛均不得在該兩段道路停車上落客或上落貨。

限制時間每日由上午七時三十分至下午七時，該兩段道路爲介於加士居道與佐敦里之一段佐敦道及介於衛里道與彌敦道之一段加士居道。

交通處又稱：原設於加士居道之巴士站將更改如下：九龍巴士二號B及六號C，隧道巴士一〇二及一〇四之東行綫巴士站將遷往九龍裁判司署外，在原站西面，距離約二百呎，西行綫巴士站則遷往拔萃女書院附近，在原站西面。

實施直通道路限制措施，係爲方便在加士居道興建一條天橋連接該道與塘尾道。

小學數學科課程 採用十進制算法

【本報訊】小學數學科課程第二版，包括中文版及英文版經已印妥。

教育司署發言人稱：「該科課程今已完全十進化，學童今後可學習及採用十進制計算法。」

基本上，本港學校已採用國際單位制，世界各國之科學工業均使用該制。

該發言人透露：「爲方便課室教學及日常生活所需，若干計算單位，及中國傳統之度量單位仍會保留。」

一九七五年中學入學試數學科試題，將以本課程爲準。

教署歡迎各教師及有關人士對本課程提供意見，並請將意見函寄教署輔導督學處數學組。

該課程將在短期內送往各小學，每本課程一元五角，港島天星碼頭政府刊物銷售處有售。

僑團籌祝雙十國慶

萬人協會

萬人協會，爲擴大慶祝六十二年雙十國慶，曾組成三團回國祝慶團，赴台參加雙十慶典。該團昨舉行簡單而隆重的授旗出發典禮，會上由萬人協會會長，名政論家萬人傑先生主持授旗，并由該會回國觀慶團總團長，萬協副會長兼執委會主席曾憲光，及副總團長，該會執委兼公共關係主任陳挺披，代表全體團員接授會旗，情況甚爲熱烈，會後，由萬會長設宴招待全體團員。

中央軍校校友會

中央各軍事學校香港校友會，日前假法蘭西醉瓊樓集會，籌備擴大慶祝中華民國六十二年雙十國慶，是日假座九龍旺角彌敦道新五月花酒樓四樓懸掛巨型花牌，張燈結綵，熱烈慶祝，並聯歡聚餐（券費廿元）及娛樂助興。

中電自由工會

中華電力公司自由工會，定本日下午六時，在九龍彌敦道平安酒樓舉行慶祝成立五週年紀念暨第六屆執行委員就職典禮及預祝中華民國建國六十二週年雙十國慶大會。

慶祝會在下午七時正式開始，大會主席由該會現屆主席陳偉強担任，宣誓儀式，請由港九工團聯合總會會務主任黃耀錦主持，並請由該會名譽法律顧問胡鴻烈大律師頒發當屆職員選任書，會後設宴聯歡，及備有歌唱節目娛賓。

達明商專

達明商業專校員生及學生家長，組成回國慶祝雙十國慶致敬團，定本月七日及八日分批赴台。

該團昨日假東興樓二樓全體聯歡，由荃灣區社團聯會會長黃繼富及教育先進朱繩武分別授旗出發，儀式簡單隆重。席間由黃會長致詞，報導祖國經濟繁榮，社會安定狀況，及介紹寶島優美風光。出席團員無不興奮異常，歡宴迄深夜始盡歡而散。

寶安同鄉會

香港寶安同鄉會，昨在會內舉行一九七二年度會員子女學業成績優異頒獎典禮，是晚復假座旺角慶今逢酒樓歡宴得獎之博士碩士學士等。頒獎完畢，又爲該會同國慶祝國慶觀光團舉行授旗出發典禮，由永遠名譽會長莊維援授旗，團長溫浩根代表接受，儀式隆重，禮成後拍照茶會，散會後，副理事長溫浩根與理事十餘人，以銅鑼灣高士威道八號醉瓊樓飯店，是日開幕，該會永遠名譽會長林忠信榮任該飯店總經理，該會全體理事除互型花牌致賀外，特代表該會親到該店道賀，總經理林忠信伉儷親自迎接，酒會招待，盡歡而散。

絲織廠工會

絲織廠自由工會以中華民國六十二年雙十國慶瞬將屆臨，經會議決定屆時擴大慶祝，除參加工聯荃灣區各工會及各業工友在荃灣新界酒樓之慶祝大會及聚餐外，並於青山道該會會所樓面建搭巨型橫直數十呎牌樓，張燈結綵，以示慶祝。

大窩口村坊衆

大窩口村坊衆慶祝中華民國六十二年雙十國慶，籌備委員會，經推出甘澍霖爲主任委員，及各部主任委員，各部門主任，并決議在該區第六座大廈對開空地建搭方橫五十呎巨型牌樓，張燈結綵，盛大慶祝。

黃埔軍校同學會

香港黃埔軍校同學會，定十月十日下午七時在九龍旺角彌敦道幸運大酒樓五樓舉行中華民國六十二年雙十國慶大會，並由該會遊藝組黃雲主持助興節目，敦請台港紅歌星鄧麗君、徐小鳳、方晴、鄧雪芳、顧誘瓊、金帝、金燕琴、風鈴草、李秀齡、孟婷婷等數十位參加演唱，屆時定必冠蓋雲集，濟濟一堂，希僑港各軍事學校同學熱烈參加。

油蔴地小販聯誼總會 拜祭永遠會長黎醒民

【本報訊】油蔴地持牌小販聯誼總會，爲追懷已故永遠名譽會長黎醒民對該會之貢獻殊勞起見，乘重陽佳節，於昨日下午一時由會長殷發泉，理事長呂雪樂領全體理監事數十人，携備三牲祭品，聯袂乘車赴長沙灣天主教墳場拜祭，儀式簡單隆重，並由黎夫人朱師姐女士及其公子德信、德光答禮，禮成後全體驅車至亞洲酒樓敘餐。

被罰在地上跳躍 五歲女童突暴斃

【本報訊】一名五歲女童，前日下午在北角寓所突昏迷不醒人事，由家人發覺送入醫院，未幾已告不治斃命。

死者名伍舒×，五歲，與父母同住北角英皇道九三七號某樓。

事發於前日下午二時許，據說事發前女童因太頑皮，被家長罰其在地上跳躍，但未幾，其家人突發現女童昏迷不醒人事，急將女童抱起，送往聖和醫院救治，但未幾，已告不治斃命。

事後，院方發現女童身上似有爲人鞭打痕跡，恐有別情，乃報警，該案目前正由警方調查中。

連劫十一戶第二被告 四項罪成立 判入獄七年

【本報訊】三名青年被控洗劫太子道二二〇號一連五間住宅，自由道一號兩住戶，旺角洗衣街二二五號及灣仔軒尼詩道三〇九及三一一號等住宅十一間，刼去現欵共達一萬七千五百四十元，另大批名貴飾物，包括一張警員身份證，此案因首被告承認八項判罪，第三被告則承認十項行刼罪，法官乃先判首被告八罪每罪入獄五年，但同期執行，即共入獄五年；第三被告十罪每罪入獄七年，同期執行，即共入獄七年。至次被告因否認控罪，昨日下午審訊結果，陪審員經過退庭商議四小時後，卒以五比二人數裁定次被告第一至第四項行刼罪名成立，第五項罪名不成立，法官乃判次被告四罪，每罪入獄七年，但同期執行，即共入獄七年。

本案被告青年：㊀羅勳通又名羅國輝，又名羅偉通，十八歲，小販；㊁陳錦業，廿四歲，水喉工人；㊂尹光明，廿一歲，失業。首被告被控八項行刼，次被告五項行刼，第三被告十項行刼罪，各被告均由梁鑑深大律師代辯，檢察官史達主控，案由高院委任審判專員卑巴聆訊，陪審員四女三男。

基督教會聯合慶祝 在港建基百卅週年

【本報訊】本年爲基督教在香港開始傳道服務之一百三十週年紀念。本港中華基督教會特定於明日下午三時，在香港般含道二號合一堂，聯合屬下各禮拜堂及學校基督徒教師，舉行慶祝基督教在港建基一百卅週年紀念聖餐崇拜，由英聯邦公理宗傳道會總幹事崔品立牧師講道，由香港華人基督教聯會總幹事劉治平牧師担任翻譯。該項紀念聖餐崇拜，將由該會深愛堂主任牧師郭乃弘、公理堂主任牧師馬敬全、合一堂主任牧師翁廷光等聯合主禮，該會主席蘇宗仁博士及英華校女校牧李清詞牧師讀經，總幹事汪彼得博士報告及祈禱，散會後并設茶會招待與會同道。

青商會週年大會 今明兩日舉行 將作專題討論及研討

【本報訊】香港青年商會週年大會，已定今明日假座蘇浙公學舉行，本屆大會籌備委員會——港島青年商會發言人日昨報導大會將舉辦多項專題討論及青年才能訓練研討。

是屆會議，開幕典禮將由社會署長陶健太平紳士主持，市政局副主席，行政局非官守議員，青商會參議員張有興等爲嘉賓，港督麥理浩爵士致賀詞中預祝大會成功。

市政局主席世界青年商會前任會長，沙利士議員在賀詞中指出青商會對香港社會服務有重大及長久活動，張有興議員在賀詞中提到香港商會對香港青年領袖才幹訓練及香港民主社會是未來支柱及未來領袖之基礎。

靈格風語言課程 舉行特價優待月

【本報訊】被譽爲學習外國語最速成，最方便的靈格風錄音課程，本港總代理與謀得利公司破天荒聯合舉辦特價優待月，除八五折優待外，兼送價值十五元之禮券。靈格風現有卅四種語言課程，分別以唱片，卡式或唱帶三種形式發行，每種錄音課程均由各該國傑出之語言專家精心編撰，示範者都是從嚴格甄選之土生人士，發音準確。每套包括基本發音的特別錄音及經細心編訂之課本（日文課程加送最新編訂之中，日對照課本）。特價優待月從九月廿四日開始，請即到中環歷山大廈，或銅鑼灣怡和街，九龍漢口道二十號謀得利公司選購，免費說明書函索即寄。

德國彩色電視機展覽 樂滿第牌參加展出

【本報訊】西德各電視機製造商，由十月五日開始，在大會堂低座展覽廳舉行彩色電視機展覽，爲期一週，展出的彩色電視機種類繁多，美不勝收。在芸芸彩色電視機中西德之寶樂滿第彩色電視機，特點甚多，該機選用一百一十度廣角鏡，機身特薄，選台按鈕，準確方便，免却了其他電視機所遭到之按鈕問題，故此，西德之寶樂滿第可算是這次展覽會的代表作了。

青山道新填地 劃入差餉區內

【本報訊】港督已頒令將青山道一帶岸邊新填地，包括於業經修正的差餉區內，須受差餉條例管理。上述命令昨日（星期五）在政府憲報中刊出。

由於該地區最近在填海後始獲得的關係，故以前未有包括在現日之差餉區範圍內。新修正的差餉區，除包括現已填好之新填地外，並包括將來可進行填海獲得之新填地在內。

受影響之地方爲葵涌區之三處貨櫃運輸總站地段及現已與陸地相連並發展爲旅遊地點之龍珠島。

所有這些地段，與其它原先已劃入差餉之地方同樣有權享受政府提供之各種服務，因此亦須同樣接受差餉估價之管理。

復興培靈大會 分在港九舉行

【本報訊】深受基督教徒歡迎的復興培靈大會，定本月六日起至卅一日，每晚八時開始，分別在香港九龍六處禮拜堂舉行。主講者爲李瑞嘉，以國語講述，粵語傳譯。復興培靈大會的講道，分別爲：本月六日至九日，在香港靈糧堂舉行。十日至十三日，在九龍靈糧堂講道。十四日至十七日，在九龍領主堂講道。由十九日至廿二日，在北角浸信會講道。由廿四日至廿七日，在九龍安素堂講道。廿八日至卅一日則在北角衛理堂講道，敬請代禱，歡迎赴會。

道聯會講座 梁省松講 心理衛生

【本報訊】香港道教聯合會道德講座第一一五期，定十月七日（星期日）下午二時十五分，仍在香港大會堂九樓南演講廳舉行。由梁省松先生主講「心理衛生」，歡迎入座聆聽云。

凱旋彩色電視機 今起大會堂展出

【本報訊】電視彩色世界快要普及港九，西德電視機香港各代理商，現定今天（六日至十一日）一連六天在大會堂低座展覽廳聯合展出各種電視機，（每日由上午十時至下午七時）歡迎各界免費蒞場參觀，同時每日並由通利琴行派員演奏電子風琴助興。

凱旋牌彩色及黑白電視機，乃西德最著名的KAISER名廠出品，享譽國際數十年，而本港華捷洋行總代理，運港行銷堪稱全港之鼻祖，早已暢銷港九爲同類之冠，據其用戶稱：凱旋牌彩色電視機，設計完善，不獨顏色鮮艷，而且配有HIFI音响，及電子感應器和選台系統，並可收看任何的電視台及任何地區適用，可謂盡善盡美，故大受顧客歡迎。

商台實地轉播 日夜賽馬賽程

【本報訊】商業電台對本季賽馬節目，早已安排，並增聘馬評專家負責播出預測賽馬貼士，決定於下星期六本季賽馬開鑼第一天起，每逢賽馬日及賽馬夜，由開始至完場均派直播人員在賽馬會現場報導。茲將各賽馬節目分述如下：

（一）「現場實況報導」由著名馬評家簡而清、楊金枝、金光三位担任，每場馬匹沿途走勢報導，及賽果與派彩等等。該項「現場實況報導」，由本月十三日起在賽馬日則在第一台由下午一時五十分開始播出，直至完場爲止。在賽馬夜則在第一台由晚上八時正開始播出，至完場爲止。

（二）「賽馬座談會」由簡而清與楊金枝主持，該節目由本月九日起，以後逢星期二及星期五晚上八時卅分至九時在第一台播出。

（三）「賽馬漫談」由兩位著名馬評家簡而清，黃驟聯合主持，該節目由本月八日起，以後逢星期一及星期四晚上八時四十分至九時在第一台播出。

（四）「賽馬貼士」由著名馬評家鍾時雨、楊金枝主持，在賽馬日事前提供當日賽馬預測貼士。

金銀業貿易場學校 頒升中成績優異獎

【本報訊】本年度升中試成績優異而獲政府獎學金之學生名單，經已公佈。金銀業貿易場學校學生李洪光，升中試國，英，數成績均爲一級，獲得政府獎學金，派往皇仁書院攻讀。該校校監何善衡博士，深爲嘉許，特贈給該生大銀盃一座，金筆乙套以資鼓勵。

該校今屆投考升中試學生共八十人，獲得中學學位六十個，獲選比率爲百分之七十五，所派之學校多爲官、津學校，成績異常美滿。

石硤尾坊會 籌備改選

【本報訊】石硤尾街坊福利會第三屆理事任期，將於本年十月底屆滿，該會昨召開第廿三次理事會議，依章成立第四屆選舉委員會，即席推出業傳賢、紀良臣、李杏祥、曾河、林烽、馮洪、楊興、丘陵、陳麗生等九人爲委員，紀良臣爲主任委員，着手辦理改選事宜。

消除金鐘道死亡彎角 工程將開始

【本報訊】創除舊海軍船塢附近金鐘道危險彎角（一般稱爲「死亡彎角」）的改善道路工程，不久將開始進行。

對金鐘道重整路綫計劃有所妨碍的最後十二座建築物已經拆除，因此該項改善道路工程可以展開。

工程將包括將現有路綫改直和擴闊，使成爲六綫雙程行車的康莊大道。

工務司署發言人說：工程完成後，灣仔與中區之間的車輛交通，將可大爲改善，並可消除現時車輛經過彎角一帶時的危險情況。

工程的一部份是在大路兩旁建築行人路，及興建一座行人天橋，以便行人安全橫過道條車輛來往繁忙的道路。

發言人說：新路綫將可於一九七五年中啓用。

石排灣道 擴闊路面

香港仔石排灣道將在本年底動工擴闊，使路面濶度達四十四呎，可供雙程兩綫行車。預料工程需時約兩年完成。

該段道路由華富邨附近薄扶林道及城多利道交界處起，至田灣邨旁田灣山道止，全長約四千呎。

自華富邨落成及香港仔區迅速發展後，石排灣道及薄扶林道交通日趨繁忙，擴闊該段石排灣道對改善區內交通，大有幫助。

在該道擴闊工程進行時，又將在途中向海可以遠眺南丫島和大海的位置，闢設有泊車位的風景遠眺處，方便遊人欣賞景色。

此外，該路與華富邨道交界處亦將建高架迴旋路及補底道路，方便車輛分道出入華富邨，使石排灣道交通更爲流暢。

中國第一補酒
總代理
電話：K 823993 825087
各大酒行辦館均有售

今天五場盛大聯映
聯美五十週年金禧紀念又一巨作！
大衛麥卡林主演
空軍英雄神勇行動過止了一個毀滅英倫計劃！
今早快樂十點半英雄本色。
今晚兩院午夜場李小龍 龍爭虎鬥
明早兩院十點半及午夜場：龍爭虎鬥

場場爆滿今天請早
歐洲公司最新動作大巨片
走私集團・出生入死
THE LOVER
合保會陳龍虎：早今金

週末必爆運來自
今天全綫仍映五場
七十二家房客
今晚十一點午夜場：釣金龜

今天週末敬請早臨
邵氏兄弟公司
七十二家房客
楚原導演
今晚開院午夜場映 釣金龜

今天聯映
李小龍的生與死
今晚兩院午夜場 李小龍 龍爭虎鬥

今天五場
仙鳳鳴實戲
任劍輝 白雪仙
帝女花

ALISTAIR MacLEAN'S FEAR IS THE HO

今天第二週
40 Carats
越映越旺 欲看從速！
今午場：今晚夜場：玩家

天天五場
李安納度・奧莉花荷西主演
ROMEO JULIET
全部七彩艷麗

今天五場仍映
李小龍的生與死
負心的人續集
今天只映四場
十二金剛
明天正場起映 六壯士

今天六場
AN INNOCENT GIRL

爆滿！今天五場續映
時間：12.30・2.30・5.20・7.30・9.40

今天五場
泰利愛華 譚魯 馬士賓遜
賊阿爺

今天五場
辛康納利
今晚 李小龍 龍爭虎鬥

貿展局執行幹事鄧寧指出 廠商應盡量利用 貿展局提供服務

【本報訊】「香港廠商及出口商應該盡量利用貿易發展局所提供的各項服務。在過去數年內，貿易發展局藉着在海外吸引外國人士提出貿易諮詢及宣揚香港產品獲取了極豐富的經驗。」以上係貿易發展局執行幹事鄧寧，昨日在九龍北區扶輪社午餐會上，發表「香港在國際上的貿易拓展」專題談話時指出。

鄧寧說：「貿易發展局到了本月份，已是有了七年歷史的一個機構。」

他指出該局今年在海外加强了拓展貿易的項目。上個月在海外舉辦了九個拓展運動，平均每星期舉行兩次。例如，九月份的第一和第二星期內，香港在日本、東德、意大利、荷蘭、美國和捷克，同時推展港貨的銷量。到了下半月，我們又在波蘭及北歐展開活動。

鄧氏說：下星期我們將首次在西德展出港製體育用品。本月底又將在世界時裝首都巴黎舉行的「國際時裝展覽會」內展出本港時裝。

他又說，下個月及一九七四年二月份之間，香港將接待各國高級商界人士組成的九個訪問團，包括來自遙遠的丹麥及南非在內。

有些訪問團對於拓展雙邊貿易感到興趣，大部份團員來港目的，主要是想獲取有關工業投資及聯合投資機會的第一手資料。

明年首季內，香港將參加多個國家及城市舉辦的展覽會，並將派出一個港商代表團，往加拿大各城市訪問。

「貿易發展局主辦的拓展項目，大多數在海外舉行。本港舉辦的唯一展覽會，就是「香港時裝節」，第七屆「時裝節」在一九七四年三月份的第一個星期內舉行。」鄧氏指出「時裝節」是世界各國都認識的時裝拓展項目，去年有一千二百多位國際買家，分屬三十不同國家，來到香港參觀。預料明年三月，這個紀錄一定會被打破。

貿易發展局的十五個海外辦事處，已經開始積極地宣揚「時裝節」，並且着手組織買家訪問團，來港參加一年一度的盛典。海外辦事處的主要任務在於激發駐在當地商界人士提出貿易諮詢。

鄧氏最後說：「貿易發展局經常協助香港商人與海外建立聯繫，並且向他們提供貿易資料。」

鄧寧演講完畢後，扶輪社的社員們就欣賞一套貿易發展局製作的彩色紀錄片，該套影片是海外十五個辦事處，經常用來放映給買家們看的，旨在向他們說明可以從香港採購些什麼貨品，爲什麼其他買家向香港買貨以及貿易發展局，可提供的各項服務等。

改善葵盛邨山崗斜坡 防範雨季山坭傾瀉

【本報訊】工務司署將於今後兩個月內，動工改善葵涌葵盛邨巴士總站附近山崗的斜度，防止山坭傾瀉意外。

工務司署工程師觀察該山崗形勢後，認爲現時山坡斜度過於陡峭，如遇連綿大雨，會發生山坭崩瀉之危險。

改善工程將於十一月或十二月開始進行，工程包括將現時斜度達六十度的山坡削爲四十五度，及以混凝土鋪蓋。預料工程將在明年四月雨季來臨之前完成。

美華僑出入口商會 考察團訪廠商會

透露美國農礦化工原料可供應本港

【本報訊】美國華僑出入口商會東南貿易考察團團長陳本昌，副團長陳成，顧問黃光學，譚啓明，團員朱定山，嚴維明，黃朝聖，陳黃雙同，朱子美，黃盛蕙君等一行十人，昨日上午十一時半訪問中華廠商聯合會，由該會會長莊重文，副長洪祥佩，會董及代表梁乃榮，李琳明，林樸標，甄文亮，劉文演，王華生，王敏剛，黃錦興，秘書長李澤培等歡接，並在聯誼總毅茶會招待。

茶會中由會長莊重文致歡迎詞，據表示：美國發展歷史過程中，華僑所表現的勤勞，奮鬥和守法精神，一如散居世界各地僑胞，同受世人所敬佩。且對拓展港、美貿易有很大的貢獻。

莊氏又說：香港近二十多年來，從轉口商埠蛻變爲工業城市，而能獲致今日的繁榮。不過香港土地狹小，資源缺乏，故原料必須仰給外來，工業製品則依賴外銷。而在世界市場中，以美國爲最大顧客，去年港貨輸美者達六十一億二千五百萬元，佔全港輸出百分之四十點一。雖然近年美國經濟呈現不景，對港、美貿易進展略受影響。但美國市場廣大，國民消費力甚強，故香港工業除積極致力發展設計精巧新穎產品，注重提高品質和包裝裝璜，以拓展新銷途外，對美國市場仍寄以極大的期望。

最令我們感到不安者，是美國貿易保護主義日漸抬頭，如尼克遜總統提出之貿易改革法案，鮑克——夏德祺貿易法案，倘將來一旦獲通過，則港貨輸美必大受影響。我們固然希望開明的美國政府，能堅守其一向的自由貿易制度，同時希望各位返美後，將香港工業的實況，及其對經濟命脈，關係着四百多萬人生活的重要性，轉達美國人民，俾諒解香港的特殊環境，予以最惠的待遇。深信各位的努力，定有助於促進港、美雙邊貿易的發展。

繼由陳本昌團長致辭謂該團此行訪港目的，在考察香港工商業發展實況，了解市場需求情形，加强與本港廠商連繫，以期促進港、美雙邊貿易。彼繼稱，近年美國經濟雖曾出現不景氣，但不論工、商、農、礦各業之發展，均能保持令人滿意之增長。目前世界普遍發生原料缺乏現象，而美國由於地大物博，在農、礦、化工及各種工業原料均甚充裕，祗因各地需求量增加，爭相扯購，致價格上揚，且有供不應求之勢。不過，農產品之大豆、米、麥、棉花之產量大增，預料明年亦豐收在望，而化工原料之人造纖維及塑膠等，供應情況亦漸告緩和，今後可繼續供應香港之需要。故希望本港廠商如有需要，可與該團團員接洽，彼等當盡所能協助解決有關原料問題。

天氣預測與潮汐

吹和緩至疾勁東風，空曠地區風勢强勁，天氣晴朗炎熱。

最高溫度可昇至卅度，昨晚十一時，室外氣溫廿七度，濕度爲百分之七十九。

高潮：上午三時四十五分

低潮：下午一時四十八分

任何抽獎活動 必須先行申請

【本報訊】警察當局昨日促請市民注意，如有意舉行抽獎，必須事先向警方申請，獲批准後始可舉行。

警方發言人稱：冬令各季節快將來臨，吾人預料甚多市民團體將有意舉行抽獎。

發言人指出各抽獎主持人必須依照賭博條例第十一款第一節之規定，向警務處申請批准後，始得舉行。

申請書應遞交灣仔軍器廠街警察總部牌照部參事官收。

香港管弦樂團 將轉爲職業化 樂手每月薪津二千餘元

【本報訊】成立了廿五年的香港管弦樂團，將於明年一月由業餘性轉爲職業化。

市政局議員及香港管弦樂團執行委員會會員吳樹熾，昨午在該團舉行之記者招待會中指出：市政局的工作目標之一是推廣一切文化活動，因此，在過去數年，香港管弦樂團在市政局主辦下，便是朝着這個方向走，現在該團已改組成爲職業樂團，市政局並將予以一貫的支持。

吳氏稱：該團已有具體計劃，將舉行更多的音樂會和使票價大衆化，明年該團將演奏七十多場，這數目超過今年所演奏的次數兩倍，另外演奏的節目亦不祇限於西洋標準樂曲，並包括現代的中國作品，以及一些流行的百老滙音樂劇。明年，該團之演奏會入場劵，其最低票價爲二元。

據香港管弦協會主席巴德醫生表示：過去數月來，該團已接到不少外地名家的申請入團表格。樂團指揮林克昌亦不斷往來於遠東各國，面試各處有天才及經驗老到的職業好手。故此，「新」的管弦樂團將會是世界各大交响樂團中富有國際性的一個，包括來自韓國、日本、美國和本港的音樂家。

管弦樂團的外來和本地職業樂手將會享受同等待遇，以一年爲期的合約，每月最低薪酬不少於港幣二千與二千五百元之間，另外六百至七百元的房屋津貼。

香港管弦樂團除了演奏音樂外，還打算利用樂團的職業好手到各學校示範及教授各種樂器，以培養音樂興趣，更替本港音樂界尋求新血。

該樂團的經費，除了市政局的大力支持和各熱心文化事業的商行的贊助外，還有賴門劵所得和經費籌備委員會所主持之募捐，才可以達到二百五十萬的指標。

這個新的樂團將會由一個常務委員會管理，兩位市政局議員吳樹熾和羅德承太平紳士將會出席道委員會。

團示將於明年一月，正式成爲職業性之香港管弦樂團。

[redacted]

三名警員 被控索賄

【本報訊】三名現役警員，涉嫌兩大貪污性向他人索取三千元，作爲一宗有關毒品案不起訴之費用，卒被揭發，昨日續在銅鑼灣裁判署，由鄺德法官提訴，法官諭將案押至本月十一日，屆時轉解地方法院審訊，三名被告仍不准保釋。

三名被告㊀黃志堅，廿七歲，警員三××八號，住堅尼地城警察宿舍。㊁陳海安，廿七歲，警員九××一號，住上址另一宿舍。㊂阿尼度施譽華(譯音)，廿四歲，警員二××號，住荷李活道警察已婚宿舍，同被控：(甲)本年五月期間，身爲公務員與在逃人等，在軒尼詩道六十三號六樓，貪污性索取陳平(又名陳偉)三千元，作爲一宗有關毒品案，作不起訴之費用，(乙)同樣罪名，于六月十四日在灣仔警署，貪污性索取陳平(又名陳偉)二千元。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺案)	(已破案)	(未破案)	(傷害等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	零	零	零	二宗	[illegible]	二宗
十月一日至四日	零	零	零	十一宗	二宗	九宗

註：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

筲箕灣東大街 三幢舊樓呈險象 當局申請封閉令

【本報訊】建築事務監督昨日（星期五）宣佈筲箕灣東大街八十九號爲危樓，同時八十五號及八十七號亦有可能成爲危樓。

建築物條例執行處處長發表聲明稱：該三幢三層高之戰前樓宇一向均由有關人員觀察，最近區內發生一宗塌屋事件使到有四幢建築物被封閉後，當局隨即查驗多間樓宇，包括上述三幢在內。

筲箕灣東大街八十九號之樓板及屋頂木料已腐爛不堪，瀕於倒塌情況。

此外，其側牆移動，引致磚砌部份填起及破裂，傾塌之危險顯而易見。

至於八十五號及八十七號方面，其建築木材的情況亦極惡劣，磚砌部份出現損壞，故在拆卸此兩樓宇時將有傾塌之虞。

當局已於昨日在有關樓宇張貼通告，宣佈將於下月（十一月）二日上午九時三十分在維多利亞地方法院申請封閉令。

恒生銀行又一自建大廈 北角分行遷入新址 增設新型保管箱庫

【本報訊】恒生銀行北角分行大廈新近落成，該行於本月八日(星期一)遷入營業。新行址位於北角英皇道三百三十五號，即英皇道與北角道交界(舊行址斜對面)，樓高十層，面積佔地約達三千方呎，建築新穎，設備齊全，料今後該分行的擴展，對該區坊衆和工商業機構等，將可提供更週到的銀行服務。

查恒生銀行北角分行，自一九七〇年開業以來，由於服務優良，成爲該區人士所稱道。由於北角區工商業日趨繁榮，而銀行業務亦相應迅速進展，客戶日增，原有行址不敷應用，故於去年初開始自建新型大廈，迄本月，新廈落成啓用，經營一切銀行業務，包括往來存款，儲蓄，定期存款，滙兑、找換、證券等，地庫並增設保管箱、安全堅固防火防盜，方便該區各界人士租用。

新址電話：五—七一二二四一。營業時間：星期一至星期五，上午九時卅分至下午五時。星期六，由上午九時至中午一時。分行經理爲利永錦先生。

三匪持利刀行劫餐室 先行飽食然後動手 掠取千三元後逃去

【本報訊】三名大膽匪徒昨日凌晨在九龍登打士街一餐廳，飲飽食醉後，普餐室「埋櫃」，又順手劫掠顧客，其餘顧客則乘機警人，餐室損失千餘元，警方接報趕往現場查取指紋，現正積查追緝刼匪中。

被刼的爲華都餐廳。據悉，於昨日凌晨一時許，三名年約十九至廿歲的青年，進入開設在登打士街的華都餐廳內，選擇靠近門口收銀櫃檯的一張圓檯坐下，叫了一些三文治，咖啡，奶茶等食物大嚼大食起來，當時餐廳內還有廿多名顧客亦在進食中。稍後，其中一名青年，取出一把鋒利的牛肉刀，突然刼持餐廳內一名卅歲姓杜的部長，一同行至櫃檯，再要脅收銀員打開收銀機，掠去現款一千三百元，在行事中另外一名刼匪則手持西瓜刀站在門口把風，第三名刧匪則行刧兩名食客，掠去手錶及墨水筆與身上少數現款，其餘顧客見狀，紛紛由餐廳後門逃走，且未結賬。

刼匪當恐事敗，立即奪門逃逸，事後餐廳伙記報電報警，未幾大批警方人員抵達現場，一面派員四週兜截，一面在場錄取口供並套取指紋。而被刧的兩名顧客，因無錢埋單，餐廳惟有自認倒霉，只好「慷慨」一番，不用他們結賬當作「請客」。

到目前爲止未有人被捕，警方仍正展開調查與追緝中。

東華三院 造福貧病 發展教育 敬請善長 慷慨捐助

屋宇清潔運動

一九七三年清潔屋宇運動

市政事務署將於十月八日(星期一)至十月十三日（星期六）期間在下列各地區舉行大掃除工作：

一九七三年十月八日

香港

北角——英皇道101—145號；電氣道154—198號；麥連街2—20及1—5號；蜆殼街4—20號；屈臣道2—8號。

灣仔——分域街2—12號；軒尼詩道41—85B及38—84A號；莊士敦道25—61號；謝斐道5—31及4—10號；盧押道1—13號。

中區——花園台1—10號；梅道11—15號；舊山頂道2—20號。

香港仔——石排灣道48—102及45—103號；田灣山道2號；漁歌街1—3號；漁獲街1—5號；漁利街8—12號；田灣街2—22及5—15號；嘉禾街1—33及2—22號；登豐街1—11及2—12號。

九龍

深水埗——昌華街31—51；青山道412—500；永康街46—56；順寧道501—527；廣成街1—3及2—16A；集賢街2—8；福華街。

旺角——松樹街9；福全街32—80；洋松街53—91及64—106；必發道51—105及42—72；通州街51—77；吉席街1—5及4；合桃街2及9號；楓樹街1A。

油蔴地——碧街2—22；廣東道831；德昌里1—21及2—22。

九龍城——馬頭圍道356—450；落山道1A—1C；靠背壟道81—119；天光道31—45及22—48；美善同里1—19及10；合一道1—5及2—16。

黃大仙——爵祿街50—112；崇齡街1—21；彝倫街；康强街28；秀茂坪邨25，26，27，19，20座（由房屋司署執行）。

新界

荃灣——青衣市；大窩口邨9，10，11，12座（由房屋司署執行）。

元朗——（1）英龍圍（2）東涌；大園。

大埔——上水圍，上水十字路。

西貢北段——南圍村。

西貢南段——安達臣道與清水灣道交界。

坪洲——東灣沙灘東面及涌仔村一帶。

南丫——榕樹灣沙灘。

長洲——山頂道東區。

南大嶼山——白芒。

大澳——吉慶後街及半山木屋區。

一九七三年十月九日

香港

北角——木星街2—24及1—23號；英皇道73—99號；威非路道2—34號；蜆殼街1—23號；水星街4—28號。

灣仔——機利臣街2—14號；聯發街1A—21及2—24號；船街1—23及2—22號；大王西街3—27及2—30號；大王東街3—27及2—30號；汕頭街1—31號；莊士敦道20—74號；皇后大道東92—172號。

中區——波老道；寶雲道；花園道15A—C號；堅尼地道2—40號；麥當勞道1—37號。

香港仔——石排灣道香港仔魚類批發市場對開山邊無門牌木屋；香港仔大道244—182及177—185號；崇文街21—25號；東勝道3—31及26—28號；西安街1—8號；湖北街2—26號；湖南街1—13號；貝璐道無門牌木屋。

九龍

深水埗——福華村與永康街以北官地許可證範圍內之區域包括南華中學，明愛醫院，泰昌工廠大廈及恒昌工廠大廈。

旺角——中滙街1—69及2—58；美安街1—29；角祥街69—83及70—96；合羣街1—15及2—16；樂羣街1—19及2A—2B。

油蔴地——登打士街2—16；廣東道833—889；碧街1—27；東安街2—50及1—45。

九龍城——樂民新村；天光道已婚警員宿舍。

黃大仙——彝倫街；崇齡街67—89及80—94；寧遠街1—23；景福街；康强街32—39；秀茂坪邨21，22，23，24座（由房屋司署執行）。

新界

荃灣——藍田青衣；大窩口邨13，14，15，16座（由房屋司署執行）。

元朗——盧墟大井及山背村。

大埔——大頭嶺，松柏塱，西松柏塱東，燕崗及炳崗。

西貢北段——大埔仔坳新村。

西貢南段——安達臣道，由石礦場到總站。

坪洲——坪洲海灘西面（由坪洲警崗至北灣，包括木屋區）。

南丫——東澳村及沙灘。

長洲——南氹灣及張保仔洞。

南大嶼山——牛牯塱，田寮及大鑊村。

大澳——寶珠潭及狗伸地。

一九七三年十月十日

香港

北角——清風街1—23A及2—20號；英皇道37—71號；水星街1—33號；電氣道74—140號；琉璃街3—17號；永興街17—39及6A—16號。

灣仔——萬茂里21—23號；萬茂台2—18及1—21號；堅尼地道48—62及9—13號；電氣街1—15及2—14B號；星街1—33及8—22號；天寶街1—8號；永豐街1—31及2—24號；永豐西街17—19及2—16號；皇后大道東1—19號。

中區——麥當勞道39—75及2—54號。

香港仔——好景街26—28號；洪聖街1—21號；平瀾街5—11及2—8號；山明街16—24號；惠風街14—18及17—19號；鴨脷洲大街17—195及231—243及18—132號。

九龍

深水埗——福華街621—631；青山道512—608及479—485C；光昌街3；長沙灣道742—796；大南街1002—1018；瓊林街104—110；汝州街777—783；永康街24—44。

旺角——樂羣街2C—2D及8—30；美安街2—30；惠安街1—29；萬安街7—29及12—30；大角嘴道159—255；通州街174—196；界限街2—2K。

油蔴地——登打士街20；上海街381—437；廣東道846—896；威美頓街1A—2C；新填地街260—314及201—277。

九龍城——亞皆老街126—180；天光道4—14A；常盛街；登巴道2—24；巴富街1—35及6；陶城道2—12。

黃大仙——寧遠街（公園）；彩虹道2—46；衍慶街31—35；富源街2—4；崇齡街（公園）；藍田邨1，2，3，4座（由房屋司署執行）。

新界

荃灣——漁民新村，青衣，大窩口邨17，18，19，20座（由房屋司署執行）。

元朗——西漁涌及大旗嶺第一區。

大埔——金錢，古洞，石仔嶺。

西貢北段——大埔仔坳新村。

西貢南段——飛鵝山。

坪洲——坪洲海灘東面（由坪洲警崗至南灣，包括木屋區。

南丫——高塱及大山村。

長洲——芝麻坑及人頭石。

南大嶼山——貝蜂田及官塘。

大澳——大澳市（石仔埔區）。

一九七三年十月十一日

香港

北角——興發街50—82號；永興街3—13號；威非路道3—23號；歌頓道1—21及2—28號；電氣道63—147號。

灣仔——月街1—17A及2—16號；日街1—9號；進教圍5—15號；光明街1—23及2—24號；聖佛蘭士街3—7及6—14號；山邊台1A—3號；秀華坊1—36號；捷船街1—2號；適安街1—16號；船街29—55號；永樂里1—3號；皇后大道東23—117號。

中區——麥當勞道56—120號；歌老打路。

香港仔——押巴甸木屋道22—30號；香港仔大道2—178號；香港仔舊大街54—118A號。

九龍

深水埗——大南街609—611；長沙灣道912—934包括香港紗廠；甘泉街2—10；瓊林街8—92；醫局街1033—1037及600；通州街1039—1069；青山道493—505及646—702；永康街6—20及7—63。

旺角——太子道59—77及66—74；洗衣街85—95及188—226；荔枝角道73—117。

油蔴地——彌敦道547—577；碧街29—39，上海街380—436；登打士街36—38；威美頓街7及2—22；砵蘭街74—122及61—113。

九龍城——窩打老道82—86E；公主道2—8；文運道1—5及2—6；文福道11—19及10—22。

黃大仙——衍慶街1—29；爵祿街16—48；崇齡街2—48；富源街1—29；藍田邨5，6，7，8，10座（由房屋司署執行）。

新界

荃灣——大王下，青衣，大窩口工廠大厦1，2，3座（由房屋司署執行）。

元朗——横口羊及龍田村。

大埔——石湖新村西，石湖新村東，天平山，寶上村及北帝廟沿寶馬會道。

西貢北段——大浪西灣。

西貢南段——岩頭沙及永隆道。

坪洲——大窩村，南灣山頂新村及僑光台。

南丫——沙埔村及模朗村。

長洲——花坪道及龍高路區。

南大嶼山——銀鑛灣旅遊區。

大澳——大澳市（石埔仔區）。

一九七三年十月十二日

香港

北角——英皇道25—33號；琉璃街2C—6號；興發街38—40號；電氣道13—41及22—70及43—61號；銀幕街13—29及12—14及1—11號；留仙街1—5號。

灣仔——告士打道38—40號；謝斐道44—58號；駱克道3—39及20—40號，分域街15—21號；軒尼詩道1—39及4—22號。

中區——山頂道（由山頂纜車總站至白加道）；賓吉道；白加道；種植道；施勳道；加列山道。

香港仔——黃竹坑道2—62及19—63號；黃竹坑邨1，2，3座；南朗醫院；惠福道；警察訓練學校；黃竹坑上下徑無門牌木屋。

九龍

深水埗——瓊林街109—121；瓊林街以北之新圍村及長沙灣村包括天主教墳場辦事處。

旺角——廣東道1227—1239；太子道76—88B；詩歌舞街18—48；荔枝角道123—149B；塘尾道193—209及192—196B；必發道96—114；通州街126—146；大角咀道200。

油蔴地——登打士街44—46；彌敦道546—580；碧街51；中華基督教青年會；廣華醫院。

九龍城——窩打老道66—76；何文田道1—47及2—64；何文田山道1—23。

黃大仙——衍慶街2—64；爵祿街2—14；彩虹道48—114；藍田邨11，12，13，14，15座（由房屋司署執行）。

新界

荃灣——油甘頭，青衣，葵涌邨及工廠大厦1，2，3，4，5，6，7座（由房屋司署執行）。

大埔——菜園村東，菜園村西，菜園村北及梅樹埔。

西貢北段——大浪西灣。

西貢南段——觀音山新村。

坪洲——第一新村，圍仔村，圍仔井村及僑景街一帶。

蒲台島——蒲台沙灘。

長洲——芳歷境一村。

南大嶼山——梅窩。

大澳——大澳市（永安街區）。

一九七三年十月十三日

香港

北角——英皇道2—36號；銅鑼灣道112—180號；天后廟道2—14及15—41號；金龍台1—10號。

灣仔——莊士敦道2—18號；機利臣街1—11號；李節街1—19及2—20號；蘭杜街1A—11號；晏頓街1—12號；皇后大道東12—90號；琛賢里2—9號。

中區——柯士甸山道；盧吉道；塔仕達道；貝璐道、歌賦山道、歌賦山里；馬己仙峽道；僑福道；甘道2—34號；文輝道；樂善美道。

香港仔——壽山村道9—57及4—30號；壽臣山道東1—11號；香島道2—4及34—52及19及33—55；深水灣道3及35—37及53—65、71及75—79及6及66—72及80號。

九龍

深水埗——寶輪街、長沙灣道、興華街包括荔枝角船塢、消防局及荔枝角焚化爐。

旺角——通州街81—95；柳樹街2—12；詩歌舞街葛量洪夫人新村；大角咀道222；界限街4—10H；荔枝角道159—185及180—186；楓樹街5—5A。

油蔴地——窩打老道50—56；衛里道33—35；京士柏大厦1—4座及消防局。

九龍城——亞皆老街110A—124；窩打老道71A—79A；梭椏道4—14；露梨雅道1—7A；飽馬道1—11。

黃大仙——打鐵街之木屋及石屋；伍華書院；李求恩紀念中學；衙前圍村；藍田邨16，17，18，19座（由房屋司署執行）。

新界

荃灣——油甘頭、青衣；葵涌邨及工廠大厦8，9，10，11，12，13，14，15座（由房屋司署執行）。

元朗——上村及姚家圍。

大埔——蕉徑，青山道（由軍部至意大利農場）燕崗、衙上鄉（新）及衙上鄉（舊）。

西貢北段——大浪西灣。

西貢南段——打鼓嶺新村。

坪洲——山頂村，大龍村，大龍後村及東灣沙灘西面。

南丫——榕樹灣市中心。

長洲——美經援第二及第三村。

南大嶼山——梅窩。

大澳——大澳市（永安街區）。

有關通知將預先於48小時前在各位於大掃除範圍內之屋宇張貼。

臨時垃圾／廢物收集站之地點，將由設於街上之特別標誌指示。

酒樓飲客打蔴雀 應成為合法娛樂

酒樓業代表謁議員求助

【本報訊】港九酒樓業人士為爭取酒樓宴會上之賓客玩蔴雀牌成為合法娛樂，昨晨聯同九名代表前赴兩局非官守議員辦事處，請求各議員指導及支持，促請政府修訂法例，澄清事態，以免扼殺酒樓業之前途，影響該業工商利益。

九名港九酒樓業代表，昨日中午前赴皇后行四樓，立法、行政兩局非官守議員辦事處，該處由張有興議員及秘書區偉森接見。

各代表除面陳意見外，並列具下列四要點。

一、港九酒樓業務，大部賴宴會酒席收入以維持，現因香港經濟已出現疲態，酒樓業漸呈困厄，如警方繼續干預酒樓賓客雀牌消遣，無異扼殺酒樓業的前途。

二、查酒樓宴會賓客玩雀牌消遣，自香港開埠以來，已成民間習俗，向安無異，若以賭博論，似與民間習俗相違，有悖政府順應民情之旨。

三、根據市政局民選議員鄒偉雄律師在報上公開發表有關玩雀牌問題的解釋，玩雀牌本身並不觸犯刑章。因本港並無明文規定「玩雀牌」本身是犯法的。關鍵在玩雀牌的地方是否在法律上被認為「公共賭場」，在「賭博法例」裡，「公共賭場」的定義會有多項情況，其中最有關連的是：有否收取入場費；有否抽水；有否收雀牌租；有否收取檯椅傢俬費用；有否對食品或飲品供應收取超逾合理價格。如有上述任何一項情形，即可被認為屬于「公共賭場」。吾人于此必須指出：酒樓對賓客供應蔴雀乃屬服務上所應為，如不觸犯上述各項情形，是否仍不屬犯法？仍感顧慮諸多，除非由立法局對現行賭博法例作若干修訂，加以明白規定，方可澄清事態。

四、希望各議員對本小組所提意見，予以指導及支持，並希請有關當局對酒樓賓客雀牌消遣與時，此等雀牌純然為服務性質供應，不收取任何費用，即認定為合法不予干預。

張有興議員聽過各代表陳述後，表示願意將他們的意見轉達其他的行政，立法兩局非官守議員，並且會提出討論、研究。

會後其中一名代表區新對記者稱：短期內他們將會舉行一個招待會，邀請街坊首長及新聞界要求他們擴大支持全港酒樓茶室工商人士爭取酒樓宴會上之賓客玩雀牌成為「合法娛樂」的目標。

凌、趙貞海、林俊英、冼、王達權等。

港九新界酒樓業九名代表（左）昨在行政、立法兩局議員辦事處與張有興議員（右）會談。（本報記者呂智明攝）

可疑男子拒截查 圖奪輔警佩槍

鳴槍一響男子受傷

【本報訊】油蔴地佐敦徑近伊利沙伯醫院附近，昨午發生一宗輔警鳴槍傷人事件，一名中年男子因拒絕搜查，與一名輔警糾纏，混亂中該男子腿部中槍倒地，警方進行詳細調查中。

初步調查謂被槍傷之男子，拒絕一名編號A二一五六輔警之截查，而與輔警發生糾纏，混亂中有人企圖奪警佩槍，該輔警遂開槍一響，擊中該中年男子之腿部，事後大批警員到場調查，並將傷者送往醫院。

據悉：於昨日下午三時左右，A二一五六號輔警巡至上址時，發現一名約卅五歲之男子形跡可疑，遂喝令止步接受搜查，然該男子則拒絕截搜，並轉身離去，輔警眼明手快，由後將其捉住，兩人遂在街頭扯扯拉拉。據說：於糾纏中，輔警發現有人欲奪其佩槍，不久，即聞鳴槍一響，該名中年漢應聲倒地。至已詳細情況，尚有待警方進一步的調查。

被槍傷之卅五歲男子黃×澤，左腿受傷，報任慈雲山第五十一座一五二五室，現於送院留醫。

坊研會昨會議通過 支持中山紀念醫院

務使臻達一流水準

【本報訊】港九各區街坊研究會，昨日下午五時半在半島酒店舉行第九次委員會議，籌建中之中山紀念醫院董事局永遠主席黃品卓議員，董事楊勵賢議員同時訪問該會。

會中黃品卓議員致詞表示該院之設立為紀念國父孫中山先生，並為市民作醫療服務，每一位中國人都有責任促其實現，是以呼籲各區街坊會首長予以大力支持，並參加為團體贊助人。

黃氏又說中山紀念醫院之設備，必須做致第一流醫院水準，並設有各種專科醫生，以及仿照台北之榮民總醫院有全身檢查服務，使成為國際上有名紀念國父之醫院，將來醫院病床及醫生之不足，均有幫助。

最後他透露該院已獲港府撥與沙田隧道口附近紅梅谷之一幅土地，作為建設院舍之用，土地之地盤亦由政府開闢，足見港府對此建院計劃之支持。

楊勵賢議員亦表示該院已獲得數十位註冊醫生贊助，並在醫院未建成前久為該院會員提供服務，她希望各區街坊支持該院之建設，加入為會員，使此一善舉獲更大成就。

繼而舉行委員會議，除主席，副主席沈發陽報告會務工作，副主席呂浩吾報告各新區商戶反對房屋司署之新租約辦理情形及考察團，考察東南亞各地情形外，討論事項通過議案：一、一致支持中山紀念醫院之興建；二、決定在十一月中分別在港島維多利亞公園及九龍麥花臣球場舉行交通安全運動晚會，並舉辦模範行人及司機。

參加會議街坊首長有呂浩吾、沈發陽、蘇清、業劍峯、卓漢濤、鄭發、鄭之桂、業耀坤。

颱風「娜拉」進迫菲島之際 港南約六百浬 風姐奧蓓誕生

【本報訊】在太平洋颱風「娜拉」進迫菲島中部之際，南中國海南部又陡起熱帶低氣壓，昨日並加強為一股熱帶風暴，經定名為「奧蓓」，集結在本港之南約六百浬之南海上空，向西推進，指向南越海岸，該風暴距離本港尚遠，如無意外變化，本港將不會受到影響，但由於海外兩個熱帶旋風關係，本港天色晴朗而熱浪洶湧，午間甚為炎熱，早晚則較涼，預料今日天氣仍無大變化。

據天文台昨報導風暴消息：中午十二時，熱帶風暴「奧蓓」集結在南中國海，即在本港之南約六百浬，向西移動，時速五浬，直吹越南南部海岸。中午奧蓓之中心位於北緯一二點四度，東經一一三點一度附近。與此同時，颱風「娜拉」集結在太平洋，在馬尼拉以東約五百七十浬，向西北偏北移動，時速六浬。

較後天文台復報導：下午三時，熱帶風暴「奧蓓」集結在本港之南約六百浬，以七浬時速向西北偏西推進，直趨南越海岸，下午三時，「奧蓓」之中心位於北緯一二點五度，東經一一二點四度附近。

本港地區昨吹和緩至清勁東至東北偏東風，天色晴朗而炎熱，下午室外氣溫升約攝氏三十二度，空曠地方風勢有時強勁，截至中午止之過去三日來，天文台無雨量紀錄。

華南沿岸各區，昨吹東風或東北風，風力五級至六級，天色晴朗。天文台午間展望廿四小時後天氣無大變化。

韓德被控案証供完畢 辯護律師認為 被告無須答辯

【本報訊】警司韓德被當局根據防止貪污賄賂條例檢控，經過十九天之審訊，至昨控方證人五十四名證供全部完畢，代表被告辯護律師威頓向庭請求將案押候至下星期二續訊，使其有時間準備，屆時將向庭陳詞，認為被告是無須答辯。

本來控方定於昨日上午邀請一名字跡專家出庭，將被告韓德所簽署文件賬單作辨證，但因控辯雙方獲致協議，無須此舉。

因此控方最後之一份書面證供，是有關韓德太太所兼任之兩份秘書工作收入及銀行戶口，該證供中指出：在一九七一年五月十四日至本年二月十四日期間，韓妻在上述兩份工作共賺取五萬二千八百八十六元，而在一九七一年五月十四日，其銀行戶口存有款項九千二百一十三元五角一分。但一九七三年二月十四日，韓妻之銀行戶口祇存三百五十五元八角八分，不過在上述期間，該銀行來往支付款項共六萬五千二百五十四元。

假股票案 兩疑犯再押候

【本報訊】啓德機場移民局人員，于九月廿日發現一名為警方追尋之青年，正欲乘機離港，飛往菲律賓，乃通知警方人員，將其拘捕帶返警署，經調查後控以兩項罪名，昨再解上中央裁判署提訊，控方表示本案之偵查，尚未完畢，申請續押候十四天，下次提堂時，將提出移解維多利亞地院審訊。

被告要求担保出外候審，控方反對，指被告所涉及之一宗假股票交易計達卅萬元之鉅，且被告可能利用假護照，棄保潛逃，結果法官拒絕其請，不准保釋，被告交監房扣押。

被告男子徐銘濤，十九歲，住香港仔石排灣，報稱文員。

又訊：一青年文員，涉嫌藏有多枚偽造股票，公司印鑑，昨再解上中央裁判署提訊，控方表示，該案尚需進一步調查，及可能尚有其他控罪檢控，將案再押候十四天，仍准被告以五千元現金保釋候審。

被告陳文浩，廿一歲，文員。

廣東道火警 雜貨店被焚

【本場訊】九龍廣東道一間雜貨店，昨晚發生火警，黑烟向上直冲二樓住客連忙逃離住所，一名老婦不幸被焗暈，送院醫治，店內貨物付諸一炬，幸無人受傷。

火警現場是九龍廣東道一零七零號地下一間的雜貨店，名為牛安糧食有限公司，店內滿存食品貨物，其間包括百米，油糖及罐頭食品等均已盡付一炬。

啓德貨箱頻遭爆竊 破獲歹徒集團

拘十疑犯起回大批名貴贓物

【本報訊】九龍偵探總部昨於拂曉時破獲一個專門爆竊啓德機場貨箱的集團，在九龍多處不同地點拘獲十名嫌疑男子，並起回大批名貴贓物。

據悉：在過去數月來，啓德機場內的貨箱常遭爆竊，而被爆竊者均為名貴物品，警方懷疑是一個爆竊集團所幹，很可能有若干人物，利用他們的職業，以幹此非法活動。

經過多時的嚴密偵查下，警方已漸獲端倪，以時機成熟，昨早在晨光熹微下展開大舉搜捕，由九龍偵探總部佐治幫辦，陳良督察，指揮大隊警探分別在九龍多處不同地點拘獲嫌疑男子十名，並起回大批音響器材、影機及計算機等。

被起獲的上述大批贓物，懷疑均從啓德機場內的貨箱爆竊而來，被拘獲的十名嫌疑男子，現已被扣留偵查中。

摩園非法集會案 昨先審訊第一宗

廿五人不認罪主控官述案情

【本報訊】廿五名青年男女，涉嫌參加「八·二六」及「九·二」摩園非法集會，及遊行，分別為警方票控，昨在北九龍裁判署審訊，被告等全部否認控罪，并一致表示曾參與集會，但否定屬於非法。法庭隨即開審「八·二六」非法集會案，全案昨未審畢，押候至下週一續訊。至於「九·二」非法集會案，則押候十一月五日，始行開審。案中被告黃啓漢，由律師代表要求個別審訊，獲准押候至本月十九日開審。

案由韓嘉法官主審，克約翰檢察官主控。

被告二十五名：㈠岑建勳、㈡馮子昌、㈢黃家鶴、㈣周錫輝、㈤歐啟璋、（女）㈥殷永榮、㈦莫昭如、㈧梁宗廣、㈨陳旭祥、㈩鍾倫納、⑪楊步前、⑫黃興華、⑬趙國雄、⑭康雄、⑮鄭威、⑯李饒明、⑰吳仲賢、⑱鄺耀聰、⑲吳正宗、⑳蘇錦福、㉑莊德娟、（女）㉒陳志強、㉓廖國康、㉔吳兆華、㉕黃啓漢。

以上男女被告廿五人，分別接獲警方傳票，其內容如下：（甲）指控第一至第十九名被告，一九七三年八月廿六日，在九龍地區，參加非法集會及巡行；（乙）指控第一至第六名被告，及第廿名至第廿五名被告等，共計十二人，九月二日在九龍地區，參加非法集會及巡行。

首由檢察官赫約翰述案情稱：八月廿日聯合體前往警察總部向警方申請八月廿六日在摩士公園及維園舉行集會，警方在八月廿五日決定不批准在摩園集會，八月廿六日，摩園有集會舉行，有人群沿若干街道遊行至新亞書院，在巡遊中，約有一百五十至二百人參加，警方派員在場監視及攝影。

康方添警司作供稱：本年八月廿日，女子陳大畜與男子岑建勳到警察總部，申請於八月廿六日上午十時半在摩士公園及下午六時在維多利亞公園舉行集會，警方於八月廿二日拒絕在摩士公園舉行集會之申請，理由為該處不適合舉行集會，維園舉行集會申請則獲批准。八月廿五日，男子馮子昌等再到警察總部遞一申請信，表示將如期在八月廿六日在摩士公園舉行十三個學生及工人團體主持之反貪污集會，他即告知馮等，此項申請被拒絕。八月廿六日上午十時廿一分，他與于本澤警司作車巡邏摩士公園，見有一大羣人手持紅色，書寫中文標語引導羣衆巡行。

本澤警司作供稱：八月廿六日上午十時許，根據消息，乘警車前往摩士公園，發現巡遊隊伍，由聯口出鳳舞街，人數均在一百五十至二百人間，其中四至五人，手持紅色橫額標語，書寫「反貪污捉葛柏」公開集會，人羣沿黃大仙及九龍城若干街道，巡遊至天光道止，在巡遊過程中，有人用擴聲器向羣衆演說，在場監視，而摩士公園方面，警方共動用約二百五十名警務人員，在摩士公園四週地方，有橫頭磡、樂富、黃大仙、及東頭新區等團觀，居住人口，共廿二萬三千餘人。

助理警務處長義利士作供，指出警方不批准在摩園集會理由，乃因該區於一九六七年，曾經發生騷動。全案仍未審畢，押候至下週續審。

九巴擬辦豪華巴士

五十部單層新車明春可運到

減少市區私家車行駛

【本報訊】九龍巴士公司，為配合政府疏導市區交通，及發展新界西貢之龐大計劃，二百部雙層巴士，將於明春從英國運港加入服務。同時，該公司亦試辦「豪華巴士」，代替過多之私家車擠塞交通，而又可減少空氣之染污問題。

九龍巴士有限公司公共關係主任兼董事蔡惠鴻，昨午招待記者，發表九巴公司業務新計劃透露稱：九巴為着配合擴展業務之急速需要，九巴公司雷覺華總經理，聯同總工程師孫廉氏及收購部經理伍人傑，於月前飛英及世界各國與當地巴士廠商接洽，選購巴士零件及新車應用，目的原為節省簽訂合約時之文件來往時間，更可在現場搜購一切所需用之機器零件及選擇適合應用之新巴士。

到英國後，除催促廠商盡速附運該公司前曾訂下之一百五十部巨型雙層巴士外，更徵商得該廠同意，願將所需零件之圖則供給該公司，委託其他廠家承造，俾可早日得到零件應用，此舉對九巴車輛保養問題，實有極大幫助，零件一旦充足，壞車無須等候零件，則修理時間不致拖延，而車輛之供應數字亦自然增加。

預備明年配合當局發展西貢之龐大計劃，五部單層巴士將於明春運到應用，到時九巴業務已有過千車輛，在市面行走，車源不虞缺乏。

巴士若能守時行走，乘客對搭巴士之信心，是亦增加，倘人人皆乘搭巴士，相信道路之擠迫程度亦減，大巴一架之負荷，等如數十架其他車輛，路上如不擠滿車輛，巴士自能依時到站，是有連鎖性關係。在早晚繁忙時間，使用私家車上班上學者，大不乏人，因此而用去之道路額，實相當龐大，細想倘能供給一種豪華高貴之舒適交通工具，來代替此項私家車輛，則在繁忙時間之路面情形，相信大有改善，現目使用私家車人士，除非僅有司機，否則日常所遭遇之麻煩，實亦不少，例如：行車時擠塞在車龍中，費時失事，到目的地時，要找位泊車，亦甚困難，更兼經常遇着自私心作祟之司機，令人光火，今擬推出豪華巴士，來代替使用私家車者解決此種種之麻煩問題，同時亦可減輕道路擠塞，使各線巴士，得以按時到站，若望大衆能夠放棄私家車來享用豪華巴士，則有關問題，當可迎刃而解，既可方便自己，又能解決交通擠塞，甚至連減少空氣染污問題，亦不無小補，正是利己利人之事，深望社會人士充份贊助。

為着配合下一步之擴展計劃，公司需要除續大量增購新車多至數百輛，但要安置此等新車，公司正感困難，因現有之廠房已然頗滿，再增車數百部，實無餘地收容，除非可能得到當局協助，迅速撥給土地予公司興建廠房，否則此一問題，實亦不易解決，所以九巴對發展業務雖不遺餘力，但將來之成就，仍有賴於社會人士之贊助與合作及政府當局大力支持，方能達到理想階段。

九龍巴士公司昨日招待記者，宣佈擴展業務，擬辦豪華巴士疏導交通。圖左起：鄧堅爵士，雷覺華，蔡惠鴻，雷福康。

九龍新界電話簿 本月十五起換發

【本報訊】香港電話公司昨日宣佈：一九七三年之九龍及新界電話簿，將於一九七三年十月十五日（星期一）開始換發，直至十月二十日（星期六）為止。（請參閱於十月九日在各大報章刊登之廣告。）

九龍及新界電話用戶之新電話簿，可在九龍及新界各換領處換取。新電話簿將以「一換一」之辦法換發，換領時須交出一九七二年電話簿封底剪出及填妥之四號換領證。港島及離島電話用戶；如需要九龍及新界電話簿，可於一九七三年十月二十二日至十月二十七日在特別換領處，以「一換一」之辦法換發，彼等應特別注意，新電話簿將以「一換一」之辦法換發，換領時須交出由一九七二年九龍及新界電話簿封底剪出及填妥之四號換領證。港島及離島電話簿之換領證須妥為保存至一九七四年一月換發新電話簿時。

公司希望請所有電話用戶詳細閱讀刊登於新電話簿內之所有通告，尤其是第四頁及第五頁有關撥電話之指示。

印尼運港牛隻有病 市民食後患過敏症

【本報訊】據一項消息來源透露：市民最近患過敏症日多，醫生相信這是由於市民食用了被污染的牛肉所致。

據悉：在八月底一批由印尼運港的牛隻，曾患染「炭疽熱」病，這種病症能引起動物發高熱及腸胃不適等症，據一位醫生表示，如果一個人食用染有炭疽熱病菌的牛肉，其被傳染機會特別高。

但據漁農處發言人表示：所有運入本港牲畜，都經該處職員檢驗，以確定牠們有否染上任何顯著之疾病。送運到屠房之牲畜再由市政局人員作第二次檢驗，以保証其肉類適合市民食用。

不過據牛肉商說：上一批運港牛隻有些是有病的，但市政局發言人則說，上一批牛隻無有病報告，但該發言人証實於九月初運港的一批牛隻中有卅隻染有炭疽熱病。

印尼領事館一發言人稱：炭疽熱病在印尼牛隻中並非是一種罕見疾病。

通常當一批牲畜運抵本港，海事處牲畜衛生組人員即會獲得通知，派出獸醫上船檢疫，如發現有病，即被隔離或立即予以消滅，同船其他牲畜則須迅速屠宰，因為牲畜疾病蔓延得很快。

港府人員昨晚深夜尚無法証實上述消息。

長生店劫殺案 死囚上訴英廷被駁回

【本報訊】一名死囚梁炳發不服原判，于四個月前，向英國樞密院上訴，要求推翻原判。英國樞密院經審閱該案案情後，將其上訴駁回，仍維持原判。

該名死囚梁炳發，二十四歲，于今年一月二十二日，在高院刑庭被五男二女所組成之陪審團，裁定其于去年一月三日，在登打士街四十九號地下一間長生店內，謀殺店中夥計郭昭之罪名成立，主審法官副按察司李安瀾，遂將彼判處環首死刑。

至本年五月九日，該死囚曾向高院合議庭上訴，要求推翻原判。但該次上訴，亦被合議庭駁回，維持原判。現樞密院對其上訴又駁回，該死囚將難免一死矣。

據悉：去年一月三日，在登打士街長生店內所發生之案件，乃屬一宗劫殺案，當晚，四名匪徒闖入店中，持刀指嚇店伴，後死者與兩匪糾纏，結果，死者被一匪以利刀刺中胸部，直透心臟，傷重不治。

孿生兄弟貌相同 失散多年意外逢 改姓未會明底蘊 終能團聚樂融融

【本報訊】一對失散廿多年的兄弟，由於同投身警界，先後調派曾服役過的警署，被其他同事發現樣貌極端酷肖，引起好奇，終導致骨肉大團圓的喜劇。

該孿兄弟其中一人，現名李×國，前為油蔴地警署軍裝警員，最近則調升深水埗警署警長，至于李某調職後，另有一名陳姓警員被調派油蔴地服務，當時油蔴地警署若干同事，以新調來的陳姓警員，與以前服務該處的李姓警員樣貌一模一樣，乃笑問是否有兄弟，當時陳某並不以為意，尚以為開玩笑。

在另一方面，該名李×國的便裝警長，亦聽人講及在油蔴地警署有一名警員，樣樣與他本人毫無分別，至感詫異，經同僚介紹後，兩人終於認識，而且頗為投契，彼此時有往來。

至最近，李某隨陳某返家見其家人時，為陳某家人認出，赫然為失散廿多年骨肉，因當時李某失散後為一李姓人家撫養，而兩人更為孿生兄弟，結果終告骨肉團圓。

該孿兄弟，並定今日在酒家設宴款待同僚友好，以慶賀骨肉團圓。

立法局新年度會期 本月十七日揭幕

港督提施政報告

【本報訊】立法局七三至七四年度會期，定本月十七日開始。

屆時港督麥理浩爵士將檢討本港事務及施政方針。此為港督蒞任後第二次在立法局新年度會期開始時發表演說。

去年港督曾檢討本港社會服務之發展情形及宣佈未來十年房屋計劃等。

新會期揭幕後，會議將繼於本月三十一日及十一月十四日舉行。屆時除辯論各項問題外，並由布政司動議向港督致謝詞。

在本月卅一日舉行的會議，將由非官守議員發言。如有需要則繼續在翌日（十一月一日）繼續開會。

官守議員則定於十一月十四日作答。如有需要，則翌日繼續開會。

給他們希望
給他們幫助
請捐公益金

恒生銀行
北角分行
新廈落成
十月八日啟用
（不舉行儀式）
行址：香港北角英皇道三三五號
電話：5-712241（轉各部）

譚達堂
尿病丸
專治口喝思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
斷尾購買請認明譚達堂字號標本命治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

舒雅閣電療公司
▲新開業 新風格▼
一年輕美麗女服務員
一流慇懃招待
增進健康．憩息怡情
最高享受．最佳去處
營業時間：中午12時至夜1時
九龍尖沙咀金馬倫道62號三樓（百樂酒店對面）

嘉凌偷為外間拍片 楊羣勞師動眾搜出

當場人證俱獲錄口供將呈堂

據台灣消息：楊羣與嘉凌因合約糾紛，日昨在台灣又揭起另一次高潮，楊羣事前查悉嘉凌為另一間公司拍片，結果，率隊大搜山頭，人證俱在。

在較早時，嘉凌為了薪酬問題，要與楊羣組織的鳳鳴公司解約，楊羣于是具狀法院，申請嘉凌在外間拍片的假處分令，直至前兩天，楊羣卻獲得消息，知道嘉凌正為萬鴻機構拍攝一部「神出鬼沒」的新片。

于是，楊羣會同推事葉鵬，執達官王勇光，張書記官，以及鳳鳴公司總經理汪麗琴，製片高飛，律師馮欣伯，與建昌與游秘書等，先到台北縣五股鄉深山，進行查看，但卻未有任何發現。

昱日，楊羣又接情報，知道周大森主持之「萬鴻公司」，正在馬來深山拍外景，楊羣又帶領執行人員趕到烏來，于是引起一場追逐。

據稱：當執行人員到達時，曾見一紅衣少女往深山奔去，現場祇留下三名武師，及男演員衛子雲等，楊羣的律師與法院人員，于是分頭進山尋找。

終于在中午十二時，楊羣發現一少女在非常中蹲坐，頭部埋于兩膝之間，那少女被當堂認出，就是嘉凌，當即由法院書記作成筆錄。

楊羣當時向人表示，嘉凌與鳳鳴公司的合約，現仍有效，一直維持至後年三月廿七日才屆滿約，在滿約之前，嘉凌不得與任何一間其他公司拍片，否則應負法律責任。

因此，楊羣已正式向法院遞狀子，控告嘉凌違約，把官司推進一步，晉而為訴訟階段。

查嘉凌一共與鳳鳴拍過三部影片，第一部是「仇」，該片為賣座，第二部是「忍」，票房紀錄卻很差，所以，嘉凌在影壇的地位，一直未建立。

直至伊拍攝之第三部影片「古靈精怪女煞星」在香港推出後，在票房中創了一高紀錄，所以，嘉凌頓成各製片家矚目的對象，這期間，嘉凌曾數度要求公司調整薪酬，但未獲鳳鳴公司答覆，于是此一晉身百萬女星，頓萌毀約之念。（江流）

水銀燈外

李小龍紀錄片 硬照鏡頭過多

幕前閒話

＊＊「李小龍的生與死」不算是一部成功的紀錄片，片中大部份內容都是觀眾所熟悉的，可能編導急於推出此片以償影迷心願之故，因此內容並不豐富，筆者個人認為全片側重表揚李小龍對中國武術上的貢獻，反而忽略描述他生前的言行性格，此等刻劃未免流於片面性。

開始時是李小龍在殯儀館出殯的一段戲，以前在「李小龍紀念特輯」中已放映過，新鮮感則沒有，但配上旁白及哀樂後，尚能增加傷感氣氛。

隨著李小龍遺體運往西雅圖安葬，就是一連串關於他自童年至成長的經過，其中由邵漢生及黃淳樑口述李小龍生前習拳的情形，既無內涵，又浪費時間，相信不會吸引觀眾很大的興趣。

銀幕上將他同類型的硬照綴成快鏡映出，少量還可以接受，但太多則對觀眾的眼睛是一種虐待。

片中很多場面都不能避免紀錄片慣常的毛病，例如鏡頭跳動不穩，光線昏暗等，尤其是在西雅圖李小龍家人抱頭痛哭一幕，攝影技巧更不敢恭維。

「栖鶴小築」的陳設尚能使觀眾去想像他生前的家居生活，至於放映他主演過影片之片段，雖謂藉此稱頌他的過去，但其中介紹「龍爭虎鬥」及「死亡遊戲」不外是作為宣傳而已。

即使這部影片的內容不見充實，但相信前往捧場者，仍大不乏人。（琴心）

幕前閒話 不可不知、
＊ 不必看
＊＊ 可以看
＊＊＊ 還好看
＊＊＊＊ 很好看
＊＊＊＊＊ 極好看

胡茵茵赴台灣燕送機 女星胡茵茵昨動程赴寶島，與國寶體育名將楊傳廣初度合作拍演「森林之虎」一片，友好薛家燕前往送機。（龔雲龍）

本年度最受歡迎樂隊 參加青年音樂節演出

星期日及一兩晚在大會堂音樂廳演出的「香港青年節」，將會有在「比知」演奏會客串而大受歡迎的溫拿樂隊。該樂隊前身為多屆比賽冠軍的霹沙士樂隊，後換了兩人而易名為溫拿樂隊，於年初時為某周報選為本年度最受歡迎樂隊。

除了溫拿樂隊外，還有極受歡迎的葉麗儀及天才童星蔡麗貞小妹妹，何國禧、蔡偉業等。因為有部份歌星未克兩晚出場，故節目方面會是兩晚不同。據知首晚陣容為：溫拿樂隊、何國禧、蔡麗貞、歐蘇珊及本年度民歌比賽冠軍的波紋樂隊等。星期一晚則有葉麗儀、蔡麗貞、溫拿樂隊、蔡偉業、波紋樂隊，東尼奧東時及來自美國的結他手布魯示保倫，兩晚重現的歌星將會唱不同的歌。

門票分售五元、七元及十元，現已在港九音福琴行、謀得利、新巴黎琴行、大會堂及荃灣眾安街宇宙樂行發售。愛好流行音樂人士，實不宜錯過流行音樂節。

陳駿艷福不淺

快鏡頭

陳駿這陣子可忙了，他一連幾個月，都在影城忙著拍片，把人們漸漸忘記了的小生，再因他的片事忙而引起人注意。

陳駿剛剛完成桂治洪執導的「蛇殺手」，現在，拍的是何夢華執導的「慾魔」，在「慾魔」片中他演的極其肉緊，有人說陳駿演這類片子很到家，「邵氏」將來拍這類片都缺不了他。

最近，張曾澤在拍「面具」，這是金霏再返邵氏主演的新片，在片中金霏玩弄的男人很多，陳駿便是其一，男主角秦漢和金霏演對手戲最多，後來，秦漢把金霏拋棄了，陳駿便填上了秦漢的缺，和金霏肉緊的演出。

姜大衛的臉上，常有一副滿不在乎的表情，這種吊兒郎當的氣息，卻剛好迎合了近年的叛逆潮流，使他一躍而上影帝的寶座。（長弓）

今日電影

京都	冷面鐵金剛	（西）	（未評）
豪華	神鷹敢死隊	（西）	（未評）
皇后	李小龍的生與死	（國）	＊＊＊
明珠	七十二家房客	（國）	＊＊＊
新華	戰血染征袍	（國）	（重映）
海運	急先鋒飛車闖七關	（西）	＊＊＊
樂聲	陣陣雲雨香	（西）	＊＊
東方	殉情記	（西）	（重映）
紐約	狼虎靈英會	（西）	＊
娛樂	七十二家房客	（國）	＊＊＊
寶都	負心的人續集	（國）	＊＊
總統			
東城	玩家	（西）	（未評）
新都	帝女花	（粵）	（重映）

娛樂

七十二家房客 競猜延期揭曉 日期另行公佈

鉅片七十二家房客「舉辦的演員角色競猜有獎猜謎遊戲，因觀眾來信非常踴躍，原定本月三日揭曉抽獎日期被迫延後，日期確定後即將正式通告。

龍剛滿肚密圈 極欣賞湯蘭花

遠征日本拍攝多時的「廣島廿八」，導演龍剛率隊同師香港後，還在既成片場及其他地方拍了不少實景戲。

昨在榮華公司看到龍剛，埋首案牘，作規劃大計狀，叩以「廣島廿八」拍完未，他說：「快了，快了，還要拍幾日街景，便可大功告成，待期推出。」

據所知，雙麗枝主事人，對這部「廣島廿八」非常重視，準備排期在聖誕佳節隆重面世。此時已有人打賭：龍剛的「應召女郎」，在撤消娛樂稅後仍收三百五十萬之鉅，「廣島廿八」又如何？

那天龍剛在榮華公司，拿着「負心的人」續集的湯蘭花好幾款劇照多方研究，看樣子，他對湯蘭花頗感興趣似的。

記者問龍剛是否打算在下一部新片找湯蘭花當女主角？龍剛說：「湯蘭花為榮華公司拍了那麼多好戲，將來我找個機會和她合作，一點不算出人意外的事。不過到目前為止，還沒作出具體決定。」

龍剛說他看過「負心的人」續集，對湯蘭花的演技大為欣賞！「想不到湯蘭花扮伯爺婆居然如此出色，冇得頂！」龍剛嘖嘖稱讚不已。

圖為參加香港青年音樂節演出的天才童星蔡麗貞。

嘉凌再演煞星

楊群嘗試用喜劇手法拍攝民初拳腳動作片，用嘉凌、董力及諧星阿西合演「古靈精怪女煞星」，導演則邀林福地掌舵。這部生面別開的動作片在本年六月上旬在港推出上映時，果然大受影迷的歡迎，票房紀錄接近百萬大關，後來居上，成為鳳鳴出品中最賣座的一部。

在「古靈精怪女煞星」一片剛殺青時，楊群即料到用新手法拍動作片能受廣大觀眾歡迎，因此，他實行打鐵趁熱，由原班人馬再度合作，再拍了一部故事獨立而與「古」片一脈相承的喜劇動作片「橫衝直撞女煞星」。

「橫衝直撞女煞星」仍是描述偵緝大隊長董妞和她的好朋友蠻牛及小三子合力對付歹徒的驚險事蹟，由嘉凌主演的電影，必然是動作掛帥，再加入身材魁偉，功夫不俗的董力，又有著名諧星阿西助陣，當然全片充滿緊張刺激氣氛，又有豐富的笑料，「古靈精怪女煞星」已被認為是娛樂成份够豐富的新類喜劇片，那麼，「橫衝直撞女煞星」乃加料之新作，必定更多噱頭。

韓國歌星金伊鳳已抵港

即晚加盟新都城，二年前她來港在新都城演唱，大受觀眾好評，此次重臨香港，是以新的姿態出現，金伊鳳小姐擅唱日本歌，國語時代曲，韓國民歌等，為韓國歌星中最受歡迎的一位。

影圈新事

委屈丈夫暫充跟班 唐寶雲將來作補償

·白雲·

唐寶雲和戚維義夫婦自美國返回台灣後，立刻投入拍片工作上，為的是「協利」出品，由楊甦導演的文藝片「錯愛」已萬事俱備，祇待唐寶雲回來讀過劇本，就得馬上開鏡。

日前本版有一則有關唐寶雲夫婦的花邊新聞，說唐寶雲是影壇的大忙人，片約一部一部連續不斷，看樣子是專心在事業上發展了。

而戚維義呢？這位得過博士銜頭的畫家，卻變成了唐寶雲的「跟班」，挽著化裝箱隨侍左右，一身兼着管家，保鏢，丈夫之職。

這一則新聞，表面上有點開玩笑的性質，但骨子裏，就使人意味着戚維義完全放棄了自己的事業，「靠」着太太過活了。

事實上是這樣嗎？我們是局外人，當然不會知道他夫妻私生活的事。剛巧有位行家正從台灣回來，亦見過在美國回來的唐寶雲和戚維義，就問起他這件事的真實性。

這位行家說：「這件事是真的，戚維義完全放棄了工作的念頭，一心為太太服務了。

「這真是令人難以置信的，戚維義是藝術家，以藝術家一般的脾氣來說，自尊心極強的，何以他「軟」得那麼利害？一點進取心也沒有嗎？」

「表面上是這樣，但骨子裏，他倆是有計劃的。」這位行家說：「在台灣時，我也向他們提出過，唐寶雲也很坦白的解釋過，她說：戚維義比我大九歲，在思想和行動上一切都比我成熟，所以極需要他的照顧，如果大家都有工作而分開，我就像失了依賴。戚維義就祇好放棄了自己的職業，處處照顧我，不論工作，在家或在應酬，都在我的身旁，就是這個道理。」

行家說：「唐寶雲還向我吐露了他們的計劃。她說：現在是戚維義陪我，將來我一定陪他的，因為我們有相同的意見，在美國的家，才是我們真正的家，那所房子就是將來最幸福的家，當我積到了錢，不想再拍戲時，我們就立即回去，那時，他就會好好的作畫，轉由我陪他，服侍他。現在，祇好暫時委屈一下他了。到這個日子來到時，我會盡量補償這幾年來他的損失的。」

唐寶雲這些話是可以相信的，就因為他兩口子結婚後，在美國捱過了窮，才決定回來拍戲，她亦表示過很需要錢，所以拼命的拍戲，儘早積得足够的錢回美國過着寧靜的生活。

緊鑼密鼓

莉莉結婚，李菁「執輸」

何莉莉結婚了。李菁要她付出打賭款一萬元（一說一千元），捐給公益金之用，這是一年前，他們兩人，誰先結婚，誰就輸了。

李菁並沒有贏，即使得到一萬元，也不過是「執輸」而已。

陳齊頌偕夫婿歸來

久別螢幕的陳齊頌，將偕夫婿黃天佑由美回港。

他眼中的香港，自然是變了，但港人士眼中的陳齊頌是否也變了呢？

李翰祥將遊丹麥

李翰祥的「醜聞」，已提前殺青。因二十日即要到歐洲各地旅行，包括英倫、荷蘭、丹麥等地。

今後李翰祥的影路，大概不會祇在「金瓶梅」「今古奇觀」或「聊齋」之類兜圈子。

兩部大片無人敢碰 下半月無新片推出

銀絕記

本月下半月的電影市場，祇會有兩部電影上映，由於這兩部片威力很大，其他的影片不欲和他們對打，故此，港九各戲院祇映兩部片，否則，無片可看，祇可看電視了。

這兩部電影一是李小龍主演的「龍爭虎鬥」，另一部是馬龍白蘭度主演的「教父」。

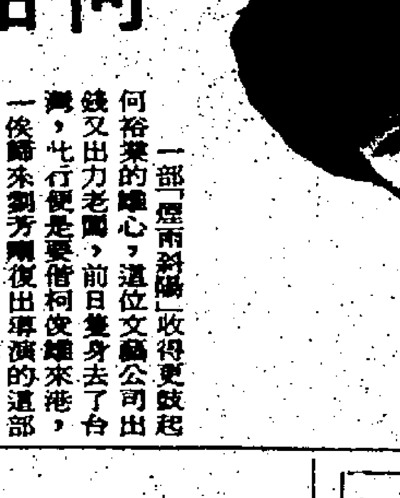
本來很多影片已排好這個影期，如今，那些已排好期的電影，都紛紛抽起來，再等著另行排期了。

李行執導的「心有千千結」原是和「龍爭虎鬥」一個期上映的，雖然，這部片是不怕對此片，但一向對映期重視的李行，他認為還是別在這個期上映好些，起碼，少卻一層擔心，也是一件好事。再說，如果「心有千千結」上映，李行一定得來港協助宣傳，而他現在正忙着在台灣拍片，要在這個時候抽時間來港做宣傳實在是一件很困難的事，因此，李行索性把「心有千千結」推出之期押後，一方面不去和李小龍的遺作相碰，另一方面，不用他千方百計抽時間來港作宣傳，大可安心在台灣拍片。同時，「心」片男主角秦祥林目前也在台灣和李行一起拍片，他如在港宣傳一下，對影片很有好處，這個改期，有百利而無一害，怪不得李行把片子抽起來，心頭如放下一塊大石便可不必兩頭掛牽了。

「龍爭虎鬥」一片十八日上映了，這是茅瑛頭一次與李小龍合作的影片，料不到這部片之後，就沒有合作機會了，李小龍對茅瑛的武功十分欣賞，原約好再合作的，不料有心願無法遂，引以為憾。

茅瑛在「龍爭虎鬥」戲很多，她與李小龍合作，覺得他確是個非凡人物，只可惜一次合作之後，便沒有合作機會了。

何裕業赴台捉人



一部「屋雨斜陽」收得更鼓起何裕業的雄心，這位文藝公司出錢又出力老闆，前日隻身去了台灣，此行便是要借柯俊雄來港，一俟歸來劉芳剛復出導演的這部新片便即開鏡了。

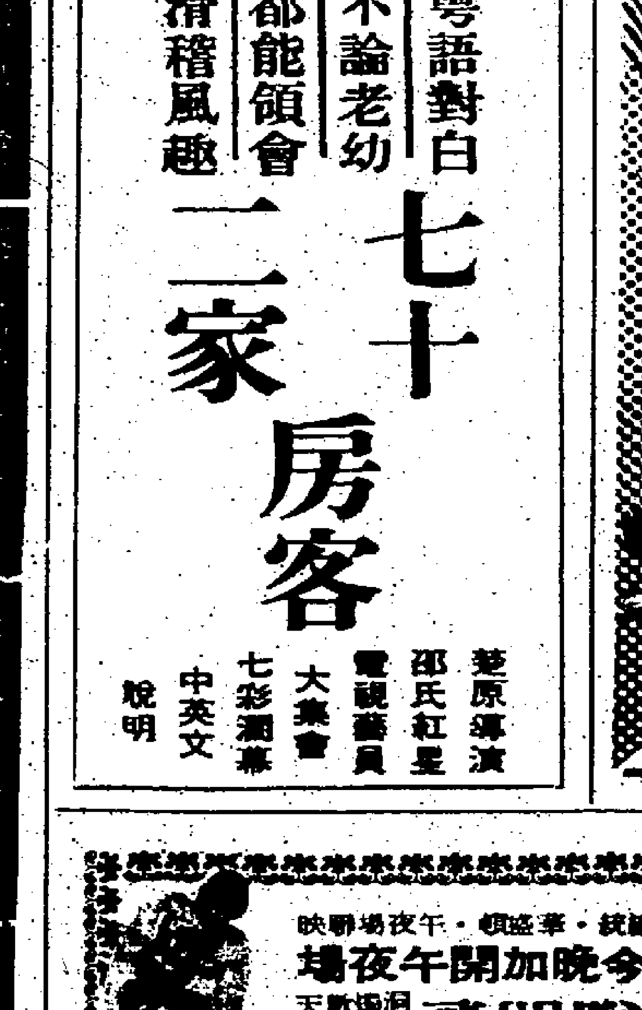
此便是有關南施主演的「不再有春天」，本來計劃中是先拍台灣部分的戲，劉芳剛亦籌備好拉隊赴台開鏡的了。但因關南施的台灣入境趕未及時辦妥在先，恬妮拒演在後兩事都延誤了一些時間，於是何裕業決定先在香港開鏡，拍了一部分才往台灣拍外景。但是萬事俱備的時候又欠一個柯俊雄。

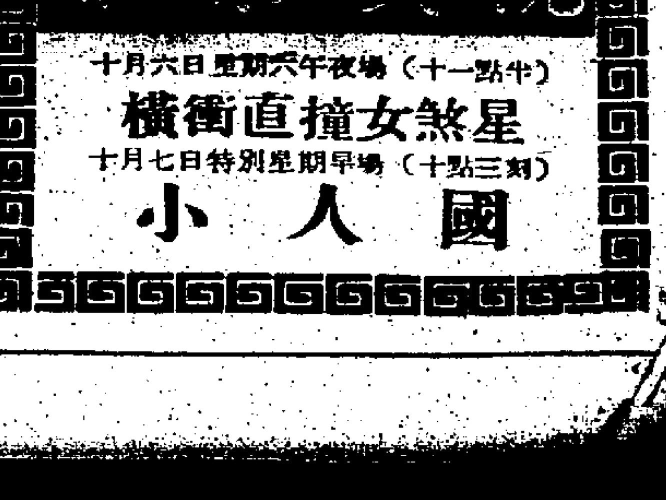
小柯本來是隨台灣電影代表團往越南出席影展，準備轉來香港拍此文藝新戲的，誰知此人活躍成性，影展過後自己去了泰國玩，然後再轉返台灣去，何裕業昨日已有長途電話回來，說最遲在本月十一日便會偕小柯一齊到港，囑劉芳剛一切可以準備了。

現在「不再有春天」的一切問題已宣告解決，關南施已加入自由總會，台灣的入境證已沒有問題，可以隨時前往拍戲了。

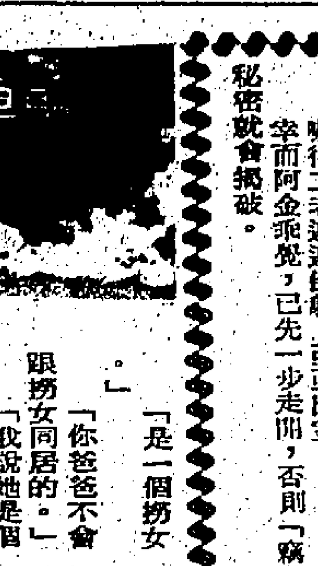
另一女主角原定由恬妮擔任，但據說她一因忙碌，二則恐關南施名氣太大，影響之下難以舒展，故此辭演，收了第一期訂金寧可退回，幸得焦姣是甚麼也不怕的義氣女星，她拍心口出演此角，不怕與國際大牌比演技。此外尚有一男主角秦漢此刻在港，劉芳剛亦在部署一切，於是全部齊人祇等小柯一到，便可動工了。

銀海拾零





金山小姐
陳蝶衣



三：人生何處不相逢

上裝的背帶斷了！在夜總會裏演出的是喜劇。回到別墅，則喜劇又變成了鬧劇。

鬧劇的對白如下：

美琪：「這種無聊的應酬，又不是我要參加，是你們硬要我去的，去了又怪我不好。」

心裕：「叫你參加宴會，可沒有叫你跳扭腰舞呀！」

美琪：「扭腰舞有什麼不好？宴會有什麼好？還不是一樣！」

方太太：「好了！別鬧了！這是人家的別墅，讓人家聽到了不好意思。」

美琪：「不是酒樓，就是夜總會，儘是去那種叫人頭暈腦脹的地方，以後你們愛去，你們去好了，別再叫我。」

女兒撒嬌，父親責罵，媽媽充和事老。

另有一個在門外的女傭阿金，則是竊聽。

美琪撒嬌之後，繼以賭氣，身子向牀上一撲，兩脚一甩，水松底高跟鞋飛起。

一隻鞋飛向父親。

一隻鞋飛向媽媽。

嚇得二老連連倒躲，亟亟出室。

幸而阿金乖覺，已先一步走開，否則「竊聽」事件，秘密就會揭破。

小玲搶上了房門，回過身來，向美琪進言勸告：「小姐，起來洗個臉吧！」

她的勸告，十分有效。

美琪停止賭氣，徐徐起身，穿着拖鞋，走入盥洗室。

DISS：美琪換好了睡衣，走向騎樓，悵望着夜空，吁着氣，吐出她的抑鬱。

夜空，有一鈎斜月，以及少女所喜歡仰視並寄託幻想的無數星星。

比星月之光更亮的燈光，在同一時間，照射在大年、少華兩人的身上。

大年忙着擦這樣，擦那樣：什麼都擦過了，最後擦他的眼鏡。

少華躺在牀上，和大年進行着「親切的談話」：

少華：「我給了你接近『金山小姐』的機會，成績如何？你應該向我作坦白的報告。」

大年：「好了，黃鱔脚，別提了。」

少華：「怎麼？你碰了釘子？」

大年：「運氣還算好，釘子沒有碰。」

少華：「那又爲什麼不能提？」

大年：「崔行長今天做主人，在夜總會請客，我們都去了，那位『金山小姐』鬧了個笑話。」

少華：「她也去了？」

大年：「一家人都去了！『金山小姐』喝醉了酒，跳起扭腰舞來了。」

少華：「哦！你陪她跳？」

大年：「不！她一個人跳。後來方太太把她拉了回來，一個不小心，『金山小姐』背上的一根帶子蹦斷了，大家哄笑起來。」

（一〇）

半靜寂地帶
．丹尼．

沙田發展圖則，將予縮小。當局稱由於沙田人口十五年後，僅有五十萬而不是一百萬。

其實並無縮小，不過在藍圖上，要劃出一大塊填海地作爲跑馬場而已。

×　×　×

警司勸告市民，不要進入大檔賭錢，因贏了錢，出門時被劫而遭殺害的案件，已發生過兩宗。

同樣理由，不妨勸告市民不要到銀行去提取大筆款項。

×　×　×

南非醫生完成移植心臟手術，台大醫院心臟外科專家，引述「列子湯問篇」，証明中國在二千二百年前，扁鵲已完成兩人互換心臟手術。

這祇說明了中國醫術的退步而已。

「是一個撈女。」

「你爸爸不會跟撈女同居的。」

「我說她是個撈女。」

「你怎麼知道？」

「我已有情報。」

「不會吧，我祇知道這個女人待爸爸很好。」

「你已經知道了嗎？」

「不但知道，而且是你撮合的。」

邱時儒本來想作一番離間之計，現在聽說她們已經知道，心裏滿不是滋味。

「你媽媽怎麼說的？」

「她老啦，難道還有甚麼醋意。」

「你們知道那個女人是誰嗎？」

「我不知道，你能告訴我嗎？」

「假如我說出來，你會吃一驚。」

「那種事何用我吃驚，」史美珊說：「你儘管說好了。」

「她就是阿茵。」

「那一個阿茵？」

「你不會不知道，就是那個和我同居過的女人。」

「我爸爸怎會認識她的呢？」

「因爲她去南洋，他們在飛機上相遇。」

史美珊已經知道整個故事，所以不慌不忙地說：「何以會這樣巧？」

種巧遇，」他說。

「這種解釋是不能令人相信的，我父親每隔兩三年才去南洋一次，偏偏與這個女人在飛機上相遇！而且，香港不止一家航空公司，而是有二三十家，這機會就更微了。」

到此，邱時儒已看出她對這件事不但有所知，而且已開始懷疑，便說道：「這種事我們祇能憑猜想，眞正的內情祇有阿茵才知道。」

「我不以爲我們應該追究這件事，阿茵既然是個女人，也有被我

「可能她事前已知道岳父要去南洋。」

「你說是誰？」

「我不知道是誰，我祇是想像罷了！」

「那除非她和公司裏的人有聯絡方才有可能。」

「這個我就不知道了。」

邱時儒本來想製造家庭糾紛，但現在又覺得這樣做很容易把自己的陰謀揭露。

「是不是有人想利用她來達到某種目的呢？」

「我以爲那祇是一

秋眺
．尹遜會．

綠莎紅葉一天秋，碧島蒼峦翠欲流。

疊巘浮青芳草潤，層巒聳秀樹雲幽。

丹楓自覺容顏老，棠桂誰知韻節優。

更喜烟霞饒野趣，萬奇美景不勝收。

劉郎

一二七：報舘朋友的錢是一滴滴心血賺來的。

吳大明鄭重問，「我有一事替你躭心，劉郎可曾拖累你？」

「你是說？」李定寰問。

「可有銀錢轇轕未清？可曾向你借過錢？」

「沒有。憑良心說，不但沒借過錢，交際應酬，都是吃他的，喝他的。這個人還算有些江湖氣，他說，欠也好，賴也好，寧可打別人的主意，決不打行家主意。報舘朋友的錢，是一滴滴心血賺來的，騙那些錢來用，會遭雷公劈！」

「那就好了，沒拖累你，可是我給他累得慘了！」

「你借過錢給他嗎？那筆賬是蝕定了，」李定寰一驚。

「劉郎沒向我開過口借錢，他知道我還在學生時代，那有錢過手？我說累得慘，是做了人質。」

「你做了人質？怎麼說？」

吳多便把那晚回到旅舘，終宵不見劉郎回來。午間黑帮小頭目包大塊頭突然闖進房來說，劉郎搭深夜火車逃了，並有黑帮弟兄刀癩小三目擊作證。包大塊頭爲旅舘包定的職業打手，別的欠賬不理，欠下旅舘的店飯錢和代支各項掛賬必須追討，少不得一文。因此將自己扣留作爲人質，此刻正受着刀癩小三嚴密監視等話說了。

李定寰儘管表同情，但對於劉郎的行踪，沒法提供綫索。兩人相對愀然，一籌莫展，李定寰忽道：

「劉郎最接近的朋友，祇是海鳴跟你我三人，咱們不知道他逃往何方，別人更不知道了。我記起劉郎說過，有個後母在此，你知道嗎？」

「這話，他也曾向我提及。據說他自幼喪母，父親續娶，沒幾年，父母又因病身故，那時他還不到十歲，全虧後母守節，把他撫養長大。這位後母委實難得。」

山川人物
虎丘之燈船
江蘇虎丘，晝天遊人競集，爲納涼勝地。向日有所謂燈船，以供遊人宴飲，有如本港之海鮮酒舫。

．顯齋．

虎丘在江蘇省吳縣西北閶門外，山雖不高，而風景絕佳，擅一方之勝。山距縣治約九里。唐避諱曰虎武，先名海涌山，高僅一百三十尺，周二百一十丈，遠望如一小丘，比入山，則泉石奇詭，應接不暇，不讓陰山。據「吳越春秋」謂闔閭葬此三日，金精之氣，化爲白虎踞其上，因名虎丘。「郡縣志」云秦皇鑿山以求珍異，孫權穿之，亦無所得，其鑿處遂成深澗。今劍池兩崖劃開，中涵石泉，即是處也，爲虎丘絕景。

「淥水亭雜識」載：「舊稱虎丘爲王珣宅，未審何據？王勃『諸州舍利感應記』：『虎丘寺，其地是晉司徒王珣琴台』是矣。」王珣「虎丘銘」曰：「虎丘先名海涌山，山頭大勢四面周迴，嶺南則是山徑，兩面壁立交林，上合蹊路，下通升降，窈窕亦不卒至。」

王僧度「吳地記」云：「虎丘山凶崒嶤，茂林深篁，江左丘壑之表。吳興太守褚淵，昔嘗述職，路經吳境，淹留數日，登覽不足，乃歎曰：『今之所稱，多過其實，今覩虎丘，逾於所聞。』斯言得之矣。」

顧野王「虎丘山序」云：「高不抗雲，深無藏影，卑非培塿，淺異棘林，路若絕而復通，石將斷而更綴。抑亘麗之名山，信大吳之勝壤也。」

虎丘古跡，除劍池外，則爲千人石，石位山半，「淥水亭雜識」又云：「山半大石盤陀數畝，高下如刻削，因神僧竺道生於此說法，號千人坐石，他山所無。白蓮池，虎跑泉，亦生公遺蹟。陸羽泉，即闕殿側石井。試劍石，因大石中裂故名。望海樓，眞娘墓，皆有古人題詠。」眞娘實無其人，好事者爲之而已，今之遊客，輒憑弔其間，可笑也。或曰：供點綴，資吟詠，亦無傷大雅。

虎丘亦名虎阜，十字洋邊，晝天游人競集，爲納涼之勝地，向日有所謂燈船，以供遊人宴飲，有如本港之海鮮酒舫，據「清嘉錄」載：「豪民富賈，競買燈船，至虎丘山濱，占柳陰深處，浮瓜沉李，賭酒徵歌，賦客追遙，名姝談笑，畫轂冰執，爭妍鬥艷，四窗八拓，放乎中流，往而復回，篙櫓相應，謂之水轡頭。日暮，絡繹於冶芳濱中，行則魚貫，泊則雁行，迫暮施燭，焜熀照徹，月輝與波光相激射，舟中，酒炙紛陳，管絃競奏，往往通夕而罷。」蔡雲吳歈云：「避暑天天鬧虎丘，連前端午後中秋；船過那得涼風到，急放一回水轡頭。」又云：「燈船入夜盡張燈，五色玻璃到上層，贏得火光人面映，夜涼猶着薄吳綾。」

由是觀之，足見夙昔燈船之盛，雖曰納涼，然至中秋，已涼天氣，仍然趨之，此種情景，與昔年粵垣珠江之紫洞艇相類，紫洞艇早已斷替，而虎丘燈船亦衰之久矣。中日戰爭後，兩者皆廢。

昔日好去處不多，故游虎丘四時皆盛，吳太守續宗剏造台樓數層，益增眺勝，四時皆盛，黃省曾「吳風錄」云：「自昔四時遊客，無寥落之日，寺如喧市，妓女如雲，騷有假虎山之稱，言非眞山也。」盧滋竹枝詞云：「誰家姹女三五隊，亭亭小髻梳丫髻，長眉璽翠白柳葉，纖手掌白抽薑芽。」昔年虎丘變爲脂粉市場，確非類山也。

那陽光

。」

「美音？」

「哦，美音是我的女兒，」含芝指指鋼琴上的照片，照片裡的美音，嘴裡含着胖胖的手指。「今年三歲，剛上幼兒班，明年我會讓她學琴。」

他把照片捧在手裡，細細地看：

「她不像妳。」

「像我先生。」

他點點頭。

「你們見過面沒有？」

「沒有正式見過。」

「即是說，你們已經見過了。」

「見過他的照片，在報紙上，他是名人。」

「甚麼名人，不過是個生意人！」

「生意人最會賺錢，有錢就是名人。」

看見她的臉色不大對勁，立刻換過語氣：「對不起，我說得太莽撞了！」

「沒有甚麼，事實是這樣。」

不過，傳正其實並不太俗，雖然不怎麼雅。比起一般生意人，他的銅臭味不算濃，而且，即使再俗又算得甚麼？誰不喜歡那銅臭？誰不喜歡和鈔票打交道？

江晴似乎有點不同，他好像不屬於這個世界。

「唐太太平時有些甚麼消遣？」

「沒有。種過花，種得不好；養過金魚，沒那份耐性；學過打牌，受不了嘈吵，插花，

「衣莊，一學就厭倦，我這個人好像動不起來，又靜不下來。」

「因爲妳還沒培養出眞正的興趣。」

「我耐心不足。」

「到妳對一種事情發生眞正的興趣，自然會有耐心，我這個老學生，從第一撥學起，也許過兩年，美音就會趕上我。所以，有人彈琴彈一輩子，有人學畫學一輩子，有人寫字寫一輩子，仍然不厭倦。」

「我對甚麼都厭倦。」

「對人生呢？」他的明亮的眼睛直追她。

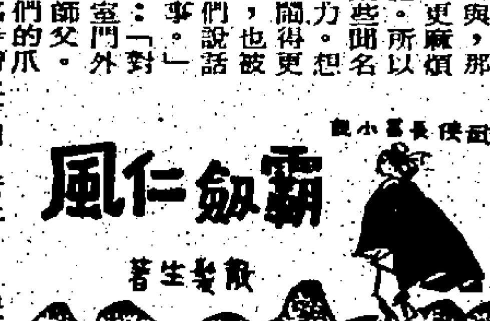
她防衛般地拖着嘴脣：「這問題太抽象了，」很難回答。

他笑一笑，放棄了進攻。

他明亮的眼睛直迫她。

（〇〇）

武俠長篇小說　霸劍仁風
散髮生著



第三回　險象頻頻　鐵腸轆轆　萬金書是追魂帖　一飯恩推莫逆交

呂煥章道：「他們怎的會找到了上封寺？」覺塵道：「如無內鬼，決會引來外患。想是追達等早年出遊時，與天龍幫中人結識了。到他們有心奪取寺中權力時，就呼朋喚侶，將他們找來了。」

呂煥章道：「老方丈怎的不報官？」覺塵苦笑道：「報官？有甚麼用？這山頂上，由官家派一隊兵馬前來駐守不成？而且，有了官家干與，那一份開銷，更大了，又更麻煩。卒至到兩面受逼爲止。所以，方丈也曾想到請求某些有名的俠士，對他們施壓力。想不到，力有不逮，反而鬧得更糟。連方丈的一言一行，也被他們監視住，還須代他們說話，受命做他們所要做的事。」

呂煥章「哦」的一聲：「對了，怪不得那晚在方丈室門外，還見到了兩名帶刀的師父。」

覺塵道：「那就是他們的爪牙。有些，原是俗家，臨時披上僧袍，冒充是本寺的弟子。因爲本寺十方叢林，常有各地僧衆前來掛單，而這些外來僧侶，也不乏武功高強之輩，他們就非特別警戒不可。方丈也是有心想從這些僧侶中求救的。可惜，全都無成。」

呂煥章道：「你知道，他們眞是全都走了？」覺塵道：「還是羅漢堂一位師兄，向方丈告密的。這位師兄，就不甘與追達等所爲，卻無力阻止。外表上與他們同流合汚，實則是心有不甘。他知道他們許多的秘密，也知得他們的同黨。至少，現在十多名爲首的人物是全部離開了，是被逼離開，暫時，不會回寺。」

呂煥章道：「他們也會被逼？又是誰人逼他們？」覺塵道：「就是不知。方丈之意，或與施主有關，所以，特着小僧前來討教！」

呂煥章忙道：「我知道甚的？我也是被困。不過，昨晚確有異聞，你們是否聽到？」

覺塵急道：「聽到甚麼？」

呂煥章道：「我就聽到了那晚遇見的那女人的笑聲，還有，在半山亭前相遇的一名小叫化，拖着一雙爛釘鞋，落地有聲，就有那釘鞋聲。」覺塵道：「小叫化是甚的人？」呂煥章即將相遇及所談的一切相告。

覺塵想想，道：「這就是了。這女兒，這小叫化，都非偶然。或者，就是天龍幫的大敵，因此，莊標等非躲避不可。」呂煥章道：「躲避？他們人多，就怕了那婦人與小叫化？不過，莊標說那婦人已死，所見的，不應該是生人。這一點，他到今還是疑疑難決。」

（四五）

徵稿通告

本報九月份上半月稿費，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，爲荷。編輯部啓

短篇偵探小說　古屋血巾

父親看上的條件，就讓他們去同居好了。」

「你不在意後果嗎？」

（三九）

四：客人辭退，主人失踪

在明德樓大宴賓客中，作爲女主人之一的長女甘碧珠，卻沒有出現在宴客中。原因是她患有小兒麻痺症，全身癱瘓，所以綠珠和夫婿歸來時，她也沒有和爸爸甘德心等一同去接船。

現在明德樓大廳上，雖然賓客滿座，熱鬧非常，使甘碧珠祇得冷然躲在自己的房間裏。

之後，她商得她的常年女護士白少蓮同意，坐在閣樓的小窗下，靜靜中看看赴宴的人。甘碧珠確是一個可憐人，她雖不能參與盛會，也看看盛會，她內心的悲痛，是可以想像得到的。

女護士白少蓮，已五十多歲，頭髮斑白，但貌不算頹唐衰老。當甘德心太太逝世前，也是一個體弱多病的婦人，常年需要服藥。當時白少蓮就是她的保安護士。後來甘太太病重，死前曾把兩個幼年女孩托白氏照料。她並對她說過甘德心係一個刻薄寡恩的人，將來另娶，兩女將受折磨。白氏受託，亦答允將盡力照顧這兩位孩子。

後來長女碧珠不幸患上小兒麻痺症，半身不遂，白少蓮向甘德心毛遂自薦，願以最低的工資，在甘家照顧他女兒，他自然是不便拒絕。

×　×　×

甘家的宴會，直至午夜，才盡興而散。部份賓客，已陸續辭退。

這時，以甘家女婿身份作半個主人的衛師常，正和他的好朋友陶若愚，秦炳光猜拳鬧酒，看到已有不少客人離去，便趕到大門前送客。

但在這個時候，卻看不到甘德心和甘小玲，甚至自己太太綠珠也不知道去向，衛師常覺得有點尷尬，四處張望，仍看不到甘氏家人蹤影。恐怕親友責難他們失禮。於是，忽對各賓客說：

「各位請暫時留步，我回來時，曾帶有多少當地土產及玩具，尚未分贈各位，我現在將去取來。」他並請他的好友高銘全夫婦，暫時招呼客人。

武俠小說　百歲刀頭

第三回：地網天羅　冲天有劍　人愁鬼哭　立地無鐘

寂寥沒聽到妖兒的聲音，又哈哈的笑道：「你怕甚麼？我不是說過麼？這裡沒有鬼，如說有鬼，那鬼便是我。你相信王爺會變似是鬼麼？」

他的語氣十分輕鬆，開玩笑的意味很重。

由這種語氣可以聽出，他內心有一種滿足的享受，也有一點驕傲感與優越感。

他顯然知道，把房裡那個叫做妖兒的女人嚇得不亦乎，慌得要命，別人的恐慌就是自己的快樂。

這種把自己的快樂建在別人的恐慌或痛苦上，大概是人類劣根性之一。而以有權有勢的人爲尤甚。像寂寥那樣享有特權的王爺，自命爲「玩家」，有了嚇人，捉弄人，虐待人的機會，怎得不樂？

妖兒在房裡顫聲哀求道：「王爺饒了我吧！這裡不是有鬼，也不好受！」

寂寥又是哈哈笑道：「妖兒！美人兒！不要怕，不好受也得暫時受一會兒。再過一會，會給你眞正好受的。到那時，你才會眞正知道王爺的好處！」

說話時，那種得意之處，不祇可從聲音裡聽出來，那擱在桌上交加的一雙脚更加搖得厲害。

妖兒在那裡又哀求道：「王爺！眞是饒了我吧！我可不可以走出來？」

寂寥笑道：「你能出來便出來吧！祇怕不會出的那麼容易！」

說了又自嘻嘻低語道：「這裡是甚麼地方？你怎的不懂？」

他顯然是得意極了。那個女人大概是被困在廠臺閣樓面一個房間裡，奉令不准出來，這時因受驚過度，受不了房裡顏色變異的特別刺激，想出也不敢出，先要向他請示，他便故弄玄虛，和她開玩笑。那個妖兒聽了，沒說甚麼，許久才突然尖叫道：「我要出來了！」

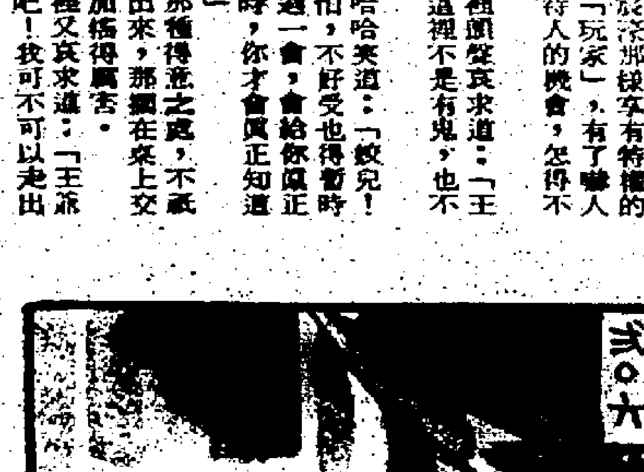
但隨即啊呀的驚叫一聲，接着哭叫道：「這是甚麼東西？是鬼啊！我碰着東西了！」

聽她又叫又哭，便知她曾想由房裡跑出來，卻受了打擊，根本沒法跑到外面來。

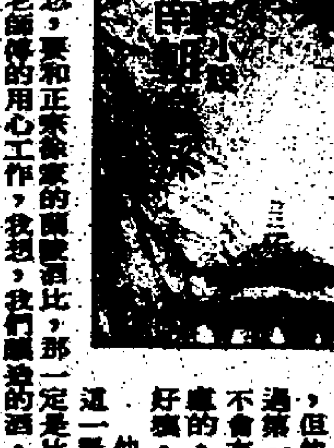
寂寥祇是自嘻嘻的暗笑，由得她哭，沒再理會她。

那個妖兒哭得很傷心，聲音也顫抖了，哭哭啼啼的，斷斷續續的說道：「王爺怎該這樣忍心待我啊！我犯了甚麼彌天大罪？這眞是不好受的啊！」

（一〇六）



小說　渡過難關



——這一道手續是陳明普夫婦所不知道的，幸而陳明普每事公開，他自己那一批酒藥，完全交給了老師傅，酒糟再蒸和加上酒藥，作甚麼用，陳明普完全不懂，但他放任他們去作。

蒸了再釀，曬乾又蒸時，陸明珠才恍然大悟，她悄悄告訴丈夫，這是製麴，用酒糟製成麴，再製酒藥，她又告知丈夫，看老師傅的作法，自己那些酒藥必然甚好，而第一次釀的酒，也極成功，否則，他們不會取用那些糟來製麴。陳明普長長地噓了口氣說：

「好險，祇差一點，就釀出馬尿了！」

「我們是吉人天相，」陸明珠說：「過幾天，我同大錢去，把我那一小罈剩酒取來，摻在一斗到二斗新酒中，再溜幾天，就可以請官員嚐酒頭了。」

「這樣快就可以……」

「那叫做酒頭，酒頭是不請外人嚐的，但是，我相信，有那些陳酒摻入，請人嚐，一定可以了——自然，那還要過一兩月才行！」

不論如何，陳明普的難關是渡過了。而且，一切過程比他所想像的來得容易和簡單。雖然，現在祇是難關的第一步，但他相信，能通過第一關，大問題不會有了，唯一可慮的，祇是酒味的好壞。

他向妻子提到這一層。

「我想，要和正宗徐家的麴酒比，那一定是比不上的，但看這兩位老師傅的用心工作，我想，我們釀造的酒，會比市上一般酒好，」陸明珠深思着說：「讓我再想想，還有些方法，可以改進，或者加一些色香。」

在他們夫婦在湖州城裡主持釀酒之時，小英負擔了另外的任務，她悄悄地渡太湖到蘇錫，託人去購上品的麴酒。通常，官釀的佳釀，不在市上出售的，但是，稍差一級的官釀酒，有私售出來，找得到門路，可以購得，一般說，這已比市上釀的酒好得多。

小英知道蘇錫會有這種酒出售，她和陸明珠商量，買入幾罈，以備必要時的需要。

在蘇錫，小英祇花兩天時間就找到了門路，她購買了兩罈五年以上的劉縣官釀大一級的酒，另外又購入四罈三年時間的酒，一共是三十斗。有這些，她相信可以交差了。在蘇錫，她以購酒之便，打聽了劉薩徐氏的情況，徐山死後，徐任的釀酒官似乎做得比以前好。同時，她打聽到徐山的兒子坊曾離開了家出外遊學。此外，她自動做了一件事，那是私探了當年孔保被捕的遭遇。事隔多年，那運糧行依然在營業，當然，她不敢直接詢問。

（八〇）

播音

香港電台
粵語新聞　時代曲　海員空缺報告　香江之晨　就業良機　粵語新聞　警察通訊　蔬菜價格報導　時代曲　點唱節目　廣播劇　粵曲　粵語新聞　任選報章文摘　漁民一週　粵語新聞　時事實錄　制越雜錦　點唱節目　電影插曲　週末劇場　交通情況報導　粵語新聞　粵曲　追遍世界　粵語新聞　時事實錄　青春樂　新聞報告　夜夜此時聽　空中論壇　轉播倫敦新聞　轉播歌唱節目　本台錄音粵曲　時代曲　天氣報告　粵語新聞

商業第一台
新聞簡報　天氣報告　日日新　清晨雅趣　天氣預測　新聞報告　生活的旋律　廣播劇「日殘風晚」　粵曲　倫理小說「苦樂情緣」　港九時事　奇情小說「幾番秋雨未寒時」　新聞報告　粵曲　時代曲　長篇粵劇　工友園地　港九時事　口琴獨奏　浮生半日閒　無名氏鑑曲　新聞報告　粵曲　新聞報告　時代曲　歐西歌曲　新聞報告　神秘之夜　新聞報告　樂在其中　天氣報告　子夜曲

商業第二台
新聞簡報　良晨樂韻　天氣預測　新聞報告　今日之歌　天氣報告　婦女雜誌　保健喉嚨　時代曲　新聞簡報　第一號直播室　新聞報告　引人入勝　年青人時間　週末點唱　新聞簡報　續播週末點唱　粵曲　報導各場賽狗結果　天氣報告　漁民天氣報告　時代曲　天氣報告

麗的銀台
麗的呼聲進行曲，輕音樂　時代曲　轉播港台粵語新聞　時代曲　戲劇化中學文選　粵劇名曲選　粵語流行曲　短篇小說　轉播港台新聞　簡報　流行音樂　粵語廣播劇　時代曲　長篇粵劇　人海傳奇　流行音樂　人海萬花筒　轉播港台時事實錄　歐西流行曲　新聞報導　粵語時代曲　報告各場賽狗結果　短篇趣劇　輕歌妙韻　粵劇名曲選　轉播港台新聞　簡報　時代曲　廣東音樂（賽狗結果）　續各場賽狗結果

麗的金台
早晨音樂　時代曲　潮州潮劇　國語短篇小說　京曲　彈詞　申曲　上海滑稽　滬語話劇　國語戲劇化小說　客語民間故事　時代曲　潮語廣播劇　潮州曲　潮語新聞報告及潮州音樂　潮州曲　潮語傳奇小說　潮州曲　潮語偵探小說　潮州曲　潮語新水滸傳　潮語新聞報告及潮州音樂　潮語古裝小說　潮語戲劇化小說　潮語奇聞夜話　國樂

麗的中文電視
新聞及天氣報告　今日菜譜　神筆卡通片　妙女郎　粵劇精華　掃毒戰術　衛生與健康　小飛俠　小生物的世界　學以致用　蜜蜂王子　新聞及天氣報告　粵語長片「五嶽風雲」　名畫與畫家　藝歌曼舞　新聞簡要及節目預報　妙手仁心

麗的英文電視
今日電影　猛大將　經歌曼舞　世界新知　比華劇集　聰明笨伯　大馬戲　新聞及節目簡報　神探劇集　生物奇珍　新聞簡報及今晚天氣　車內車外　翡翠逍天　世界新聞　天氣報告　週末名片　最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
週末美點　萬能指揮　職業特工隊　世界新聞及天氣報告　執法如山　人間世　香江花月夜　今日新聞摘要　賽馬夜話　粵語長片「父子情深」　最後新聞及天氣報告　七彩卡通片集　七彩「杜麗鵑」卡通片集　七彩「五虎將」片集　七彩「太空爭霸」片集　國語長片「青龍寨子」　七彩「深海蛟龍」片集　面面觀　「每週一星」　七彩「鐵壇英傑」片集　七彩「溫故知新」　新聞及天氣報導　七彩「歌舞良宵」　七彩「琉璃世界」　七彩「網球雙鳳」片集　最後新聞報導　時來運到　名片精選「偷心賊」　粵語長片「暴雨狂人」

無綫電視明珠台
七彩「征西記」片集　七彩「小飛卡通片集」　七彩「神犬立地」　七彩「少年天地」　新聞簡報　七彩「彩色世界」片集　七彩「未來世界」片集　新聞及天氣報導　七彩「杏林風史」片集　七彩「週末良宵」　週末西片「今頭在近」　最後新聞報導　週末午夜場「妙人齊家」

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 七期不收 不折扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：

(一) 中區德輔道中利源東街八號地下 電話：二五四九五二·二式三八

(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七二·二八零七〇八

(三) 彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處

(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處

(五) 油蔴地上海街三壹九號老公司

(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）

(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

(八) 油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

(八) 油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）

(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）

(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）

(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）

(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔灣	中區	九龍
356 358 360 361	90 92	881

租售

利安 大厦管理 攪宇租售 管業收租 利安地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

吉樓租售 九龍城南道54至58號二樓 實用約千三呎 適宜寫字樓住家用 平實十九萬 電K823438洽

唐樓廉售 土瓜灣運街四號八樓五百餘呎 向南交吉 請電3-八六〇五九七王洽 經紀免問

別墅 式屋四佰呎 另貯物室五千呎 厨廁水電齊 牛池灣私家地 近乡下 電K822038張 經紀免

紅磡旺舖 啓明街29號地下千餘呎 近街市 適合工商各行業 後街租售 H六〇〇九五 廉

益食家 灣仔大道東有唐樓出售 上下兩層 每層約千呎 主下出租 電五－二六四四六－三 超洽

旺角地王 上海街 有大單邊地舖六百呎 一閣 急售 電八九五四四六洽

中環靚樓 九九年新大厦 兩房兩廳 即住 請電3-九〇六八〇 洽

新樓租售 元朗同樂街金寶樓 有二百六十呎 一座冷氣 小型工業 或商業 電12－764133

海都大厦 三樓D座 一百餘呎 裝修全 近街市 即住 電 晚 太子 洽

元朗租售 大馬路元朗大厦四樓 百餘呎 交吉 電12－八七六〇二齊 朱洽

招租

商業樓位招租（香港） 香港德輔道中二四六號四樓全層 千六百呎 另三樓中一幅 適合寫字樓 電話：告 招租 族宗親會 地方適合 洽

旺舖及寫字樓出租 水生意市門各行業適宜四佰呎舖位 呎餘佰樓字寫另全俱櫃飾面門及電 3街旗盛威港香到一各呎餘佰三及 號141742H話電或樓二號7 洽馬司公限有業實光星

（九龍）

舖租六百伍 樓閣有齊修裝 水電廁全 深水埗 尼街 K233093 晚

一樓廉租 旺角地區 四佰餘呎 適商業用 中有意 每日下午 電3－810623 王洽

旺舖招租 九龍東廣華街地下連閣 適合各行生意 電K九四七一二一 吳洽

葵涌樓租 石籬道獅子站 35號A 一房一廳 三樓 陳 K八六○一九

大自由閣 荃灣川龍街68號 大光明後面 行 生意 電K7120

元朗新樓租 教育路 四樓J座 六百餘呎 有意 電NT76046

唐樓出租 九龍城南角道四樓 六佰 合工業用 電K三七四二八三 洽

出讓

吉舖出租 塘尾道43號地下連閣 1600呎 或 九至五 電K8487 陳洽

荃灣旺舖 沙咀道一號 近新賓酒樓 45和 各行意 電N T 1242298 羅洽

旺舖招租 九龍荃灣街三〇八號地下 大 千餘呎 適合各行 有意電K861320

旺舖出租 青山道 大調景 舖位 H七合各街 五五〇二五金 及號

梗房出租 紅磡黃埔船塢側 南面 光 女 炊事 電K六五五七四四

廠房出讓 新界 可直達 12廠房 上蓋六千呎 九四 電12－九七 10車

花園平房 元朗錦田有五千呎地 平房 出讓 電話五上 晚12 －760084

電視機讓 全新天時24吋 原價千二 電視 八百五讓 全 電12－50325 阮

橫門出讓 九十二號 即可生意水電 合各行 角 咀

徙置工廠 長沙灣大廈一座三樓六 一位 廠 出讓 無須 合 意 電8617744文洽

舖位廉頂 荃灣大壩街五號 單邊 有水電 有 意 請來面洽

種鴿出讓 約二十對 每對四八伍 請電12－六四 沙田牛皮沙村郭洽

徙置工廠 荃灣沙咀道工廠 出讓 有意 請 電K－二二八九三五 陳洽

舊樓招頂 大坑 全層 三千呎 附近交通方便 五手 廉價 電H－四六二 請于下午二時每合洽

旺舖廉讓 西洋菜街 快富街之間 新裝修 點 合 各行 生 意人 從速 K 九六○八六六 洽

聘請

汽車買賣

電單車讓 72年B尾 數千 只行 新 船 九 四 電K439841 洽

求職求才佳音

本報分類廣告，對於求職者，均已分別開放在報面，各界人士如需要推薦人，請在本報刊登聘請廣告，而來函應徵者之忠誠可靠，備表示加以信任，工作有清譽之職才，即可登報。

商行職位 新擴展業務，現聘下列職位：（一）見習記帳員（二）部門生管、名書、文書、高中、等人才，具中文程度、一年經驗、品管心需，有意從速具函保職、任管… 郵箱K三〇一六號合洽

香港安全護衛有限公司 現招請下列各類員工：①護衛員120名 年齡21至55歲；②女護衛20名 年齡21至40歲；③司機20名 有經驗；④者…合格者…以上有意者請携本人照片，親臨上環七張大廈面洽

天天出糧 聘男女工十數名 晚七至十時 見工… 十八 六、座七 式 洽

聘請校工 九龍某中學 有意 請到深水埗 校工多 洽 九〇號

本港著名企業 高薪聘男女職員 學歷經驗 合升進機會 有上以中三 優薪 不拘名數 K3026號

抄寫兼職 聘男女抄寫數字 早九至十時 晚七至十時 學歷 經驗 不拘 每時工資三角至一元 郵箱K九四六二號

請練習生 公司招請數名練習生 彩色印刷 有意 請到…

待聘

日夜兼職 薪獎優厚 寫字樓職位 早上十時至下午二時或晚七時至九時 請函郵箱K619號 兼職時間指定的信

高薪誠聘 男女職員 新年 出版 九國大作…

誠聘營業員 薪優有佣 金中學程度 無須經驗 凡對商品推銷有興趣者 請詳函履歷香港郵箱一三〇號

幼稚教師 九龍某幼稚園 聘幼稚教師 一名 上午 …

香港中文大學 徵聘各級圖書館助理 …

香港中文大學 徵聘… 中文文科 …

理帳報稅 出入口 申請CO·CPC 解答 英文 文件 報稅 電K969095 羅

專門報稅 …

遺失

遺失聲明 茲啓者：敝行遺失… 九龍灣仔… 銀行… 特此聲明作廢 五〇 行

遺失啓事 本人遺失東亞銀行大戶口支票簿一本 0325 至 …… 特此聲明作廢

遺失啓事 茲遺失香港保管箱鎖匙… 特此聲明作廢 三旺行 所 …

徵求

找歸宿嗎 男女健身有31歲… 請寫信 …… 九龍郵箱91號

獅子狗借種 辦公時間 K九五一二 馮生

衛夫人 介紹婚姻 專業… 郵箱九龍

尋訪

尋訪張惠萍 前居女子張惠萍，年三十… 見字請與… 徐福坤啓

尋訪余德華 安得北… 見字… 速往廣州…

尋人 周坤於… 四姊 …

啓事

主席：梁平 會所 K九六三六九二

接送貨物 新型貨車代客接送 每小時…

更正啓事

有關九年九月… 〇年… 之……（內容因字細難辨）

催業主收租 茲有本業主… 請於五月… 來收租… 承租人李俊謹啓 一九七三年十月三日

有利事務服務公司 本公司一九七三年… 165 … 166 … 167 … 168 …

五百年前 原在澳…

鴨脷洲街坊福利會長壽組公告 本會一九七三年九月份 第一組三名：464 … 465 … 466 … 第二組七名：336 … 337 … 338 … 339 … 340 … 341 … 342 … 第三組三名 …

催收租 八月九月十月份租銀請業主劉李來收租·良華到代理業主…

商業

萬能角鋼

冷氣雪櫃

特快特價 機票簽證 往世界各國簽證及機票 本社最具歷史經驗快捷 受當港九暨各國均自置分社顧客交歇 航通旅行社 電話總機：H431286 K314402 香港中環德輔道東銀行大厦五樓（電梯4字） 九龍旺角好望角大厦十一樓（電梯11字）

[redacted]

去英國發展 …

買屋 …

中餐 …

三萬 …

越南特平機票 香港－西貢－曼谷－西貢－香港·來回機票僅售HK$800 其他星·馬·台·日·歐美各地特平機票應有盡有·詳情請詢：歷史悠久信用絕對可靠之永安旅行社（德輔道中50號裕昌大厦804室）電H258920 H258970或H482677 H483051

高價買電視 上門修理 高級技師 大埔道 … K962062

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬 古玩字畫 金木器 請電話 …

平價機票 專營外埠行李 快捷妥當 成功旅運公司 德輔道中 1106室 歡迎詢問：5-440550·448271

修理

印刷 快快快 少少少 又靚又平 得都 有文 號205 … 電H726716

鷄眼 英國 …

電視 理修 …

最平機票 世界 台北 …

專買酸枝 九龍大埔道 …

電視 修專 …

周岳橋 中國名家 …

時裝廠結束 美國 …

收買傢俬 …

打字機 …

漏水 專修漏水 …

華而登別墅 九龍尖沙咀彌敦道21號A八樓（即凱悅酒店後面）

油漆包漏 灰水 天台 防水 …… 英發工程日夜電話K663980

中華民國國旗·小國旗連座

布質 慶祝國慶 請選購

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大厦） 北角分店：英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大厦） 灣仔分店：莊士敦道十二號（東生大厦）

搬運

福來搬運公司 電話：K-710725·702007 K-331685·332081

大利 3-33… 3-33…780 5-445058·438642

中聯

民…搬運 …5-459214·5-456…

土…搬屋 電772756 九848810 773544 九888280

平平平 香港至三藩市$1390 東京$1020 曼谷$630 雪梨$3400 西貢$800 星加坡$1239 倫敦$1350 四季旅遊公司 請電H254272 H254276

免打臘 …

招生

香港工科學校 十月六日新班開課 彌敦道六〇一廖創興銀行三樓 K305075 深水埗大埔道92—104號 K953774 灣仔軒尼詩道288號 H753341 香港北角英皇道37號 H708115 西環大道西501號 H485447 機械 建築 電腦 冷氣工程 電機工程 …

英人聲帶 英婦主理 …

日文 英語會話 拼音珠算 打字

針灸速成班 招男女生 …

國語交際會話 …

香港書院 安德烈博士主理 立案 被稱爲規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

[redacted]

英語拼音——一月速成露氏及國際音標· 珠算全科——學費廿元包教曉·一月速成 英文文法及寫作、國文、德文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 出入口文員班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 圖畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 教育全科 美容化妝班

功夫 …

[redacted]

TOEFL 安德烈博士主理·香港商科語言書院 授課 上午 下午 晚 新班 由歐籍博士 專人免費代辦留學手續介紹美加學校 旺角彌敦道606號新興大厦四樓電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大厦5樓電859364

洞玄術 …

珠算 安德烈博士主理香港商科語言書院招日夜新生 經驗導師用新式教法·一月包曉·保證速成· 旺角彌敦道607號新興大厦三樓K－858440 旺角彌敦道595號廖創興大厦五樓K－859364

自修必讀 安德烈博士主理·香港商科語言書院新書供應 人人可讀·自修必成·港九各大書店均有代售 △基礎日本語會話（附有日人錄音帶）全套$25 △中級英語會話（附有英人錄音帶）全套$25 △語音學（即英文拼音有英人錄音帶）全套$25 △珠算大全：精簡易懂無師自通每册3元5毫

國際酒店訓練中心 招男女生 …

調酒點心 南北20款 一月速成 …

醫藥

英人會話 …

新中華針灸學院 招生附臨床實習 前北京葉姜臣門人陳伯詳敎授 電話K九五一五五一 界限街十五號地下

强身術 …

同力丸 …

失眠 …

朱玉華 婦科 女醫 留日實學·通經最快 孕閉即知 …

蔡德芬 耳鼻喉 頸癧 痰核 七代祖傳四十餘年經驗 專醫

謝金石 …

男人虛弱 不强 專治 ·男性實· 中年老年患者 保證即晚見功

李玲婦科 中國女醫師 …

朱約翰 外皮 惡疾 精改 …

葉友芳 婦科 留日實學 …

廖仲鵬 四代中醫 專醫頭暈 失眠 心跳

虛弱 …

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快 …

英劍雄 世代祖傳中醫 …

[redacted]

黃瑞冰 婦科 留日實學·婦女救星 女中醫 …

黃標腰病丹 三代祖傳·獨步古方 專治 …

陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫 …

竹林氏 老牌中醫 …

胃病 五代一科 家傳 …

李萍 婦科 中國女醫 …

鼻 鼻過敏 鼻炎 中國針灸 …

唐玉霞 專醫婦女病 …

朱玉娟 留日婦科 …

一隻美國南部的黑色水鳥正在湖中尋食。它的尋食方法，是把紅色的嘴開放，在水面上飛着四圍尋食，如碰到小魚，口會自動關閉，魚便下肚了。

議論縱橫

一位好友的女兒卽將束裝赴美留學。接到在美的舊同學來信說，多帶牛仔褲和恤衫，那就成了。學校裏全是這種裝扮，方便得很。

牛仔褲耐用，毋須勤洗，利便勞作。別以爲這是阿飛們慣穿的褲子，便說它不好。戰國時代，趙武靈王胡服騎射，就是爲了穿胡服才利便騎馬，宜於馬上戰鬥。牛仔褲在美國的興起，始於馬上人和牧牛人。把古代的趙武靈王和牛仔褲連合來說，並不牽強。

中國衣服以寬博爲尚，好在舒適，不好在妨碍了矯健行動。袖大、襟闊、衫長，對舉動及行動都有不利。試讀六朝史料，顏氏家訓涉務篇有說：「梁世，士大夫皆尚褒衣博帶，大冠高履，出則車輿，入則扶持，郊郭之內，無乘馬者，及侯景之亂，膚脆骨柔，不堪行步，體羸氣弱，不耐寒暑，坐死倉猝者，往往而然。」看南朝人物沒落到那麼可憐，便知趙武靈王首倡胡服騎射的確高明。

近年美國社會風氣雖然不好，但青年人仍把殖邊精神的殘跡掛在流行的牛仔褲上面，牛仔褲的布料因緣時會，交上了紅運，成爲製衣的主要原料之一，也不能說毫無理由。

不過，牛仔褲要在屁股上面弄花樣。窄脚褲子變爲闊脚，那就不好。失去[redacted]龍以傘脚原來質樸[redacted]在銀幕打與方便的[redacted]天下，一優點了。[redacted]套「唐裝李小[redacted]短打」使他引作自傲的資料。這種裝束是上身寬舒，下面動作有些不方便。褲脚非束不可。束褲脚和束腰是以前武士們兩種特徵。腰帶和褲脚帶可不同。前者可使體格顯得更雄壯結實。褲脚帶除了一束便毫無用處。

老一輩的人都知道以前着長衫束褲脚那種累贅麻煩。我在幼年時怕用束脚帶，少年時怕束領帶。到現在仍討厭領帶。

我以爲，流行許久的中式棉襖配合西式褲，是有必然流行的原因。西式窄脚褲確比中式闊脚褲便於行動，這種「中西合璧」大有道理。

至於「時興」的男人高跟鞋和闊脚褲，根本就不合理。今天大家乘汽車如乘馬，高跟鞋和闊脚褲的駕車人會覺得方便嗎？窄脚的牛仔褲不更好麼？

女性正在流行厚底履形的鞋，男性將來會不會也喜着高履呢？上文所說六朝時代貴家子弟的「大冠高履」，會不會出現在不久的將來呢？假如有那麼的一天，趙武靈王倒是太多事、太可笑了。

歷史有這麼一宗故事：東晉淝水之捷，殺敗了苻堅南侵的大軍，謝安聽到捷音，故作矜持，後來狂喜，露了眞相，屐齒爲折。照此看來，着高履的「雅人」也料不到自已的軍隊也會打勝仗呢。以當時南朝「門第中人」來說，太文弱了。那些高履眞是要不得！（大明）

末名集

窗外之窗

李素

不過，正因我是俗骨凡胎，就自然地會從我家的窗子，想到黃大仙、老虎岩、石硤尾……等等徙置大廈的百孔千窗。他們每一家祇有一兩個窗子和一扇門。窗外不單滿眼是窗，更滿眼是人，人比窗不知多了若干倍，其嘈雜紛擾的情形，也可想而知了。而我眼前的高樓，一個單位就有十多扇窗子，很可能窗比人多。兩相比較，我便由知足而欣幸自己仍能留在這層殘破的舊樓裡。

其實，凡事都有好與壞兩個方面，這些包圍着我的單調呆板的大廈和窗戶，蔽日遮天，局限了我的眼光，侵略我的視野，的確可厭可惡，但難道我就此自認低能，找不出它們一點好處？

嗨，我才不低能！好處多得多。每一扇窗都是一個銀幕，人影憧憧，經常上演新戲呢。哪，剛才那間廚房裡的中年洋太太把晚餐端了出去，現在卻是洋先生在洗碟子了。家家有一本不同的經，連吵架也聽得到，每本經都有點兒姿彩，有本領寫的話，何止故事成籮！可惜我不寫故事。對，此刻我筆下的稿，不就是窗外飛來的靈感？好把戲！多多益善。

我的偏見是，人口過密而房屋缺乏，惡劣的居住環境是萬惡之源，罪行的溫床。這是我被困於牆與窗之中，體會到的經驗之談。

甚而徙置大廈的百孔千窗，也是靈感之窗，使我聯想到政府和社會的百孔千瘡。是的，行政、財政、教育、治安、交通、房屋、衞生、青年、老人、物價……事事有毛病，項項都成問題。

污穢、嘈吵、擠迫、紛擾的環境，對人們的精神、心理、情緒的影響，確是既深且大的。簡直是一種比武器更厲害的威脅，使人終日惶惶不安，抑塞煩悶，且由暴躁易怒，難於自制而變爲兇殘。

試想想，在斗室之內，三代同堂，甚而一家八口一張床，而室外又擠滿人的情況之下，既無寧靜，也沒有個人的自由，人人心中都感到煩厭而憤激，經常都想找人出出氣。彼此的感情時刻在磨擦中，自然會互相敵視，漸漸積滿一肚子火藥，等待一觸卽發，雖是父子兄弟夫婦朋友，也一律成了仇人，一言不合，便大打出手。兇殺案及各種罪行怎能不日益增多！

殺人不必償命。搶刼又傷人，也不過受一陣感化，或坐幾個月監牢，那當然是盜賊如毛了。要揆減罪行不從釜底抽薪，結果將是，越揆越熾，越不勝減。

國際爪鱗

史達林陰魂重現

穆依

史達林的鬼魂一直在蘇俄往來徘徊，在莫斯科出出入入。雖然這個鬼魂來無影，去無蹤，但任何人都可以看得出他什麼時候來了，什麼時候去了。

每當莫斯科出現「自由化」、「解凍」、「文藝開放」之類的景象時，就是史達林的鬼魂暫時外出雲遊的時期。但這隻鬼魂對自己的老家實在愛得太深，從來捨不得長期遠離，因此雲遊一段時期後又翩然歸來。

現在，又是史達林的鬼魂重現於莫斯科的時候。大批蘇俄知識分子由於不同意黨的思想路綫而被關進了精神病院。

關進精神病院的都不是瘋人，而祇是因爲他們有自己的思想，或用自己的思想去批駁黨的思想路綫。這種「罪惡行爲」，在史達林時代是絕不容許的，史達林死後曾有一度「開放」時期，但現在，克里姆林宮當局再度制定了一個思想的框框，每個人的思想必須適合這個框子，或處身在這個框子內而根本沒有自己的思想。這就是欽定的「思想路綫」。每當史達林的鬼魂重現時，蘇俄知識分子最安全的立身處世之道就是根本不去想任何思想問題。但讀書人做不到這一點，於是紛紛穿上了鐵枷鎖，成爲變相監獄的精神病院裡的囚犯。

史達林生前絕少笑容，但若他今天回到莫斯科的話，則他的一撮小鬍子下必定有一張笑口，因爲今天的莫斯科太像「咱家當權時代」了。

詩人、作家、畫家、科學家、大提琴家、芭蕾舞藝員等紛紛進入了精神病院。甚至連號稱蘇俄氫彈之父的首席物理學家沙卡洛夫，和曾獲諾貝爾文學獎的當代最傑出俄羅斯文學家索辛尼津，亦受當局威脅，若不「悔改」也將進入精神病院。克宮當局竟恬不知恥到這種地步，公然承認精神病院是監禁政治異己者的地方，而根本不問這些異己者之是否有精神病。正如當年史達林在血腥大淸黨中槍斃數以百萬計的「反革命分子」，誰是異己者就是反革命，而根本不問此人是否反對革命。

難怪今天重回莫斯科的史達林鬼魂笑口常開了。經過「鞭屍」和「解凍」後，蘇俄國內的情況一切又漸回復原狀。這至少証明了一點：自由，並不是三五個統治者「閑話一句」就可得到的，而必須從社會制度的根本改變着手。在極權制度下，任何「自由化」諾言都是空話。

趣味科學

甘蔗老頭甜

甘蔗除了有一股清甜的味道外，還有滋潤的作用，從前化裝品未有今日的普遍時，婦女們常把甘蔗汁用作潤膚液的。好像是用甘油一樣。

同是一枝甘蔗，上半截總沒有下半截那麼甜，特別是末梢，簡直就淡而無味，這是什麼原因呢？

當甘蔗還是幼苗的時候，生機活動的主要部分是根和葉，根吸收水和養分，輸入葉子，葉子吸收了碳酸氣，連同根部送來的水和養分，在陽光下，制造成自身所需要的養料。這種幼苗時期的甘蔗，如果取來嘗試，蔗頭和蔗尾都沒有什麼甜味。但是隨着甘蔗的長成，它的內部活動不但旺盛而且複雜起來了。甘蔗在其成長過程中，需要剝幾次葉子。剝葉子的作用，除了加速甘蔗向上發展之外，主要是使甘蔗的幹部直接受陽光的照射，因爲甘蔗的幹部，是製造糖分的一個重要部分。

一切的植物都有一個特徵，就是它製造出來的養料，除了供自身成長的消耗外，多餘的就貯藏起來，貯藏的地方多是在根部，而貯藏起來的多半是糖分。

甘蔗因爲葉子需要蒸發大量的水份，因此末梢要有多量的水份貯藏供應，所以糖分都沉澱到根部去。這就是「甘蔗老頭甜」的道理。

彩色生活

百年人事

謝纘泰其人其事

一八九八年（光緒廿四年戊戌）六月，興中會會員謝纘泰繪東亞時局形勢圖，圖中，以熊代俄國，犬代英國，蛙代法國，鷹代美國，日光代日本，腸代德國，圖旁題辭：「沉沉酣睡我中華，那知愛國卽愛家；國民知醒宜今醒，莫待土分裂似瓜。」圖成，先後分別刊於香港及海外中西各報。時蓋在乙未（一八九五年）廣州一役失敗之後，謝纘泰方隱身於香港南清早報（當時不稱南華早報），任助理編輯，繼續從事鼓吹民族革命，以打倒胡清爲職志。他本與康有爲之弟康廣仁有交情，鑒於乙未廣州一役之失敗，在丁酉戊戌間（一八九七——一八九八年），固曾透過康廣仁，謀聯合保皇黨，一致救國。以胡虜昏庸，深恐大好河山，爲列強所瓜分。

謝纘泰字聖安，號康如，廣東開平人。一八七二年五月十六日生於澳洲雪梨，一八七九年由當地會督起運章（英人）替他受洗爲基督徒，稚年時，入當地之嘉伏頓學校受小學教育，十七歲（一八八七年）隨同家人返香港，就讀皇仁書院，畢業後，任職香港工務局爲文員，歷時十載，一九零零年轉充卜蝕（註一）出入口洋行爲買辦。卜蝕出入口洋行總行設在上海，同期，謝氏又兼任旗昌洋行副買辦。一九零二年，糾合僑港英人克銀漢（註二）及華特（註三），集資創辦南清早報（卽今日之南華早報），事成，被推爲該報買辦及英文撰述，從事鼓吹中國排滿運動。

一九零七年間，改任廣州澳洲鐵路公司董事兼榮記公司副經理。榮記公司爲香港著名辦館及煤炭商行，以迄一九一三年，與辛寶山經營礦務公司，一九一五年再度任旗昌洋行買辦以至一九一七年。

謝纘泰早年卽與英國許雲美森爵士（註四）有交往，在一八九四年間他已成功地製成了一架「中國」號飛艇模型，向許雲美森爵士提供了他的製造飛艇意見，他的飛艇的構造，除了首尾都裝置了推進器外，還有三個強力的甲板推進器，而且，他的飛艇不必由舵來控制方向，均是用平時藏起來的鋼翼控制，一按電鈕，鋼翼就從艇的兩脚伸出來。謝纘泰發明飛艇的經過，是由當年香港士蔑西報（晚報，註五）主筆鄧根（註六）在他所寫的謝纘泰小傳中提及的。一八九六年謝氏又曾發明了一種軍隊用的日蔽（遮日用的），將其構造提供香港的陸軍當局，曾得到了有關方面的謝函嘉許。（黃嘉仁）㈠

白領章　雅興全消

周行

[redacted]

風雲人物

憨玉琨人如其姓

憨字在北方話與傻字同一意義，因此，南方所謂傻瓜，北方就稱憨子。不過，憨也並不是一個壞字眼，隱含有忠厚的意思，所以對於一個忠厚老實人，會說某人很憨厚。

憨字一般都是作動詞用，作爲姓氏的，祇有一個憨玉琨。百家姓固然沒有憨字，就是憨玉琨之外，也未發現有兩個姓憨的人，而憨玉琨的爲人，確實有些傻裏傻氣。

在嵩山羊山寨本來結拜十弟兄，其中上山最早的是關老九，其人頗重義氣，因代友報仇殺了人，地方無法存身上了山，其處境有類於水滸傳的晁蓋。

關老九上山之後，其他羣雄才絡繹上山，憨玉琨在諸人中年齡最小，性又憨直，加上本人又姓憨，弟兄們皆以憨子相呼。

在辛亥年武昌起義之前，關老九被王天縱開槍打死，王何以要打死關。高拜石記載說關調戲婦女，王因整飭紀律而殺關，另據河南當地人士根據辛亥年上山招撫王天縱的吳滄洲說，實在因爲王天縱在上海騙同一個女學生（當卽毛李英），豫西文化落後民風淳樸，認爲此舉不當，非豪傑本色。關老九就以大哥身份逼王天縱送回女學生，兩人起了衝突，另一方面王天縱也忌關老九的威望，其情況有類於宋江之於晁蓋。王之殺關在綠林中實是一件了不起的大事。但王天縱也自有其一套，親自持着刀跪在關老九老母面前，自承不是人，作出畜生不如的事，聽憑老娘發落，殺剮隨便，如果不殺，就願作兒子。關母很慈祥考慮一時，說聲：「兒子，起來吧！」王天縱又叩了頭站起來，從此代關老九爲山寨首領。

兩種說法也許都有誇大之處，但以後者較近事實。祇看入民國後，嵩山羣豪無人追隨王天縱均投向劉鎭華，可知其中一定有很大芥蒂，

不過，別人不滿意王天縱祇是放在心裏，祇有憨玉琨臨時講出來，毫不留情面，王天縱對憨玉琨毫無辦法，他雖然有槍在手，百發百中，但也絕不能再殺一個弟兄。

由於憨對王天縱不滿，自然也就影響了其他的人，到了王天縱取洛陽未成，改而取南陽時，這批人便脫離了王天縱西去潼關，投奔張鈁，張鈁是河南人，但家鄉近陝西與陝西方面關係密切，辛亥年在陝西策動獨立，佔領潼關，嵩山羣豪便投奔張鈁，張鈁下台後，所有的隊伍交給劉鎭華，劉鎭華本是文人，北京法政學堂畢業，因家住豫西鞏縣，與嵩山接近，與王天縱一道被任爲丁部將軍，收容各路兵馬之後，經北京政府改編爲「鎭嵩軍」。

天南地北

廣州「大佛寺波」

香港人最喜愛的賽馬與足球運動，在廣州很難生根。賽馬曾有過一次很短的嘗試，祇似「曇花一現」，本港老資格的「馬評家」記憶猶新，作過一次詳細報導。

賽馬在以前的洋場租界流行，那是有原因的。稱爲「革命策源地」的廣州不宜有賽馬這種博賽。政府方面沒有人熱心提倡，偶然有人「洗審」一下也廢然自止，那也是很自然的。

據說，前年也有人在台北動腦筋、做工夫，試倡賽馬，「班底」以香港爲主，場地總算現成。結果也告吹了，這和當年廣州有些相似。

足球在廣州雖不算怎樣蓬勃，也未到「起飛」的程度，但總算有人下了種，微微生了根。這在香港有些關連。關鍵是在政府方面有人熱心提倡，市民看足球也似漸漸「上癮」。

和現香港「球迷」看到球員胡亂踢「高波」，便說那是「踢大佛寺波」。這句話起源於廣州大佛寺足球場。

那時，廣州「球迷」對足球技術認識還淺，看到球員用力踢球高飛，動輒喝彩。這在內行人看來，簡直是笑話。大佛寺前面那一大塊空地，算是廣州最能吸引觀衆的足球場了。好處就是交通利便。最盛時期，香港的馮景祥、葉北華、譚江柏、李天生，都到廣州參加比賽，屬警察隊，號爲「四騎士」。前任南華足球教練朱國倫那時也在廣州足球隊實力一個時期。學校足球以嶺南爲台柱。海軍、空軍也有組隊參加，各自「招兵買馬」。那個時期如能延長下去，並且得到報館的協助，像香港報紙那樣常設體育版，爲足球運動宣傳和打氣，很可能更發揚，更光大，可惜祇有區區幾年光景，就式微下去了。

廣州東郊最適宜於開闢大規模的運動場，那次賽馬也是在市東舉行的。東較場也曾闢有足球場，但缺乏適當的交通工具，開闢不久就廢置了。

抗戰勝利後，市西十三行曾遭戰火摧毀的商場廢墟，曾被開闢爲小型足球場，香港足球健將侯澄滔是那時廣州足球運動的熱心提倡者。後來的香港左翼名將萬振華便是在十三行球場陶冶出來的。那個小球場到底不成氣候，也沒法和當年的大佛寺比較。

近年中共在廣州怎樣搞足球運動，不知也不說。同濤以上種種事實，我覺得現時台灣如要加強促進足球運動，當以多闢適當的場地，經常舉辦比賽，並使具有對抗力量的隊伍，達到相當數量，加以報紙宣傳的協助，是不愁沒有觀衆的。觀衆的興趣也可以誘發和培養起來的。

「大佛寺波」已成爲一個歷史性的名詞了。那時香港有幾位足球健將，每逢週末卽乘火車赴廣州「打大佛寺波」，確實爲廣州足球運動立過「汗馬功勞」！（聰生）

信手拈來

香港的銀根問題

「有人說，香港的股票市場，再沒有辦法能夠回復今年的旺市了，因爲銀根太緊。」以上是一名乘客登車時對他的朋友所說的一句感慨萬分的說話。

「當然，香港的銀根被抽緊了，現在向銀行借款又不如以前那麼容易。」他的朋友同答道，今年初，很多外國資本以及互惠基金的機構，早已退出了香港的股票市場，資金大量外流，香港的銀行存款額下降，缺乏存款的銀行，便祇好抽緊銀根，再加上外國銀行的存款利率提高，更把本港的一部份資金吸收了過去。」

我對於市場銀根的問題，祇一知半解，除了分期付款供車會的方式向銀行借款外，其他的銀行抵押借款，我全不認識，也不可能有這機會向那些銀行商借。這一個社會是這樣的，越是有錢的人，向銀行申請借款，越是容易，至於窮人便免問了。

那人同意他的朋友的意見，他答道：「你有沒有看到最近一個月以來的新聞報導，一些大規模的投資公司，因在香港無法可以借得到可供運用的資金，祇好到歐洲去發行美元債券。發行債券，等於向外國的金融市場買頭寸。他們早一些時在香港可能借了短期的借款，現在已被追還欵，故不得不以高利潤向歐洲市場調動現金。」

「這一段新聞我也看到了，由此可以知道事實上很多地產投資公司，因大量購入地皮和投資建屋，因此資金短缺，向外國調動資金，是唯一的好辦法，尤其是大筆的資金爲然。不過那仍須要設法向國外調動或借貸資金的公司，够不够得上資格。倘若外國的市場，根本不認識香港的公司，則要發行債券，也沒有人肯接受，當然也無法可以找到銀行包銷。」

「不過最近出現了一個我認爲不大好的現象，一些擁有大筆資金的公司，已開始向外投資，收購外國的公司，這情形等於香港的資金外流，香港的銀根已經被抽緊，倘若再加上資金外流，便更加緊了，將來向銀行借欵，將困難重重。」他們談論一番關於香港的銀根問題，然而我仍然摸不着頭緒。

工務司署佈告

根據香港法例第一一三章

填海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之建築工程，是以根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，指明其性質，連同要求賠償書一份，列出其估計因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。

附表

地點：城門河（近車公廟）

說明：近車公廟之一段面積約一點一畝之潮河官地範圍內，將闢設一填海區及進行改善河道工程。其範圍經在P．五七四五A號圖則內用粗紅線繪出，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及新界大埔理民府均備有圖則可供查閱。

署理工務司　麥德霖

一九七三年十月五日

工務司署佈告

根據香港法例第一一三章

填海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之建築工程，是以根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，指明其性質，連同要求賠償書一份，列其估計因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。

附表

（三）地點：青山灣

說明：在一段面積約三百零四點九畝之政府海灘及海床範圍內將闢設一與屯門新城市第一乙期工程有關之填海區，其範圍經已在P．五六八三號圖則內用粗紅線繪出，存田土廳備查。

附註：新界元朗理民府或香港花園道美利大廈六樓海港工程部均備有圖則，可供查閱。

署理工務司　麥德霖

一九七三年九月廿八日

工務司署佈告

根據香港法例第一一三章

填海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之建築工程，是以根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，指明其性質，連同要求賠償書一份，列出其估計因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。

附表

（三）地點：新界沙頭角海

說明：爲改善區類路之交通起見，將在一段面積約七點七畝之政府海灘及海床範圍內開闢一填區及興建一座橋樑；其範圍已在P．五七三二號圖則內用粗紅線繪出，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部或新界大埔理民府均備有圖則，可供查閱。

署理工務司　麥德霖

一九七三年九月廿八日

工務司署佈告

根據香港法例第一一三章

填海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之建築工程，是以根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，指明其性質，連同要求賠償書一份，列出其估計因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。

附表

在九龍灣新九龍第十五號永久碼頭以西一段面積約十六點六畝之政府海灘及海床範圍內，將設一海底排水渠；該範圍之東北面以一直線爲界，由電燈公司官塘油倉之水渠中心線之東南約二百一十五呎處之現有岸壁一點起，向西北方伸展，長約二百七十五呎；西北及東南兩面以兩條平行直線爲界，由上述東北面邊界綫之西北及東南末端起，向西南方伸展，西北面邊界綫長約二千九百四十呎，東南面邊界長約二千八百三十呎；西南面長約二百五十呎；該段政府海灘及海床之伸展界限，經已在P．五六五四號圖則內粗紅線繪出，存田土廳備查。

署理工務司　麥德霖

一九七三年九月廿一日

工務司署佈告

根據香港法例第一一三章

填海工程條例第二條規定而發出之佈告

現擬進行下列附表所述之建築工程，是以根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

（二）凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出反對或要求，指明其性質，連同要求賠償書一份，列出其估計因該項私有權益之終止，其所稱遭受之損失。

附表

（三）地點：啓德機場跑道之擴展部份

說明：在一段面積約四點一七畝之政府海灘及海床範圍內將興建多座繫船柱躉，其範圍經已在P．五七三七號圖則內用紅色繪出，存田土廳備查。

附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及美利大廈二十樓地政測量處均備有圖則可供查閱。

署理工務司　麥德霖

一九七三年九月廿一日

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）（甲）副監督工程師（海水化淡）；

（乙）助理電器／機械工程師（海水化淡）（工務司署）

（二）執行秘書（民政司署）

（三）法庭書記（男性）（司法署）

（四）二級行政主任（政府各部門）

（五）督導員（男性及女性）（監獄署）

（六）區長（技術）（男性）（房屋司署）

（七）二級造船工程繪圖員（海事處）

（八）（甲）式級林務管理員（男性）；

（乙）助理林務管理員（男性）（漁農處）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙，此告。

市政局佈告

市政局於一九七三年十月五日政府憲報公佈招商承購長沙灣屠場之榨乾水份豬血（只限製造乾血用）。

投標表格及詳情可向堅尼地城屠場或長沙灣屠場經務室索取及查詢。

市政局投標委員會秘書　梁健華

核准呼吸器具

一九七三年工廠暨工業經營（密閉場地）規例

上列規例將於一九七三年十一月一日實施。規例第六欵（甲）段及第九欵（一）段分別規定在密閉場地工作時，必須使用所核准之呼吸器具。此等器具之類型必須由勞工處處長根據規例第三欵之規定予以核准，並於日後刊登於憲報內，俾衆週知。

茲邀請呼吸器具製造商或本港呼吸器具代理商呈交其申請書，以便（由勞工處處長）核准。凡申請書均應寄交九龍廣東道政府合署大厦五樓勞工處九龍區總分處勞工處處長。

勞工處處長　彭禮士

石硤尾街坊福利會有限公司通告

總字第三二七二號

一九七三年十月六日

一、茲定本年十月二十日（星期六）下午二時三十分，在本會會所（石硤尾下邨第十六座十八號至廿三號）舉行一九七三年普通會員大會，并選舉第四屆理事，聘請核數師。

二、會員由卽日起，憑會員證到本會會所領取選舉票，圈選第四屆理事。

三、選舉人須於本年十月十九日下午六時以前，將選票投入票箱，逾期無效。

四、除進函各會員依時出席外，特此通告週知。

理事長　葉傳寶

第四屆理事選舉委員會主任委員　紀良臣

聯泰保險有限公司股東年會

啓者本公司訂於一九七三年十月十九日（星期五）下午二時在德付道中二七二號萬字樓召開股東尋常例會爲省覽一九七二年度年結及聘請核數師事宜凡我股東敬請依時蒞臨指導。再者：本公司股票由十月十三日起至十月廿七日止暫停過戶統希察照爲荷。

聯泰水火保險有限公司謹啓

一九七三年十月十三日

旅港開平商會秋祭先友公墓通告

本會定於一九七三年十月十四日（星期日）下午一時在粉嶺和合石開平金塔墳場公祭先友公墓，歡迎會員及同鄉參加，請準時到達墳場集體公祭，禮成後野餐敘會，除分函外，特登報通告。

主席　譚傳楷

副主席　利國偉

副主席　關以舟

一九七三年十月六日

丁超祖傳

口臭斷根靈

銷港廿餘年，貨眞方正，凡因消化系統，或呼吸系統所引起之口臭，均可徹底根治，再服永除煩惱，一般常服見效，養顏益壽。分銷處：（香港）先施公司，永樂街瑞昌，春秧街宜安，莊士敦道89李財，176梁國英，洛克道573梁國英，機利文街52忠興，筲箕灣道330仙羅，（九龍）佐敦道26金城，90鳳城，彌敦道293及732安康寧，鼓油街25安康寧，青山道86百利，280恒生，上海街350和平，荔枝角道192A李有記，長沙灣道194梁國英，福老村道7新金門，加拿芬道53香檳，北帝街28廣民興，落山道9啓泰，弼街60國榮，舒緣街8榮泰，官塘輔仁街99永安，物華街13A道安，荃灣眾安街97百安，（九龍代理）大埔道52中正藥房，（澳門代理）新馬路152泰吳

香港　天一藥廠　電話：H770955　K314875

瑞芬氏

註冊商標

經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

男性專用強身妙藥

廣嗣藥露

外敷固本

總代理惠民藥行

皇后大道東廿四號二樓

電話：七二二三〇二